



СЕРГЕЙ РОЗАНОВ

ТРАВКАЛОН
ПРИКЛЮЧЕНИЕ ЯС



КОМИ
КНИЖНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
1953



СЕРГЕЙ РОЗАНОВ

ТРАВКАЛОН

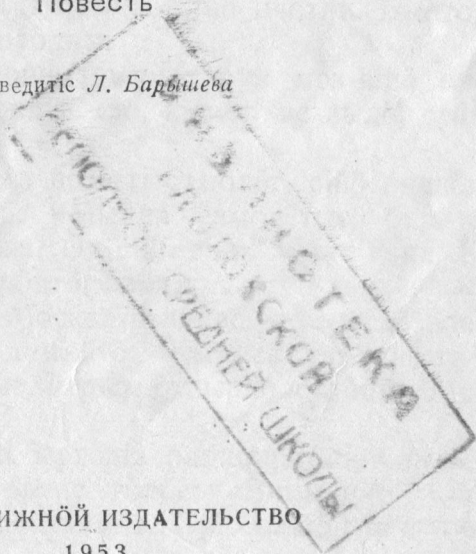
ПРИКЛЮЧЕНИЕЯС

Повесть

Переведитс Л. Барышева

КОМИ КНИЖНОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВО

1953



THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

PHYSICS DEPARTMENT

1950

PHYSICS DEPARTMENT

THE UNIVERSITY OF CHICAGO



ТРАВКА ИЫЛЫСЬ

Травка — тайё детинка. Сійё ичөтик. Быдтор иылысь сылы окота тōдны.

Мувывса первойя тувсов турун моз сійё видзōдō цветъяс вылō, шондī вылō, кымōръяс вылō, став мир вылас.

Лэбō кō Травка весьтти самолёт, сійё видзōдō сы вылō да думайтō: «Мыйла самолётыс бордъяснас лэбач моз оз өвтчы? Од сійё дзик лэбач кодъ. Кызди нō сійё бордсō вōрōдтōг лэбалō?»

А кор рытнас Москва ставнас друг югдō электрической бион, сійё думайтō: «Кытысь босътчис та мында электричествоыс, медым отпырйō югдōдны Москва сō дзоньнас?»

Отчъд Травка бергōдис радиоприёмниклысь сьōд регуляторсō да кылис гōлос: «Внимание! Сёрнитō Киев!» Сэссия кылис музыка. Сійё важōн нин думыш-

тіс тѳдмавны, мыйла тайѳ: комнатаын некод абу, сѳ-
мын ѳти неыджыд ящик, а кодкѳ сѳрнитѳ, ворсѳ да
ссылѳ. Сійѳ котѳрѳн петіс ывлаѳ да кутіс кывзыны.
Но ывлаын вѳлі шынитѳв. Кызди музыкаыс Киевсянь
Москваѳ веськалѳ — абу гѳгѳрвоана.

Мыйта шензьѳданатор свет вылас! Быть колѳ став
йывсыс тѳдмавны.

Зѳв на ещѳ дыр Травка оз ло ыджыд мортѳн, да
дыр на сійѳс оз кутны важнѳя шуны Трофим Михай-
ловичѳн либѳ ещѳ кызкѳ.

Сѳк кежлѳ, дерт, сійѳ дзик быдтор кутас тѳдны.

А пока сійѳс шуѳны Травкаѳн.

Но и мый нѳ. И зѳв бур.

СЫ ЙЫЛЫСЬ, МЫЙ ЛОИ ВАЖ ДАЧАЯСКѳД

Травка батыскѳд да мамыскѳд олѳ Москваын,
Петровскѳй паркын. Сійѳ пыр на сѳні оліс. Кѳть
свет вылас олѳ зѳв на этша, но сійѳ удитіс нин аддзыв-
ны уна шензьѳданатор.

Сійѳ помнитѳ, кызди батыскѳд да мамыскѳд вет-
ліс гуляйтны важ дачаяс дорѳ. Дачаясыс вѳліны
пѳрысь старукаяс кодьѳсь. Но зато сѳні вѳліны пуяс,
ѳрд вылын быдмисны цветьяс да лѳбалісны уна рѳма
бобувьяс.

И друг сѳтчѳ эз кут позыны прѳйдитны. Лои забор,
локталісны машинаяс.

А гожѳмнас забор сайысь мыччысисны гѳрд стѳн-
яса керкаяс.

Мойдын моз.

Но сѳмын керкаясыс эз асьныс быдмыны.

Травка аддзыліс, кызди стѳнъяс вылын уджалѳны
йѳз. Найѳ босьталісны гѳрд кирпичьяс да тѳрыба
тѳчисны найѳс ѳта-мѳд вылас.

Тэчасны кирпич рад, вевттысны сійӧс сук нӧк кодъ руд цементнӧй растворӧн, да пырысь-пыр жӧ раствор вылас пукталӧны выль кирпичьяс. И артмӧ бара рад. Кор цементнӧй растворыс кынмас, кирпичьяссӧ некыдзи он вешты места вывсьыс. Цемент кутӧ быдпӧлӧс клейысь крепыдджыка. Тадзи и быдмӧны стеньяс.

Қымын морт уджаліс стройка вылас, Травка эз вермы лыддыны: йӧзыс уджалісны и стрӧйтчан керкаяс пытыкас и ортсыладорас. Йӧзкӧд ӧтлаын уджалісны и налӧн отсасысьысыс — машинаяс. И быд машинаӧн сідзжӧ управляйтісны йӧз:

Машинаыс вӧлі вывті уна.

Чурвидзисны подъёмнӧй краньяс. Подъёмнӧй краньяслӧн стрелясыс лэпталісны строительнӧй материалсӧ быд судтаӧ.

Волісны да бӧр муңлісны грузӧвикьяс.

Грузӧвикьяс кажитчисны зэв рамӧн мукӧд машинаяс серти, кодьяс шумитісны, грымакылісны, а мукӧдьяс сярчисны, быттьӧ пулемѣтысь: тра-та-та-та-та...

Йӧз уджалісны сюся, ноксьытӧг, но тэрыба, бура да гажаа. Быдӧн тӧдіс асьыс места. Быдӧн тӧдіс асьыс удж да зіліс вӧчны сійӧс кыз позьӧ бурджыка.

Вот тадзи и быдмисны керка стеньяс, кытчӧдз важ дачаяс местаӧ эз быдмыны кӧкьямыс судта нель выль керка.

СЫ ИЫЛЫСЬ, ҚЫДЗИ ЗБЫЛЬМИС ТРАВҚАЛӦН КӧСІЙӦМЫС

Рабочӧйяс краситісны стеньяссӧ гӧлубӧй краскаӧн. Балконьяс вылас пукталісны узора решеткаяс, а дзик вевт улас вӧчисны украшениеяса паськыд еджыд карниз.



Травкалы эв окота вöлі видзöдлыны, мый вöчсьö керкаяс пыткас. Но мамыс поліс ветлыны ськөд стройка вылö да и öтнассö сэтчö сідзжö некыз эз лэдзлы. А батыс пыр вöлі оз эшты. Но всё-таки сійö шуис:



— Ладнö.

А бать кö шуис «ладнö», сідзи сійö и лöö.

Тадзи и лои тайö разын.

Батыс получитіс вьль керкаын квартаира вылö ордер.

Öтчыд асывнас важ керка дорö, кöні оліс Травка батьмамыскöд, сувтіс грузöвик.

Мам кутіс тэрмасьöмөн лöсьöдчыны. Бать заводитіс тэчны книгаяс. Кутісны ветлöдлыны грузчикьяс. Мөдісны дзуртны шкапьяс. Кутіс зельöдчыны пöсуда. Кытыськö лоины рөгöза да кыз гезьяс. Кутіс кывны бус дук. Заводитісны петкөдлыны кöлуй. И регыд комнатаыс, кöні оліс Травка батыскöд да мамыскöд, дзи-көдз тыртöммис.

А став кöлуйыс налөн лои грузöвик вылын.

Батыс сölіс грузöвикö да пуксис пызан вылö.

Дерт, Травкалы вöлі зэв окота мунны батыскöд грузöвик вылын. Но нинöм и вöлі вöзйысьны: Травкакöд орччөн сулаліс мамыс да чорыда кутіс сійöс киöдыс.

Грузöвик вөрзис, батыс муртса шатовмуні аслас джуджыд места вылын да збоя öвтыштіс Травкалы кинас: видзöд, пö, кутшöм ме повтöм!

— Пöжалуйста, туй вылад нинöм эн вошты!— горöдіс мамыс.— И ачyd эн усь!

— Ладнö, старайтча!— горöдіс бать.— А тэ, Травка, эн вошты мамтö!

Травка гөгөрвоис, мый батыс шутитö, да гажаа горöдіс:

— Ладнö! Старайтча!

Найö куимнанныс талун вöліны торъя нин долыдöсь. Дерт öд! Найö вуджöны Выхь керкаясö.

ЭТАЖЪЯСÖД ПУТЕШЕСТВУИТÖМ

И найö кутісны овны Выхь керкаясын.

Адрес: Петровскöй парк, Выхь керкаяс, корпус «Б», 68 номера квартира. А тайö адрес кузяыс быдөн кужас найöс корсьны.

Выхь керкаяс тыдалöны быдладорсянь. Корпус «А», корпус «Б», корпус «В», корпус «Г». Сулалöны орччөн, быттьö азбукаын букваяс.

68 номера квартира квайтöд судтаын. Зэв лöсьыд котөрөн кайны пөс кузя да котөртігад лыддыны этажъяссö да пос тшупöдъяссö. Дас квайт тшупöд, кежанін... Дас кык тшупöд, площадка... Дас квайт тшупöд, кежанін... Дас кык тшупöд, площадка...

Но ещö интереснöйджык кайны лифтөн. Лифт сы вылö и лöсьöдöма, медым позьö кайны быд судтаö öдйö да мудзтөг. А кайны колö кабинкаын. Тайö ичö-

тик комната. Пыран сэтчө да комнатаас и каян вылыс судтаясас. Кабинкаас — пөвтор, и сы вылын көкъямыс кнопка. Сы мында жө, мында этажыс керкаас. А мед-ся вылыссаас, өкмысөд кнопкаас гижөма «Стоп».

Травка кайис лифтөн батыскөд. Наысь кындзи кабинкаас некод эз вөв. И, дерт, батыс лэдзис вид-лавны став кнопкаяссө.

Правилөяс сертиыс бокөвөйяслы лифтөн лэччыны оз разрешайтчы. Но тайө лифтсө стрөитисны буретш сийө заводас, көні уджаліс Травкалөн батыс. И баты-ыслы всё равно колө вөлі прөверитны, бура-ө уджалө лифтыс.

Ачыс батыс сөмын видзөдіс лифт уджалөм бөрся. А кнопкаяссө личкаліс Травка!

Найө кайлісны көкъямысөд судтаөдз да бөр лэч-чылісны первой судтаө. Сувтлісны асланыс квартира весьтө, но эз петавлыны, а лэччылісны водзө.

Медбөрын батыс шуис:

— Абу-ө пөра мянлы гортө? А то мамыд кутас төждысьны.

— Пөра мунны,— сөгласитчис Травка.

Сийө личкис квайтөд кнопка, кабинка мөдөдчис вывлань да сувтіс 68-өд номера квартира весьтө.

Квартира өдзөс воссис, да мыччысис мамыс. Сийө шуис:

— Мый нө ті сэтшөм дыр, другъяс? Ме тіянтөг удиті нин гажтөмчыны. А ті өмөй эн гажтөмчөй?

— Ми эгө удитөй,— веськыда висьтасис Травка. А мамыс водзө висьталіс:

— Меным висьталісны, мый ті часджын сайын нин мунөмныд детскөй садйысь гортө.

И збыль. Детскөй сад орччөн, «Г» корпусын, дзик первой судтаас. И найө батыскөд важөн нин эськө вөліны гортас, эз кө катаятчыны лифтөн. А ещө водз-

джык, локтігас, найö любуйтчисны, кызди уджалöны водопроводчикъяс джуджыд канаваын. Сэни вöлі сэтшöм ыджыд би, мый сы вылö он вöлі вермы видзöдны. Да ещö и гөгöрыс бикиньяс сывкйисны.

Найö катайтчисны да любуйтчисны, а мамыс, вөлöмкö, загадкаяс налы сочиняйтöма. Сылы вöлі окота, медым найö öдйöджык локтісны да заводитісны загадкаяссö тöдмавны. А найö пыр эз локны. Сы вöсна сійö и гажтöмчöма.

МАМЛÖН ЗАГАДКАЯС

И вот мамыс висьталіс ассьыс первой загадкасö. Татшöмös:

— Ноко, коді тöдö?

Ичöтик, гөгрös,
Шöрас кизь.
Кизьсö кö личкан
Да неуна виччысян —
Öдзös воссяс,
Мам мыччысяс...

— Ме тöда!— горöдіс батыс да öдйöджык лэптис кисö, медым сійös юаласны.

Но мам тшöктис сылы чöv овны да видзöдліс пи вылас:

— Тайös тöдö менам пиöй...

— Электрическойй звонок!— горöдіс Травка, уськöдчис площадка вылö, сувтіс кок чунь йылас да нельысь личкис буретш сійö кнопкасö, кодös мамыс аслас загадкаын шуöма кизьön.

Кылісны гажа звонокъяс.

Травка дугдіс личкавны кнопкасö, а квартираын мыйкö пыр на звönитис. Но öні звонокъяс кылісны эз öдзös дорын, а кöнкö сэні, комнатаас.

— Неужели телефон?— юаліс батыс.

— Да, да!— гажаа шуис мамыс.— Гөгөрвоин. А ме сочиниті тiяны загадка! Миянлы проведитисны телефон, да звонитліс нин Лёва Измайлов. Сійо коро миянос воскресеньё иславны лыжион. И тайо, дерт, бара сійо звонито.



Травка матыстчис телефон дорё да босьтис трубка. Збыльысь, тайо звонитис Измайлов. Травка городис:

— Здравствуйте, дядя Лёва Измайлов! А ме велалі нин гора йывсянь лыжион лэччыны! И беддён и бедьтөг! Весиг папайсы огкольчы, а мама йылысь и сёрнитны нинём. Дядя Лёва, ті кывзанныд? Ми детской садйын вочим поезд! Сомын сійо оз мун ачыс. Сійос колё сунисод кыскыны. А мукодторйыс ставыс настоящойлон коды! Дядя Лёва! Ті кывзанныд?

Дядя Лёва Измайлов кывзис. Но Травка горзёмысьсылон сэтшөма триньгис пеляс, мый сійо тшөктис өдйөджык сетны трубкасо батыслы.

А телефоно горзыны ньоти оз и ков. Сійос вөчөма абу горзөм выло, а обыкновенной сёрни выло.

Бать сёрнитис Измайловкод, пунктис трубкасо, а сэсся юалис:

— Но мый нө, воскресеньё мунам Измайловъяс ордө?

Измайловъяс вөліны налөн бур төдсаяс. Найо олісны дачаын и гождөмнас и төвнас. Пролетарской вылын налөн зэв лөсьыд — вөръяс, гөраяс. Гождөмын — пыжъяс, төлын — лыжияс. А вөрас, шуоны, эмось сэтшөм кузь пеля көчьяс, мый коньөръяслы

найӧс пыр лоӧ дзєбны — сійӧ и видзӧд, кӧин казялас: кӧнӧ кӧчъяс, сэнӧ и кӧинъяс. Но кӧинъяс асьныс полысьӧсь. Йӧзсьыд найӧ полӧны!

Травка дась вӧлӧ кӧть ӧнӧ жӧ мунны дачаӧ.

Мам шуис жалитӧмпырысь:

— Жаль, мый ме ог вермы тӧянкӧд мунны. Воскресенье — дзик ӧти прӧст лун. Менам пение кружок. Экзаменъяс кежлӧ колӧ гӧтӧвитчыны. Да и гортын уджыс зэв уна. Ме эськӧ кӧть ветлӧ тӧянкӧд час кум кежлӧ, но поездъяс сэтшӧм шоча ветлӧны Пролетарскӧйӧ!

— Тайӧ выль линия, — шуис бать. — Виччысьышт, регыд и сэтчӧ электричка мунас.

Мам нюммуни:

— Ладнӧ, ме виччысьышта воджын. Но тӧ обяза- тельнӧ ветлӧй.

— Ми тэныд висьталам ставсӧ-ставсӧ, — бурӧдис сійӧс Травка. — И ме вая тэныд настоящӧй пожӧм ув.

ТРОЛЛЕЙБУСӦН СВЕТОФОРЪЯС УЛЫН

И вот воис тайӧ гажа луныс. Найӧ лӧсьӧдчисны. Батьыслы лыжиыс сюрас Измайловъяс ордысь дача- ысь. А ичӧт лыжисӧ Травкалысь лои босьтны сьӧрсьыс.

Мам пасьтасис жӧ да муни колльӧдны батьсӧ да Травкаӧс троллейбус дорӧдз.

Вӧлӧ кӧдзыдкодъ. Юр весьтын — лӧз небеса. Сӧмын кӧнсюрӧ тыдалісны еджыд кымӧръяс. Бытьӧкӧ лӧз небеса кузя ыджыд кистьӧн кодкӧ видлӧма еджыд акварельнӧй краска. Шондӧ эз на вӧв вылын, а швачкис веськыда керка стенъясӧ. Кажитчис, мый керкаяс ыс асьныс югъялӧны да радлӧны. Керка ветъяс дорӧ ӧшйӧмаӧсь йи сыръяс. А керка ветъяс улын дзоль- зыштӧны воробейяс.

— Зэв бур поводдя лыжион иславны!— шуис бать.
Кысянькө ылісянь пöльыштис чöскыд дука мелі
тöвру.

— Тулыс дук кылö...— шуис мам.

А Травка нинөм эз шу. Сійö радліс чөв олигтыр.

Найö петісны шоссе вылö да кутісны виччысьны
остановка дорын. Троллейбуслөн остановка вöлі пас-
йöма зэв ыджыд «Т» букваон. А буретш тайö «Т» бук-
ва вылас вöліны ичөтик цифраяс. Найö петкөдлісны,
кутшөм номера троллейбусьяс сувтлöны татчö.

Травка первойон аддзис, мый ылісянь матыстчö
троллейбус. Кузь шатиньяс, кодьяс вöліны троллейбус
вевт вылын, исковтисны проводьяс кузя. Шатиньяс
помын шочиника öзйылісны да бөр куслісны кельыд-
лөз электрической бикиньяс.

Кор ыджыд троллейбусной вагон шумөн матыст-
чис остановка дінö, мам шуис бательы:

— Видзөд, пöжалуйста, медым нинөм эз ло.

Бать вочавидзис:

— Ладнö.

А бать кө шуис «ладнö», сідзи сійö и лоö.

Травка нинөм эз шу да тэрыба окыштіс мамсö.
Сійötö төдіс, мый нинөм оз ло.

Батьыскөд найö пырисны троллейбусö да пуксис-
ны небыд кучик креслöö. Травкалысь лыжисö бать
кутіс пидзöсьяс костас.

Кондукторша личкис электрической звоноклысь
кнопкасö. Водитель кутчысис рульö да кокнас личкис
педальсö. Троллейбус кокныдика лайкмуніс да мө-
дөдчис асфальт кузя.

Травка ляскысис нырнас öшинь стеклö бердö.
Мукөд дырйиыс сійö чеччыштлывліс места вывсьыс,
и сэки сылөн нырыс ёнакодь зурасьліс öшиньö. Но
сылы вöлі веськодь.

Паныд төвзисны автомобильяс, автобусьяс, троллейбусьяс, вевта да восьса грузёвикьяс. Вевта грузёвикьясыс вөлі ярьюгыда мичмөдөмаоьс. Откымынъяс вылын вөлі рисуйтөма мича картинаяс. Со өдйө төвзыштис «Нянь» гижөда грузёвик. Сы бөрся мөд, ещө интереснөйджык, «Игрушкаяс» гижөда. И ещө — «Мороженөй». Медбөрын паныдасис весиг «Кукольной театр» гижөда да рисуйтөм аканьяса-артистьяса грузёвик. А со паныд кыссьө кык судта троллейбус. Сийө дзык вөлі көлесаяс вылын кык судта лакированной керка кодь. Сөмын вевт вылас сёлөн труба пьдидыс вөліны кык дженьыдик шатин. Травкалы вөлі зэв окота катайтчыштны татшөм керкаын мөд судтаас. Но и тани, өти судта троллейбусас, интереснө жө вөлі.

Травка заводитис лыддыны, кымын машина паныдасяс. Сийө лыддис комын өкмысөдз да торксис. Машинаяс кутісны вуджрасьны сэтшөм өдйө, мый найөс некыдзи эз кут поэны лыддыны.

Сэки сийө босьтис карандаш да кутіс пуктавын визьяс аслас троллейбуснөй билет вылө. Лыддяс дас автомобиль, көтөдас дульнас карандашсө да визьнитас. Но и тадзи сёлөн нинөм эз артмы. Сийө вунөдис, мый карандашыс чернильной, да регыд марайтис ассьыс вомсө. Бать көть и эз скөрмы, но мырддис карандашсө да дыр ниртис сылысь кывсө да вомдорсө аслас носөвикөн. Да сідзи эз и вермы чышкыны.

Сэки Травка кутіс лыддыны сөмын сийө автомобильяссө, кодьяс панйылісны сылысь троллейбуссө. Тайө вөліны ыджыд, мича да өдйө мунысь машинаяс. Асфальт кузя найө мунісны сэтшөм кокньыда, мый кажитчис — налы ньөти абу сьөкыд панйыны не сөмын троллейбус, но и медся тэрыб самолөтсө. Быд машина ныр вылын вөлі төв йылын дөлалысь гөрд знамя кодь значок. Тайө вөліны «ЗИС»-яс.

Травка юалис:

— Папа, «ЗИС»-ясыс өд автомобильяс жө, мыйла нө найөс шуоны «ЗИС»-ясөн?

Батыс эз сразу гөгөрво вопроссө, сы вөсна мый, буракө, думайтөма мөдтор йылысь. Сэссия сийө видзөд-лис өшиньөд да шуис:

— Зэв бур машина! Да и кызди нө вермас лоны мөдног? З — завод, И — имени, С — Сталина. Тасянь и нимыс «ЗИС». А автомобильяс кө вөчөма Сталин нима заводу, вермас өмөй сийө лоны омөльөн.

— Сидзкө, «ЗИС», всё-таки автомобиль?— рад лои Травкалы.— А то ми детскөй садйын вензим...

— Автомобиль — машина, — объяснитис батыс.— И паровоз — машина, и лифт — машина, и троллейбус — машина жө. Юрси шыран машинка — и сийө машина. Уна быдсикас машина изобретитис морт. И ставсө сы могысь, медем йөзлы вөлі кокныдджык уджавны.

— Видзөд жө!— горөдис Травка.

Сийө аддзис автомобиль, кытчө вөлі грузитөма зэв уна ящик. Сө морт эськө эз вермыны сразу лэптыны та мында ящиксө. А найөс нуис өти машина. Да ещө кутшөм өдий!

Тайө кадас троллейбус сувтис. Сийөс пыр жө суөдисны кык «ЗИС», кык «Победа» да «Москвич». Но автомобильяс эз кутны панийыны троллейбуссө, а сувтисны ськөд орччөн.

Травка пыр жө гөгөрвоис, мыйын делөыс. Улича шөрас, вылын, вөлі өшөдөма зэлыда зэлөдөм трөсьяс вылө светофор, куим судта ичөтик керка кодь. Светофорлөң первой судтаас өзйис гөрд пөнар. Сийө вөлі тыдалө став автомобильясса водительяслы.

Дзик гөрд пөнар увтйыс туйсө вомөналөмөн весь-

кыдвылө и шуйгавылө мунісны автомобильяс. Автомобильяс вөлі сэтшөм уна да мунісны найö сэтшөм öдйö, мый найöс лыддьöм йылысь и думайтны вөлі нинöм.

Троллейбуса водитель терпеливöя виччысис, кытчöдз оз прöйдитны став автомобильяс. Троллейбус кө эськө муніс водзö, автомобильяс сійöс уськөдісны, пөрөдісны да асьныс эськө жугалисны.

Недыр мысти гөрд пöнар кусі, да сы весьтын пыр жö öзйис виж пöнар. Троллейбуса водитель кутчысис руль бердö. Виж пöнар вежсис турунвижөн. Троллейбус водзын туйыс лои свободнöй. Троллейбус вөрзис да мөдөдчис. Вомöна улича вылын, троллейбусянь шуйгавылын и веськыдвылын, вөрзытөг сулалісны автомобильяс, кодьяс вөліны дасьöсь вот-вот мөдөдчыны.

Но вот троллейбус воис мөд перекрёстокдз. Бараломзис гөрд пöнар, да, троллейбуслысь туйсö вомöнавлөмөн, бара кутісны төвзыны öта-мөд бөрсяыс автомобильяс.

Бать кутіс төждысьны:

— Тадзи кө кутам сулавны быд светофор весьтын, вокзал вылө и рыт кежлас огö воö.

— А кыдзи нö сэсся?— шуис Травка.— Эсійö автомобильяссылы öд колö жö мунны. А эз кө вöвны светофорьяс, быд перекрёстокын эськө зурасьлісны машинаяс.

Бать видзөдліс часі вылө да шуис:

— Вот ми öні пуксям метроö, сэні перекрётокьясыд абуöсь. И поездьяс сувтлöны сöмын станциясö. Весьшөрö кадсö сэні оз воштыны.

ТРАВКА ЛЭЧЧӨ МУ УЛӨ

Метрополитен станцияө пыранін весьтын ещö ылі-сянь на тыдаліс зэв ыджыд буква «М».

Станция пыткас орччөн-орччөн сулалісны өткодь ичөтик коричневой шкапьяс. Откымынъяс вылын югьялісны «Включён» гижөда табличкаяс.

Водзжыксö Травка некор эз аддзывлы метроысь татшөм шкапьяссö.

Тайö вöліны билет вузалан автоматьяс. А «Включён» гижөдыс петкөдліс, мый автомат уджалö.

— Ме билетсö ачым босьта,— шуис Травка да кöсий нин вöлі кисö суйны зептас, кöні сьлөн вöлі настоящöй бумажной рубль.

— Тэнад рубыд оз шогмы,— шуис батыс.— Татчö тэнад бумажной рубыд оз төр. Татчö шогмöны сöмын металлической монетаяс. Лэдзан ветымын көпейка посни деньга — и получитан билет. Аддзан щельяссö? Тайö— кызь көпейкаалы, этайö — дас вит көпейкаалы, а эсийө ичөтикыс — дас көпейкаалы. А со тайö, медся ыджыдыс,— вит көпейкаалы.

Бать кыскис зепсыс посни деньга. Быд щельлы Травка бөрйис колана монета.

Сійö лэдзис автоматö кызь көпейкаа, дас вит көпейкаа, дас көпейкаа монетаяс, и, кызди сöмын лэдзис ещö вит көпейкаа монета, автоматас мыйкö гурснитіс, кутіс тратшкөдчыны — да трык... ланьтіс. Автомат бердö прикрепитөм воргаторйö уси билет.

Травкалы тайö зэв ёна воис сьөлөм вылас. Бур, мый колö вöлі босьтны ещö өти билет, батыслы.

Но кыпдөс вылас батыслөн колины сöмын кызь көпейкаа монетаяс.

— Нинөм, лэдзав кутшөмьяс эмось,— шуис батыс.

Травка лэдзис «20» цифраа шельö öти монета, мөдös, коймөдös — автомат бара гурснитіс, тратшкөдчыштіс да ланьтіс.

Сэки Травка босьтіс воргаторйысь билет да ськөд тшөтш дзик выль, югъялысь гривенник.

— Вот тайö машина! — шензьөмөн шуис Травка. — Ачыс лыддьö, вузавлө билетъяс да ещö и сдача сета-лө... Төлка машина!

Билетъясыс вөліны öкуратнөйöсь, доръясöдыс розяöсь. Травка решитіс обязательно петкөдлыны найös детскөй садйын, а тшөтш и гривенниксö, кодös получитіс автоматысь.

Бать кутіс писö киöдыс, и найö мөдөдчисны метролань.

— Лыжиөн метроö ми огö лэдзö, — сувтөдіс найös контролёрша.

— Но öд тайö детскөй лыжи, — объяснитіс бать, — найö некодлы оз кутны мешайтны.

Контролёрша видзөдліс Травка вылө, лыжи вылө, коді вөлі батыслөн киняулас, нюммуніс да шуис:

— А, пöжалуй, ті правöсь...

Сійö эз и видзөдлы Травка билетъяс вылө, а прөстө чабыртіс найös да төкөтьö эз джынсö косяв, көть колö вөлі косявны сөмын «Контроль» гижөда лөз корешоксö.

Травкалы лои весиг неуна öбиднө. Сійö муниг-мозыс кутіс шыльöдны билетъяссö, но джоджыс сы кокъяс улын друг вөрзис. Травка муртса шатовмуні да мөдөдчис водзö.

Сійö друг видзөдліс кок улас да аддзис, мый сула-лө векныдик тьöсьясысь вөчөм туй вылын. И туйыс тайö муно.

Травка веськалі эскалатор туй вылө — двигайтчысь пос вылө.

Дерт, Травка эз первойысь мун эскалаторён. Но быд пöрйö сійö интересөн видзöдіс эскалатор удж бöрся.

Туйыс сы кокъяс улын кутіс кусыньтчыны, лэччыны увлань да друг пöри поскö. Травка эз вöч и öти воськов, а лои пос тшупöд вылын.

Водзö сійö весиг эз вөрзёдчыв, но всё равно лэччис улöджык и улöджык. Поскыс ачыс лэччис увлань да аслас öти тшупöд вылын лэччöдіс Травкаöс.

Орччөн мöд пос катöдіс вывлань, Травкалы паныд, зэв уна йöзöс.

Кутшöмкö нывка öтвесьтасис Травкакöд да öвтыштіс сылы тешкодъ турунвиж кепыся кинас. Сійö нюмъяліс. Нюмъялісны и мукöд челядыс. Мукöд верстыö йöзыс и то нюмъялісны: быдөнлы вöлі нимкодъ муныштны эскалаторён.

Кор лэччисны зумыд джоджö, Травка кутіс корны, медым батыс разрешитіс ещö öтчюд кайлыны эскалаторён, а сэсся бöр лэччыны татчö жö.

— Некор, некор!— шуис батыс да босьтіс Травкаöс киöдыс.

Травка видзöдліс эскалатор вылö.

Пос вылын öчередьён сулалісны уна йöз да плавнöя лэччисны улö, быттьökö джуджыд, но абу зэв крут йи гöра йывсянь.

Öткымынъяс, медся терпиттöмъясыс, котöртісны öчередь пöлöныс увлань пос тшупöдъяссö тэрыбалаыддигтыр. А вывлань кайис öні дзик тыртöм пос. Йöз, кодъяс кайисны сы вылын водзджык, мунісны нин, а выльясыс ещö эз на локны. Орччөн вöлі ещö пос. Сійö эз двигайтчы ни вывлань, ни увлань. Тайö вöлі запаснöй.

«И татшөм поскөдыс лөсьыд эськө котралыштны, — думыштіс Травка. — Интереснө, кымын тшупөд поскас?»

Но батыс нуөдіс сійөс эскалатор дорысь.

МУ ПЫТШСА ЧУДЕСАЯС

Тані, му пыткас, вөлі зэв ыджыд еджыд зал. Сійө вөлі сэтшөм кузь, мый Травкалы окота лои котөртны дзик помөдыс. Сійө жалытыштіс, мый тані абу детскөй садйысь Вовка-морячокыс. Сэки найө эськө дугдісны вензыны, коді өдйөджык котралө. А то двoryн сөмын на өддзөдчан, а двoryс нин и помассьөма. Код төдас, коді кодөс панйис.

Зэв гырысь бронзөвөй изваяниеяс — статуяяс — пыкисны заллысь сводьяссө. Статуяяс вөлі зэв уна.

Колхозница вердө петукөс. Студент лыддьө книга да мыйкө чертитө. Физкультурница лөсьөдчөма плавайтны. Челядь-пионерьяс сулалөны, кианыс кутөны самолөтъяслысь модельяс. Батьяс да мамьяс лэптөмаөсь юр весьтаныс асьыныс ичөтик челядьяснысө. Полнөй формаа футболист киас кутө зэлыда пөльтөм футбольнөй мач.

Травкалы дум вылас уси, кызди мамыс висьтавліс сылы мөйд му пыткас оланін йылысь, көні сулалісны му пыткас чудовищелөн пленникьяс, кодьясөс вөлі пөртөма каменнөй статуяясө. Тані, метролөн тайө му пыткас залас, сідзжө сулалісны статуяяс: тайө вөліны йөз, кодьясөс Травка зэв унаысь аддзывліс, а мукөдыскөд весиг и сёрнитлывліс.

Но Травка нарөшнө кутіс думайтны, быттьөкө сійө сказочнөй подземельеын да вот-вот төвзыштас-воас чудовище. А гөгөр сулалөны көлдуйтөм пленникьяс.

Лыбис төв, и Травка өнджыка топөдіс батыслысь

кисö. Кыліс гым да гам, кутшöм овлö гыма зэр заводитчигөн.

Травка кутіс видзöдны сыладорö, кытысянь должен вöлі воны чудовище.

Му пытшса пещераысь, тöv лэптигмоз да грымгигтыр, чепöсийс чудовищнöй сказочнöй змей. Сылөн бугыльясыс югъялісны, ачыс чушкис, сьöласис, горзіс зэв ыджыд гөлөсөн да кыпöдіс му пытшса тövныр.

— Со и поезд локтö,— зэв спокойнöя шуис батысь.

И збыльысь, матысмис метрополитенса поезд. Сійö ас водзвывтійс вöтліс векныдык тоннельысь воздухö — вот и артмыліс тövныр.

Змей чушнитіс да сувтіс. Матысяньыс сійö ньöти эз вöv ни му пытшса сказочнöй змей кодь, ни детскöй садійын челядьөн вöчöм сійö поезд кодьыс, кодлөн водзвылас вöлі паровоз да трубасысь петіс сук тшын.

Водзвылас эз вövны некутшöм паровозьяс. Ортсысяньыс первой вагоныс вöлі дзик жö сэтшöм, кутшöмось мукöдыс: вылысыс — виж, улітійс — кельдылöz. Быд вагонын югыда ломзисны электрическöй лампаяс.

Бара кыліс чушкöм, воссисны вагон öдзöсьяс.

Öдзöсьясöд кутісны петавны пассажирьяс, да поездкöд орчөн öти здукөн лои йöз чукөр.

Прöстö дивö, кутшöм уна пассажир төрö öти поездö!

МЫЙ ВЕРМАС ВÖЧНЫ САМÖЙ ОБЫКНОВЕННОЙ ВОЗДУХ

Травка важөн нин лэдзис батыслысь кисö. Сійö свободнöя дзоръяліс гөгөр, быттьökö сылы быд лун некымынысь удайтчыліс ветлыны метроöd. Травкалы окота вöлі петкöдлыны батыслы да став пассажирья-

яслы, мый сійö нинöм вылö оз шензы. Сійö весиг вешйыштис неуна бокö, медым не мешайтны пасса- жирьяслы петны вагонысь. Найö ставныс зэв ёна тэрмасисны.

Дзик Травка весьтö копыртчöма матрослөн ыджыд бронзöвöй фигура. Матрос сайöдчöма засадаö да кыйöдö врагöс. Киас сы- лөн вöли револьвер.

— Регыдджык, граж- дана, пуксялöй, регыд- джык!— кылис нывбаба- лөн гора гөлöс.

Травка бергöдчис по- ездлань. Батыс сулалис нин вагонын да повзьöм- пырысь чуксалис сійöс. Травка уськөдчис ба- тьыс динö, нюжөдис сылы кисö, но сэки кодкö горөдис: «Гөтов!», вагон öдзöсьяс асьныс пöдлассисны да топö- дисны Травкалысь кисö. Киас эз доймы, но Травка дзик збылысь повзис да мыйвынсьыс тракнитис кисö.

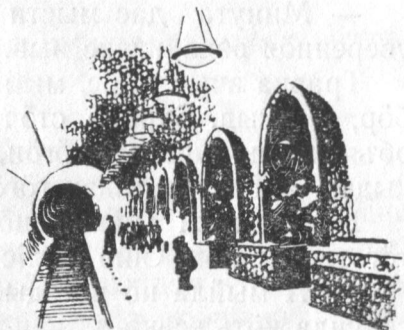
Öдзöсас вöли пунктöма небыд резина да öдва мыни Травкалөн киас. Кылис тутöстөм.

Поезд вөрзис.

Травка аддзылис, мый батыс зильö восьтыны öдзöссö сыладорсяныс, но öдзöсыс эз сетчы. Сэки ба- тьыс кутис мыйкö горзыны Травкалы, тувкөдны чунь- нас аслыс морöсас да индыны öшиньöдыс. А поезд мунис пыр öдийöджык и öдийöджык.

Со сійö саяли тоннельö, и тоннель стен вылын лом- зис гөрд би.

— Кольччы татчö, сійö пырысь-пыр воас бөр,— шуис гөрд фуражкаа да лимон рöма кудриа юрсиа ныв. Сійö киас кутис көрт вугья виж сигнальнöй диск.



Диск мѳдарладорыс вѳлі гѳрд. Ныв вѳлі погона шинеля. Сійѳ наблюдайтѳ пассажиръяс пуксьѳм бѳрся да ставнас распоряджайтчис. И, дерт, сійѳ нин тѳдіс метроысь став порядокъяссѳ.

— А регыд сійѳ бѳр воас?— юалѳс Травка.— Тайѳ менам папа.

— Минута дас мысти обязательно лоѳ танѳ,— увереннѳя вочавидзис ныв.

Травка ачыс тѳдіс, мый батыс непременно локтас бѳр, и регыд. Буракѳ, стѳч тайѳс батыс и старайтчис ѳбъяснитны чуньяс ѳтсѳгѳн, кор сулалѳс вагонын. Кѳть кызди, а Травка тадзи гѳгѳрвоис батыслысь.

Но всѳ-таки Травка шѳйѳвоши. Зѳв нин виччысь-тѳг ставыс лои. Сійѳ юалѳс нывлысь:

— А мыйла нѳ поездыс менѳ эз виччысь? Кык секунда кѳть эськѳ...

— Расписание, другѳ,— вочавидзис ныв.— Тѳ думыштлы ачыд: быд станцияын кѳ поезд кутас сулавны лишнѳй вит секунда, мый нѳ лоѳ расписаниеыскѳд? А? Вот и лоѳ тѳрмѳдлыны пассажиръясѳс.

Травкалѳн тѳдлытѳгыс чужи уважение лимон рѳма кудриа юрсиа ныв дѳнѳ: сійѳ танѳ дзик ставсѳ тѳдѳ. И Травка смела юалѳс:

— А кызди вагонас ѳдзѳсьясыс асьныс пѳдлас-сьѳны?

— Тайѳ воздух уджалѳ,— вочавидзис ныв.— Самѳй ѳбыкновеннѳй воздух, кодѳс топыда качайтѳма машинаѳн. Мотор-компрессорѳн шусьѳ машинаыс. Сьѳкыд. Ме сійѳс сдавайтлѳ.

— Кызди — сдавайтлѳн?— чуймис Травка.

— ѳбыкновеннѳ, экзамен вылын,— ѳответитѳс ныв.— Пятѳрка получитѳ. ѳд ме гѳтѳвитча лоны машинистѳн.

Травка ещѳ ѳнджыка чуймис:

— А метроын өмөй овлоны машинистьясыс?

— А кызди нө! Водзвывса вагонас кабина. Сэни и пукало машинист. А сыкөд орччөн ещө и помощник. Тайө помощникыс горзө: «Гөтов!» И машинист пыр жө бергөдө кран да пөдлалө өдзөсьяссө. Машинист — медся главнөй. Сийө нуөдө поездсө... Но, виччысь батытө!

Ныв довкнитис Травкалы юрнас да мунис встречайтны локтысь поездос.

ТРАВКА НЬӨТИ ЭЗ ПОВЗЫ

Бать должен вөли воны дас минута мысти. Тайө лоө — колө дасысь ньөжйөнникөн лыддыны квайтымынөдз. Кызди квайтымынөдз лыддян — чуньтө кусынътны. Кор чуньясыс кыкнан киад лооны кусынътөмаось, сэки и прөйдитас дас минута.

Травка заводитлис лыддыны, но сийөс зырисны пассажирьяс, кодьяс петисны выль поездысь. Сийө торкис да решитис пока корсьны, абу-ө му пытша статуяяс пөвстын метроса машинист. Но машинистөс эз аддзы, да сийө кутис видзөдавны мукөд статуяссө.

Медся ёна сылы сьөлөм вылас воис понья пограничник: сусь, стрөг и, дерт, зэв повтөм. Понйис чошкөдөма пельяссө — кывзысьө. Понсө шуоны Вихрь.

Со вöрын тратшнитис ув. Вихрь чошкөдис пельяссө. Пограничник (Травка быттьө ачыс лои пограничникөн) ёнджыка топөдис көдзыд винтовкасө. Кутшөмкө кокшыяс кылөны пыр матынджык и матынджык... Вот-вот Вихрь чепөсьяс, быттьө му пытшкысь... Пограничник копыртчыштитис да воськовтитис водзлань...

— Мый, повзин? — виччысьтөг юалис сылысь кодкө.

Травка дрөгмуніс да лэптіс юрсө.

Сы водзын сулаліс батыс.

Травка весиг скөрмис. Сійö вочавидзис öти кыв-йөн да скöракодъ:

— Ньöти!

Тадзи сійö некор эз сёрнитлы батыскöд.

Но батыс гажаа шуис:

— Но, дерт, эн повззы! Главнöйыс — эн шöйöвош. Век ло самостоятельнöйөн. Действуйт решительнöя да тэрыба. И некор он пропадит. Мунам öдйöджык. Со ещö поезд матыстчö.

МУ УЛЫН ПУТЕШЕСТВУЙТÖМ

Батыслөн öти киас вöлі Травкалөн лыжиыс, а мöднас топыда кутіс Травкаöс. Öні сійö первой пыртöдіс метро вагонö писö, а сэсса нин пырис сэтчö ачыс.

— Гöтов!— кыліс кодлөнкö оръясяна горöдöм.

Травка öні тöдіс, мый тайö командуйтö машинистлөн помощникыс.

Öдзöсьяс пöдлассисны, и поезд тövззыштіс. Тонельын эз вöv интереснö. Тэрыба вуджрасисны еджыд стенъяс, öткымынлаын öзйисны эз вывті югыд электрической лампочкаяс. Стенъяс кузя нюжöдчöмаöсь руд кыз проводъяс.

Травка кутіс тöдмасьны вагон пытшкöснас. Вагонын вöлі югыд да гажа. Югъялісны стеклöяс, металлическöй стойкаяс да порученьяс. Дзик пötөлök дорас вöліны осьса кузь форточкаяс, да сэтысянь öвтис свежöй тöвру. Öдзöскöд орччөн вöлі крепитöма югъялысь металлическöй трубка. Сійö вöлі помасьö таинственнöй гöрд вугйөн. Вугсö вöлі көрталöма бечеваён,

а бечеваыс печатайтöма ичöтик свинец печатьöн. Вуг
весьтас стеклö улын öшалис грозной объявление.

— Стоп-кран,— объяснитис батыс.— Бергöдан сй-
йöс — трубаясöд чепöсьяс воздух, ёна личкас кöле-
саяс вылö тормозной колодкаяс, и — стоп! — поезд
сувтис. А вот оз кö ков, да бергöдан, лоö неприят-
ность. Ме кöсйи сувтöдны поездсö, кор тэ колин, но
думышти: колö-ö? Ме öд верма тэла бергöдчывны. Вот
тэкöд кö эськö мыйкö лои, сэки мöд делö.

Травка гажаа серöктис:

— Да мый тэ, папа! Мый мекöд вермас лоны?

Пассажирьяс, кодьяс сулалисны матигöгöрын, кыв-
зисны да нюмъялисны.

Поезд төвзис.

Травка эз на удит став вылас видзöдлыны, а ба-
тыс нин шуис:

— Регыд миянлы ковмас чеччыны. Лöсьöдчы.

Друг вагонын мыйкö вежсис. Электрической лам-
почкаяс вижöдисны да быттьö дугдисны югдöдны.
Травка видзöдлис öшиньöд да аддзис, мый поездыс
тöвзьö оз му увтi, а быттьökö му весьтти. Улиас, пöшти
поезд улас, вöли тыдалöны шондiön югдöдöм керка
вевтьяс. Поезд мунис пос кузя. Пос улас нюжöдчöма
кымöм, лымйöн вевттьысьöм ю.

— Со лыжникьяс! — горöдис Травка.

Но эз удит сйö синсö лапнитны, кызди поезд бара
сунис му улö. Öшинь сайын бара лои пемыд, а лам-
почкаясыс вагонын кутисны югдöдны воддза дорысь
югыдджыка.

Поезд сувтис.

— Папа,— шуис Травка,— ме петкöдла тэныд
фокус?

— Но?

— А со: öдзöс, воссьы! — командуйтис Травка.

Öдзөс кывзысьөмөн чушнитіс да кутіс öтарö-мө-дарö воссыны.

— Но, кутшөм тайö фокус!— шуис батыс.— Вот ми кө тэкөд огө сөрмө поезд вылө — тайö лоö фокус!



Бать да Травка петісны вагонысь да лоины выль станцияынөсь. Тані вөлі зэв лөсьыд. Пөжалуй, эсіö станция дорсыс ещö лөсьыд-джык. Пөтөлөксө пыкисны уна джуджыд колоннаяс, кодьясөс вылітыс вөлі мич-мөдөма мича фарфоровой украшенияесөн. Колоннаяссө вөлі вевттьөма мраморөн да ещö кутшөмкө югыд-турун-виж слөйяса прозрачной из-йөн.

— А статуяс тані абуөсь?— юалис Травка.

— Статуяс абуөсь. Эскалатор абу жö. Мунам öдйөджык.

Травка да батыс кутісны тэрмасьны вокзал вылө.

ВОКЗАЛЫН

Вокзалын жуисны йөз. Йөз пыралісны вокзалö öта-мөдсө панъялігтыр. Пыравлісны носильщикьяс да кыскылісны вит чемоданөдз, а мукөдыс и ещö унджыкөс.

Но сөмын найö эз дыр кыскыны. Матыстчис тележка, да носильщикьяс тэчлісны сы вылө став чемодан-сө. Тележкасө некод эз кыскы. Сійö ачыс нуис еджыд партука работницаөс. Работницаыс сулаліс тележка дор вылас. Сы бөрвылын вөлі ичөтик додь вож кодь

кык вуг. Тайё вугъясас кутчысьомён работница веськөдліс тележкаон да нуөдіс сійёс. А кокнас сійё личкаліс звоноклысь ыджыд кнопкасё, медем сылы сетісны туй.

Тележка вылө тэчисны зэв уна ящикъяс, чемоданъяс да мешөкъяс. Работница звөнитіс да мөдөдчис туйё.

— Кутшөм тайё машина?— юалис Травка.

Сылөн синъясыс кутісны югъявны. Водзсё сійё некор эз аддзывлы польдчөм ичөтик көлесаяса татшөм самоходной тележкаяссө, кодъяслысь көлесаяссө вөлі эжөма кыз резинаон. Главнойыс сын, мый позьё сулавны дзик тележка дор вылас, аддзыны водзладорсыд туйсө дзоньнас да төвзыны кытчө окота. Вот эськө сылы татшөмсө!

— Тайё электрокар,— шуис бать.

— Мыйла «электро»?— чуймис Травка.— А проводъясыс көнөсь?

Сійё бура төдіс, мый электричество мунө проводъяс кузя. Кыдзи нө сійё веськаліс тайё гөгөрвотөм «карас»? Воздухөд али мый? Но сэки обязательно эськө вөлі тыдалө, кыдзи сы пытшкө чеччалөны бикиньяс.

Батьыс көсийс сылы объяснитны, но гөгөр сэтшөма шумитісны, жуисны да тэрмасисны, мый бать видзөдліс вокзальной часі вылө да тэрмасьны жө кутіс. Ичөт стрелкаыс часі вылын петкөдліс пөшти дас час, а ыджыдыс — өкмысөс.

Бать сувтөдіс лыжисө стен бердө да шуис Травкалы:

— Сулав тані да виччысь менө. Некытчө эн мун. Ме муна билет босьтны.

И сійё тэрыба, төкөтьё эз котөрт, мөдөдчис касса дорө.

Травка сулаліс лыжи дорын да сідзжө кутіс видзодны часі вылө. Ыджыд стрелкаыс чеччыштіс, быттьө пружина вылын, өти визьсянь мөдө. Сэсса минута сулалыштіс места вылас да бара — скок!

Травка некор на эз аддзывлы татшөм часісө, кодлөн стрелкаясыс чеччалөны. Сійө решитіс обязательно юавны та йылысь батыслысь.

Но кутіс уджавны радио, и бура кыліс:

Мунө посадка ветымын сизимөд номера поезд вылө Пролетарскөй станцияөдз!

Мөдөдчө өкмыс час да ветымын куйм минутаын.

Йөзыс лои ещө унджык. Травка аддзис батыслысь мехөвөй лыжнөй курткасө да уськөдчис сы бөрся. Батыс муніс кутчысьөмөн төдтөм тетьякөд да мый йылысь кө сёрнитіс ськөд. Найө тэрмасисны. Травка шуис:

— Папа, а кызди нө лыжиыд?

Бательөн мышкыс мыйкө нурбыльтіс өтвет пыдди, да бать ещө тэрыбджыка мөдөдчис тетьякскөд перрон вылө, көні быдөн пуксялісны поездө. Травка кутчысис батыслы курткаас да кутіс котөртны на бөрся.

Кор воисны тыртөм вагон дорөдз, бать шуис эз аслас гөлөсөн:

— Но, Петька, кай!

Сійө босьтіс Травкаөс киөдыс да көсийс пуксьөдны тшупөд вылас. Но сэки Травка аддзис, мый тайө сөвсем абу батыс, а кутшөмкө рыжөй тошка да өчкитөм төдтөм дядьө. Дядьөыс скөракодь шуис:

— Кытысь тэ, детинка? И көні нө Петькаыс?

Бөрвылас сулаліс кыз нывбаба — буракө, няня.

Сы мездорын вöлі детинка, тушанас төкөтöйө ичөтджык Травкаыс. Няня шуис кывъяссö нюжйөдлөмөн:

— Петя — со сийö. А ме видзöда — тi детинкаос нуöданныд. Думайтa: төдса, али мый, кутшöмкö?

Детинка, кодi вöли няня мездорын, мыйлакö бөррдзис.

Травка эз удит нинөм шуны да, дерт, эз кут бөрдны. Сийö сөмын думыштiс, мый зэв яндзим татшөм ыджыд детинкалы пукавны няня мездорын.

Тайö здукас кылис свисток, да тутöстiс паровоз.

Поезд вөрзис да мунис. Поездын мунисны рыжöй дядьö, сылөн төдсаыс, Петя няняыскöд да став мукöд пассажирьясыс.

Перрон вылö колины сөмын эзыс погоньяса станцияса начальник да Травка.

ТРАВКА ВОШИ

Бать босьтiс билетьяс да бөр локтiс сийö местаас, кытчö колис Травкаос. Лыжиыс туплясис лабич улын, а детинка эз вöv. Батьлөн пыр жö сьөлөмыс вөрзис. Сийö видзöдлiс лабич улö, сэсса кайис сы вылö, медым сылы бурджыка тыдалiс, да гораа горöдiс:

— Травка! Травка!

Öткымын пассажирьяс бергöдчылисны да серöктисны. Важнöй швейцар, лöz пася, зарни галуна воротника, матыстчис бать дорö да шуис:

— Гражданин, лабич вылö кокьясөн сувтны оз позь.

— Ме детинкаос вошти. Гөгөрвоанныд, пиос! Ичөтик сэтшөм, киньдос вылас пудпас, да вомыс чернильной карандашөн марайтчөма. Тi сийос эн аддзылöй?

— Эг, эг аддзыв,— жугыля шуис швейцар.— Со öд кутшөм происшествие... А тi площадь вывсьыс

видзёдлөй. Гашкө, сійө сэтчө петіс, тiян детинкайд.
Да ті энө волнуйтчөй, аддзанныд пинитө...

Бать уськөдчис площадь вылө.

Площадь вылын вокзал водзын пыр сідз жө жуисны йөз. Воис поезд, да кулөкъяса, чемоданъяса да мышкас вещей мешөкъяса пассажиръяс петалисны вокзалысь.

Бать юасис пассажиръяслысь, троллейбуснөй вожатөйяслысь, трамвайнөй кондукторъяслысь. Сійө суөдлывліс детинкаясөс да весиг нывкаясөс да видзөдавліс на чужөм вылө.

Но Травка сылы эз сюр.

Сэки батыс бара муніс вокзалө.

Сійө местаас, кытчө сійө колис Травкаөс, эз вөв ни Травка, ни лыжи.

«Сійө детскөй комнатаын! — друг думыштіс бать. — Кыдзи нө ме водзджыксө эг гөгөрво?! Первойсө сійө дзебөма лыжисө лабич улө да ветлөма сэтчө недыр келжө лыжитөгыс, а сэся и лыжисө босьтөма...»

И бать веськыда вокзал вомөныс котөрөн мөдөдчис детскөй комнаталань. Детскөй комната өдзөсын өшаліс объявление:

КОМНАТА МАТЕРИ И РЕБЁНКА
ЗАКРЫТА НА РЕМОНТ
ДЛЯ ПАССАЖИРОВ С ДЕТЬМИ ВРЕМЕННО
ОТВЕДЁН ЗАЛ ОЖИДАНИЯ № 1

Бать уськөдчис тайө залас.

Самөй залас пыранінын сійө төкөтьө эз уськөд кок йывсьыс ар нөля детинкаөс, коді вөлі вязанөй рейтуза, Травкалөн кодь визя свитера да дзугсьөм еджгов кудриа.

Детинка чатөртіс вывлань юрсө да юалис:

— Дядя, тiянлы кодi колö? Танi некод абу, дядя. Танi сöмын мамъяс да кагаяс. А ме муна бабушка ордö Киевö.

Бать шыасис пассажиръяс дорö. Ставныс тайö вöлины ичöтик челядя мамъяс. Вöли, збыльысь, öти военнöй, да и сылөн киас пузчужöм кага.

Бать шуис:

— Ёртъяс! Эз волы татчö таысь муртса ыджыд-джык детинка? (Сiйö индiс ськöд орччөн сулалысь детинка вылö.) Детскöй лыжиа...

Военнöй вочавидзис:

— Эз-эз. Эз волы татчö детинка. Ни лыжиён, ни лыжитöг. Ме танi нин час кык пукала.

И мукöд пассажиръясыс шуисны, мый эз аддзывны Травкаöс.

Бать ещö видзöдлiс ожидание залса челядь вылö. На пиысь медся ыджыдыс, стöч сiйö еджгов кудриа детинкаыс, смела котралiс зал кузя да ставныслы висьтавлiс, мый сiйö мунö Киевö бабушка ордас. Сiйö сöмын шочиника котöртлывлiс аслас мамыс дiнö.

Травка вöли сыысь ёна ыджыдджык да самостоятельнöйджык.

«Эз-ö нин сiйö öтнас мун?— думыштiс батыс Травка йылысь.— Дерт, мунiс! Сiйö öд тöдö туйсö станциясянь Измайловъяс дачаöдз. Вот и мунiс, менö эз виччысь!»

И бать мöдöдчис перрон вылö; ачыс муртса оз котöрт.

— Тiян билетныд!— шыасис сы дiнö контролёр, мыйён сöмын сiйö воис перронлөн решеткаа öдзöс дорöдз.— Он öмöй аддзöй гижöдсö: «Лöсьöдöй ассыныд билетъястö»?

Тiралысь кинас бать мыччис контролёрлы билетъяс — ассыс и Травкалысь.

— Тіянлы Пролетарскöй вылө?— юалис контролёр.— Тіян поездыд важөн муніс.

— А ті энö казялöй, таті эз прöйдитлы детинка?— юалис батыс да зілис лоны долыдджыкөн.— Ичöтик сэтшөм, вомдоръясыс чернилаöсь... Стöчджыка — чернильнöй карандашөн марайтчöмаöсь.

— Таті уна детинкаяс прöйдитісны,— öтветитіс контролёр.— И ме, збыльсы, эг обратит внимание.

Решетка пыр бать видзöдліс перронсö ставнас. Травка оз вöлі тыдав.

«Дерт, сійö муніс поездөн,— решитіс бать.— Колö öдйöджык мөдöдны поезд бөрся телеграмма».

Сійö матыстчис телеграф öшинь дорö. Телеграфистка сетіс сылы лөз бумага лист. Бать гижис сэтчö ставсö, мый колö, мынтысис быд кывйысь да кутіс видзöдны, кызди телеграфистка мөдöдö телеграммасö.

Телеграфистка матыстчис ичöтик пызан дорö, код вылын сулаліс кыкпövста көлеса. Көлеса пытшкас, быттьö трубича вылө, вöлі гартöма векни бумажнöй лента. Көлеса дорас вöліны гöгрöс металлическöй көрöбкаяс да ичöтик пу юра нейджыд аппарат. Телеграфистка кутчысис пу юрас да заводитіс таркöдны: цик, цик, циик, цик, циик, циик, цик, цик, циик, циик, цик, цик...

Проволока кузя, коді нюжöдöма джуджыд столбьясöд көрттуй пөлөн, тэрыба-тэрыба котöртис синмөн аддзытöм электрической ток. Поездысь öдйöджык, автомобильсысь öдйöджык, самолётысь öдйöджык, тöлысь öдйöджык...

Железнодорожнöй станцияын, көні пукаліс мөд телеграфистка да сулаліс татшөм жö телеграфнöй аппарат, қатушка вылысь кутіс разьсыны бумажнöй лента. Сы вылын вöліны чёрточкаяс да точкаяс. Тайö электричествоыс, кодöс мөдöдіс Москвасянь телегра-

фистка, то личкыліс ичөтик перөсө лента бердө, то лэдзліс сійөс. Личкас, видзыштас неуна да лэдзас — артмыліс тире. Личкылас сөмын секунда кежлө — артмыліс точка.

Телеграфистьяслөн асланыс азбука. Өти точка да өти чөрточка (.—) лоө «А» буква. Өти чөрточка да куим точка (—...) — «Б» буква. И тадзи быд буква пасйыссьө сөмын чөрточкаясөн да точкаясөн.

Телеграмма примитысь телеграфистка кутіс видзөдны бумажнөй лента вылө да гижны бланокө телеграфнөй букваяс пьдди обыкновеннөйясөс.

Артмис со мый:

«С-т-а-в с-т-а-н-ц-и-я-я-с-л-ы в-е-т-ы-м-ы-н с-и-з-и-м-а п-о-е-з-д-ө-н с-л-у-ч-а-й-н-ө м-у-н-і-с д-е-т-и-н-к-а б-е-р-г-ө-д-ө-й б-а-т-ь-м-а-м-ы-с-л-ы».

МЫЙ ЛОИ ТРАВКАКӨД

Кор поездыс муніс да Травка коли өтнасөн, сійө кутіс төждысьны: а друг батыс муніс дачаө да коліс сійөс өтнасө? Да эз, эз вермы тайө лоны! Бать эськө некор тадзи эз вөч!

Сэки Травка дорө матыстчис эзысь погоньяса станцияса начальник да юалис:

— Кывзы, детинка, тэ мый нө, колльөдін кодөскө? Татшөм ичөтик — и друг өтнад! Вот өд сійө кутшөм настоящөй пионерыд!

Пионернас лоны Травка вөлі ичөт на. Но сійө кутіс чувствуйтны асьсө ыджыдөн. Травка суйис кияссө лыжнөй куртка зептас да важнөя вочавидзис:

— Ме абу ёна ичөт. Ме шөркодь. Менө бать весиг лыжиөн иславны босьтис. Но сөмын воши.

Станцияса начальник паськөдіс синъяссө, лэптис синкымьяссө да копыртчис детинкалань. Ылісяныс сійө вөлі вопросительнөй знак кодь.

— Коді воши?

— Менам папа.

Станцияса начальник мыйлако нюммуніс, но эз обидноя, а бурпырысь. Сэсся сійо думыштчөмөн ымөстис: «Мм-мм-мм...»

— Но, ми сійос пыр корсям,— вөлисти шуис сійо, кутис Травкаос киодыс да петкодис өдзөсөд, кытчө вөлі гижөма:

СЛУЖЕБНЫЙ ПРОХОД

Сійо нуөдис Травкаос кымынкө комната пыр да вайөдис өдзөс дорөдз, көні өшаліс нейджыд вывеска:

Служебный кабинет
НАЧАЛЬНИКА СТАНЦИИ
ПОСТОРОННИМ ВХОД ВОСПРЕЩАЕТСЯ

Станцияса начальник смела восьтис өдзөссө. А Травкалы быть лои сувтны. Сылы лои виччысьны, көть и өтнаслы кольччыны эз вөв окота.

Но начальник бергөдчис сылань да шуис:

— Но, лок! Мый нө тэ сувтін? Лок, эн пов.

— А тані гижөма «Посторонним вход воспрещается».

Станцияса начальник бара нюммуніс:

— Мекөд некод абу бокөвөй. Лок!

Травка пырис комнатаө. Сэні сулалісны тешкодь машинаяс. Вөйдөр Травка татшөмьяссө некор эз адзывлы. Сійо көсйис юавны кодлыськө, мыйла тайо машинаяссыс, но быдөн вөліны зэв занятось.

Отарө кылісны негора звонокьяс да тутсөмьяс.

Формаа железнодорожник сеталис распоряженнеяс телефон пыр:

— Кызь квайтөдөс примитөй өкмысөд туй вылө. Маневровөйөс нуөдөй тупикө...

Станцияса начальник босьтис телефоннөй трубка мөд аппаратысь да пунктис сийөс пель дорас. Крукыс, код вылын ошалис трубка, кыптыштитис, провод помъясыс телефоннөй аппаратас йитчисны, да на кузя котөртис электрической ток веськыда вокзальнөй телефоннөй станцияө. Сэни сулалис зэв ичөтик розьяса ыджыд сьөд пөв. Тайө розьясас локтисны проводьяс став вокзальнөй телефоньясыянь.

Пөв вылын ломзис зэв ичөтик лампочка. Пөв дорын пукалис телефонистка. Юрас сьлөн вөли асык слухөвөй наушникьяса да сьөд трубкаа, код пыр сийө сёрнитис. Телефонистка адзис өзйысь лампочкасө, йитчис станцияса начальник телефонө да шуис:

— Центральнөй.

Воча сийө кылис станцияса начальниклысь гөлөссө:

— Вайөй радиоузел.

Телефонистка босьтис югьялысь конечника шнур. Тайө шнураc помасьлис проводыс телефонлөн, код пыр сёрнитис начальник.

Телефонистка водзын пөв вылас вөли сө квайтымын нель ичөтик розь. Но сийө зэв бура төдис, кутшөм именнө розьын помассьө проводыс вокзалса быд комнаталөн, да, пөшти видзөдтөг, сьуйс шурулысь конечниксө колана розьө. Сэсся сийө личкис кнопкасө, и радиоузел комнатаын кылис звонок.

Тайө радиоузельыс вөли лөсьөдөма сы могысь, ме-
дым пассажирьяс, кодьяс вөлины вокзалын, вермисны кывны разнөй железнодорожнөй справкаяс да распоряженнеяс.

Тані вöлі служащöй — диктор, кодi радио пыр
висьтавлiс ставсö, мый колö вöли кывны пассажирья-
яслы.

Диктор босьтiс телефонной трубка. Сыкöд кутiс
сёрнитны станцияса начальник:

— Мм... мм... Аддзанныд, кутшöм делö: ме вайöдi
перрон вылысь детинкаöс. Сийö шуö: батьыс сылөн
вошöма. Оз-ö позь тайö батьсö корсьны? А детинкаыс
ме ордын танi, кабинетын.

— Пырысь-пыр ме юёрта,— шуис диктор, пуктiс
трубкасö да матыстчис ичöтик көрöбка дорö — микро-
фон дорö.

Диктор заводитiс сёрнитны, и кутiсны уджавны
громкоговорительяс, кодьясöс вöли установитöма вок-
зал вылö.

Станцияса начальник кутiс Травкаöс киöдыс да
петiс сыкöд öдзöс сайö. Радиолөн ыджыд трубаысь
кылис дикторлөн ён гөлöсыс:

Внимание! Граждана пассажирьяс!

Батьмамысь кольöм детинка
находитчö станцияса начальник
кабинетын...

Травка кывзiс и нинöм эз гөгөрво: кутшöм детин-
ка? Кутшöм батьмамысь?

Радио быттьökö тöдiс, мый первой висьталöмсьыс
Травка нинöм эз гөгөрво, да бара шыасис:

Внимание! Повторяйтa!

Граждана пассажирьяс! Батьмамысь
кольöм детинка находитчö
станцияса начальник кабинетын...

— Тайö тэ йылысь висьталöны,— шуис станцияса
начальник.

«Збыль öд,— думыштiс Травка:— бать кö мунiс
метöг, сiдзкö ме сыысь коли. А сийö — менам бать».

Вокзалса быд помещениеын вöліны татшöм жö трубаяс — громкоговорительяс. Дикторлөн гөлöсыс кыліс и первой, и мöд, и коймöд залын, перрон вылын и вокзалса коридоръясын.

Пассажирыяс, кодъяс пукалісны челядыскöд ожидание залын, лоины радöсь бать вöсна: со и сюри вошöм пиыс. Весиг эсійö еджыд кудриа детинкаыслы и то лои нимкодъ.

Мукöд пассажирьяс кылісны дикторлысь гөлöссö да паныдасигъясас видзöдалісны öта-мöдсö. Быдөн быттьö кöсйис юавны мöдыслысь: «Висьталöй, эз-ö тиянысь коль детинкаыс?»

А Травкалөн батыс мöдöдіс телеграмма и тайö кадö бара котраліс вокзальной площадь кузя: пыр корсис асьыс писö. Сійö эз кывлы радио пыр юöртöмсö детинка йылысь, коді кольöма батьмамсыс.

Уджалис кö эськö мощной московской радиостанция, коді заводитліс передачасö сылысь кöлököльчикъясөн: «Широка страна моя родная...» — сылөн гөлöсыс кыліс эськö став Москва пасьятыс да весиг СССР пасьятыс. Тыдавтöм электромагнитной волнаяс мунöны сысянь быдладорö некутшöм проводьястөг. Найö инмöны антеннаясö да тшöктöны сёрнитны радиоприёмникъяслы, кодъяс йитчöмаöсь тайö антеннаясыскöд.

А вокзал вылын уджаліс зэв ичöтик радиоузел. Дикторлөн гөлöсыс передавайтчис проводьяс кузя да вöлі кылö сöмын вокзал пытшкас. И весиг вокзал весьтса площадь вылын карса шум вöсна гөлöсыс вöлі кылö омöля.

Травка сулаліс станцияса начальниккöд орччөн. Найö виччысисны.

Но некод эз лок кабинетö корсьны кольöм детинкаöс.

Травкалы лон гажтӧм. Сійӧ дӧзмис нин виччысь-нысӧ да шыасис станцияса начальник дорӧ:

— А сійӧ регыд локтас, кызди ті думайтанныд?

— Ммм... ог тӧд.

— А ме думышти,— шуис Травка.— Тӧданныд, мый? Мунамӧй сылы паныд. Сійӧ кутас локны татчӧ, а ми первой аддзам сійӧс туй вывсьыс.

Начальник сюся видзӧдліс Травка вылӧ, бара нюммунис, но сӧгласитчис ськӧд:

— Но мый нӧ, пӧжалуй, мунам. Ме сӧмын висьта-ла, мый ми мунім вокзалӧ.

ВЕСЬКАЛІСНЫ КОКТУИ ВЫЛӧ

Травкалы вӧлі зэв нимкодъ, мый татшӧм важнӧй морт нуӧдӧ сійӧс служебнӧй проходӧд да весиг пыр-тӧдліс аслас кабинетӧ, кытчӧ бокӧвӧйяслы пырны оз позь.

Сійӧ решитіс лоны дзик самостоятельнӧйӧн. Қор найӧ петісны кабинетысь, Травка муніс юрсӧ вывланъ гордӧя лэптӧмӧн. Но всё-таки гусьӧникӧн видзӧдлыв-ліс ӧтарӧ-мӧдарӧ, оз-ӧ тыдовтчы кӧнкӧ батыс.

Найӧ воисны вокзалӧ. Травка тӧдіс часілы паныд сійӧ местасӧ, кӧні сулаліс лыжиӧн да виччысис батысӧ. Сійӧ сувтӧдіс станцияса начальникӧс да тшӧктіс сійӧс недыр виччысьыштны, медым видзӧдлыны часі вылӧ.

Ыджыд стрелкаыс важмоз чеччаліс. Сійӧ матыс-мис «6» цифраланъ. Ичӧт стрелкаыс сибдӧма кытчӧкӧ «10» да «11» цифраяс костӧ.

Лабич дорын эз вӧв ни батыс, ни лыжиыс.

Станцияса начальникӧс быдӧн тӧдісны да здоро-вайтчисны ськӧд. Сійӧ юаліс зарни галуна швейцар-лысь Травка баты йылысь.

— Да-да! Стөч, начальник ёрт. Котраліс гражданин, корсис детинкаос. А вот кытчө сійө муніс — збылысь, ог вермы висьтавыны. Мый нө ті, начальник ёрт, меным водзджык энө висьталой? Ме эськө юалі, кытчө сійө мунас.



Мөд служащой, стөрөж, дыр кывзис, кызди Травка висьтавліс бать йывсьыс да лыжи йывсьыс, да медбөрын тшөтш шыасис:

— Аддзылі ме тэнсьыд бать-тө. Лыжисө сійө босьтіс киня-улас — да котөрөн поездө. Ме нин думышти: асьыс-ө лыжисө сійө босьтіс? Сійө пыр дзорьяліс-видзөдіс өтарө-мөдарө. Öні гөгөрвоана: тыдалө, сійө корсис тэнө. Эз аддзы да муніс.

Травкалы лон өбиднө, мый батыс муніс всё-таки өтнас.

Но колө вөлі дейстувйтны решительнөя да тэрыба. Вот та вөсна и Травка зэв решительнөя шыасис аслас другыс дорө — начальник дорө:

— Начальник ёрт, менам эм рубль да ещө автоматысь өти гривенник. Вайөй меным, пөжалуйста, билет Пролетарскөй станцияөдз. Сэтысянь ме туйсө төда. Вёськыдладорас, кызди прудсө прөйдитан, колхознөй палаткалы паныд дача, дас квайтөд номер.

Начальник нюммуніс да шуис:

— Билетьясөн ме ог төргуйт. Да и поездыс сэтчө муно сөмын рытнас.

— Кызди нө миянлы вөчны?— юаліс Травка, чатөртис юрсө да видзөдліс начальниклы вёськыда чужөмас.

Станцияса начальник гыжъялыштис ныр йывсө, думайтыштис да медбөрын решитис тайө задачасө:

— Но да ладнө. Көть тайö абу правилöяс серти и оз пöлагайтчы, но раз нин татшöм случай... Регыд сэтчö мунö служебнöй паровоз. Пуксьöда тэнö — öбед кежлö воан. Он пов мунны паровозын?

— Ме весиг автомобильын шофёркөд орччөн ог пов. И сэсса, ме талун ачым ветлөдлi эскалаторөн да виччыси папаöс метроын. И ньöти эг повззы.

Вöчны нинöм, станцияса начальниклы лои отсавны Травкалы.

* ТРАВКА ВÖТÖДÖ БАТЬСÖ

И вот станцияса начальник нуöдiс Травкаöс кытчöкө перронсянь бокö. Мунны вöли сьöкыд. Öтчыд Травкалөн кокыс ёна доймис рельсö конъясьöмысь. Окота вöли бёрддзыны, но Травка эз бёрддзы, а сöмын зыралыштiс коксö.

— Мыйла татшöм уна рельсыс?— юалис сiйö.— Öтарö конъясьлан.

— А тайö сы вöсна, мый татчö уна поезд чукöртчö. Быд поездлы аслас туй. Аддзан, кымын паровоз сулалö?

— Аддза. А регыд воас миян паровозыс?

— Да со сiйö.

Найö матыстчисны зэв ыджыд сьöd паровоз дорö. Паровоз пытшкас мыйкö гораа чушкис. Кылис калитöм металл да пöсь смазочнöй маслö дук.

Травкалы лои неуна страшнö кодь. Сiйö кватитiс начальниккöс киöдыс.

— Но-но, эн пов, мусаöй!— мелiа, дзик батыс моз, шуис начальник да гораа горöдiс:— Эй, Беляков!

Травка сöмын на кöсйис шуны, мый сiйö ньöти оз и пов, кызди паровоз öшиньöd мыччысис морт, кодi ньöти эз вöv Беляков кодь. Травка думайтiс, мый

Беляков обязательно должен лоны еджыдөн, а тайё морт вылас вёлі съод кучик куртка, съод фуражка, киас сійё кутіс съод чутъяса рузумтор, и весиг чужо-мыс сылөн эз вёв еджыд, а гожъялёма, гөрдоват, съод уска.

— Мый висъталанныд, начальник ёрт?— горөдіс съод Беляков, зілис венны шумсё аслас машиналысь.

— Со пассажирёс тэныд вайөді. Босьт сійёс аскөдыд. Пролетарскөйё чеччөдан. Сөмын, смотри, эн вошты сійёс туяд, кызди рөднөй батыс воштёма. Регыд мөдөдчанныд?

— Семафор виччысям, начальник ёрт! Оні ассым красавецёс весалі.

— Ага... Мм...— өтвет пыдди нурбыльтіс начальник да нюжөдіс Травкалы кисё.— Но, прөщай, вокө!— шуис сійё.— Да кызди нимыд тэнад?

— Травка.

— Травка? Тешкодъ мыйкө. Код честь кузя нө тэно тадзисё шуисны?

— Ог төд. Прөста сідзи. А тиянөс кызди шуөны?

— Менө Николай Ивановичөн шуөны,— вочавидзис станцияса начальник.

Сійё босьтіс Травкаёс киняулөдыс, лэптіс вылө да пуксьөдіс паровозө.

— Но, прөщай, Травка! Эн вунөд! Кланяйтчы аслад батыдлы.

Травка решитіс некор не вунөдны Николай Ивановичёс да весиг думыштіс: кутшөм жаль, мый сійё водзджык эз төдмась тайё бур мортыскөд! Вот эськө вөлі интереснө! Мам некор нинөм оз лэдз вөчны да быдторйысь полө. Бать шоча овлө прөст. Травка ветлывліс эськө Николай Иванович ордө гөститны да ставсө-ставсө эськө төдмаліс көрттууй йылысь.

Паровоз площадка вылын вөлі пемыд да жар. Дзик

Травка водзын лои зэв ыджыд съод машина — вугъ-
яса, югыда весалом ыргон трубаяса да кранъяса, часі
кодъ гогрөс көрөбкаяса. Ставыс тайо югъяліс, чушкис
да ыпъяліс жарон. Көрт джоджыс тіраліс. Травка
сулаліс машина водзын да полис вөрзьөдчыны.

Друг сы бөрвылын кыліс гораа горөдөм:
— Ноко, туй вывсьыс! Дойда!

Травка эз и казаяв, мый, Беляковысь кындзи, паро-
воз вылын вөлөма ещө өти морт, буракө, Беляковлөн
помощникыс. Сійө матыстчис кытысянькө мыш сай-
сянь. Киас сылөн вөлі совок кодъ ыджыд съод зыр.
Сійө восьтіс машиналысь гогрөс чугунной өдзөссө, да
Травкалы өвтыштіс сэтшөм бион да жарон, мый сійө
невөляысь чечыштіс, тупкис чужөмсө кияснас да
бергөдчис мөдарө.

Төдтөм морт кутіс тэрыба босьтавыны зырийон югъя-
лысь съод изшом да шыблавны сійөс машина топкаө.
Кутіс кывны быттьөкө газ дук, кутшөм кылө Травка-
лөн виль квартираын кухняса газөвөй плитаысь.
Грымакылөмысь да зяльскөмысь Травкалөн пеляс
кутіс звөнитны. Медбөрти гогрөс өдзөс шумон пөдлас-
нис, да Травка ньөжйөник бергөдчис.

Төдтөм морт видзөдіс машинной часі стрелка вылө
да таркөдіс сыө чуньнас. Беляков чышкис кияссө
рузумон, мыччысис коскөдзыс паровоз өшиньөд да
быттьө дзикөдз вунөдіс Травка йылысь.

Травка матыстчис Беляков дорө да решитіс шы-
асьны. Сійө вөрзьөдіс Беляковөс көкөдыс. Беляков
копыртчис сы дорө.

— А тайо тіян красавецыд? — төдтөм морт вылө
гусьөник индігмоз юаліс Травка.

— Да абу, мый тэ! — нюммуніс Беляков. — Тайо
менам помощник. Сійө жө и кочегар пыдди уджалө.
А красавецыс — со сійө! Аддзан, кызди югъялө! Ад-

дзан, кыдзи дзирдало!— И сійо любөпырысь швач-
нитіс рүзумнас машинао.

Сэсся сійо ещө отчыд видзөдліс өшиньөд да шуис:
— Но, позьө мөдөдчыны. Семафор эм.

— Ті өдйөджык мунөй,— шуис Травка.— А то ми
огө вөтөдөй папаөс.

Беляков бергөдіс рукоятка. Паровоз сідзи горөдіс,
мый Травкалөн весиг пиньясыс зяткакылыштисны.
Беляков бергөдіс кутшөмкө көлеса, сэсся асланыс
кыскыштіс рукоятка, и паровоз ньөжйөникөн мөдөд-
чис станцияысь.

БАТЬ ДЕЙСТВУИТӨ РЕШИТЕЛЬНОЯ ДА ТЭРЫБА

Буретш тайө кадас бать тэрыба ветлөдліс теле-
графнөй өшинь дорөд. Сійо зэв ёна волнуйтчис. Теле-
граф кузя должен вөлі локны өтвет Пролетарскөй
станциясянь.

Но өтветыс век эз вөв.

Бать көсийс нин мөдөдны мөд телеграмма, но
телеграфистка водзын аппаратыс друг кутіс сярғыны,
да аппаратсыс кутіс петны векни бумага лента. Сэки
бать эз выдержит. Сійо восьтіс өдзөссө, кытчө вөлі
гижөма:

ПОСТОРОННИМ ВХОД ВОСПРЕЩАЕТСЯ

да уськөдчис аппарат дорө. Сійо кватитіс лентасө
киас, но сы вылын вөліны сөмын точкаяс да чөртчө-
каяс, чөртчөкаяс да точкаяс.

Телеграфистка чуймөмпырысь видзөдліс бать
вылө да шуис:

— Гражданин, лыддинныд? Сюрёма тиян детинкайд?

— Но ме ог гөгөрво... тиян ног,— шуис бать.— Лыддьой меным, пöжалуйста.

— А... Онö гөгөрвоой, сідзкö виччысьлöй,— шуис батель телеграфистка, пунктис лентасö ас водзас да, ныр улас броткигтыр, заводитис гижны:— Велалöма-öсь буква гижысь аппаратъяс дорö... А тані железно-дорожнöй телеграф... Тані азбука колö тöдны.

Сійö шуалис тадзи сы вöсна, мый эмöсь телеграфнöй аппаратъяс, кодъяс лента вылö печатайтöны точкаяс да чёрточкаяс пыдди сразу обыкновеннöй букваяс. Сэки быдөн вермас кокниа лыддыны, мый печатайтöма лента вылас.

— Со тиянлы öтвет!— гораа шуис сійö да мыччис öшинь сайö кусыньтöм листок.

Бать петис комнатаысь, зилис петигас некытчö не инмöдчыны, да босьтис öшинь дорыш вылысь листоксö. Тайö вöли телеграфнöй бланок. Сы вылö вöли гижöма:

Корсим став поездсö медым аддзыны случайнöй детинкаясöс точка татшöмъясöс абу аддзöма точка сюрём йылысь юөр мөдöдам точка

Öтветыс вöли гижöма гөгөрвотöма. Но батыс всё-таки гөгөрвоис, мый поездын Травка абу.

«Эз-ö нин сійö мун гортö?— думыштіс бать.— Гажыс быри мамсыс, кынöмыс кутис сюмавны, паны-дасис тöдсакöд... код тодас мый ещö вермис лоны... вот сійö и решитис мунны гортö. Сійö öд менам самостоятельнöй. Колö гортö звöнитны телефон пыр».

Сійö суйис юрсö телеграф öшиньö да нор гөлöсөн корис разрешение сёрнитны телефон пыр. Телегра-

фистка аддзис, мый бать зэв ёна расстроитчёма, да разрешитіс.

Бать бара пырис комнатаё, босьтіс рычаг вылысь телефонной трубка да пунктіс пель дорас. Трубкаын кыліс тутөстөм.

Телефонной аппарат вылын вөлі розьяса съод диск. Быд розьын тыдаліс цифра, а самой диск вылас выпуклой букваяс. Бать суйис чуньсө «Д» буквадорса розьё да бергөдіс дисксө. Муртса сійё босьтіс чуньсө — диск ачыс бергөдчис бөр. Сэки бать суйис чуньсө сэтчө, көні вөлі цифра «4», бергөдіс, лэдзис, и диск бара сувтіс основной положениеас. Тадзи бать бергөдліс дисксө «1», «8», «6», «8» цифраяс дорөд, кытчөдз эз наберит аслас квартиралысь телефон номерсө: Д 4-18-68.



Сэки провод кузя котөртіс электрической ток, да вокзальной телефон йитчис бать квартираса телефонкөд.

Став московской телефоньяслөн проводьясыс локтоны автоматической телефонной станцияё. Тані, автоматической станцияс, йөзыс сөмын наблюдайтөны автоматьяс удж бөрся. А йитчөмыс артмө ачыс, сөмын телефонной аппарат вылысь кө дисксө бергөдлыны сідзи, кызди колө, мөдногөн кө, кызди шуөны, правильная «наберитны» номер.

Бать кыліс трубкаысь тутсөмъяс, быттьөкө зэв ыджыд лөдз дзизгис-дзизгис да дугдіс. Сэсся вылысь заводитіс дзизгыны да бара дугдіс. Бать гөгөрвоис, мый йитчөмыс лои правильно. А тайё лөдз дзизгөм

кодъ тутсѡмьясыс петкѡдлісны, мый на квартираын кылѡны звонокьяс.

Мам босьтіс трубка, и мам да бать костын заводитчис сѣрни:

— Ме кывза.

— Висьтав, пѡжалуйста, Травкаѡс тѣ вердыштін нин?

Мам эз тѡд бательысь гѡлѡссѡ. Сійѡ думыштіс, мый сѣрнитѡ сылѡн вокыс (Травкалѡн дядыс), да вочавидзис:

— Травка абу гортын. Сійѡ батьыскѡд муніс дачаѡ лыжиѡн иславны.

Бательѡн гѡлѡс:

— Да эз... Сійѡ решитіс бѡр бергѡдчыны... Дум вылас уськѡдіс, мый тѣ сытѡг гажтѡмчан... Кынѡмыс кутіс сюмавны... Кѡд тѡдас мый вермис лоны... тайѡ сѣрнита ме — батьыс!

— Сійѡ эз волы... Кызди нѡ тѣ лѣдзин сійѡс ѡтнассѡ?— зѣв ѣна повзѡмѡн шѡпнитіс мамыс да тѡкѡтъѡ эз уськѡд кисьыс трубкасѡ.

Бать кѡсйис висьтавны ставсѡ, ѡбьяснитны, мый Травка немвиччысьтѡг воши. Но мам эз шыась.

Бать ещѡ и ещѡ личкаліс рычагсѡ, сѣсся кутіс кучкавны сідзи, мый телеграфисткалы лон жаль телефонной аппаратыс:

— Гражжжжжданин...

Бать раммис, видзѡдліс телеграфистка вылѡ мыжа синьясѡн да надзѡникѡн бара кутіс кывзыны.

Трубкаас кылісны кутшѡмкѡ кышѡдчѡмьяс да надзѡникѡн камѡдчѡмьяс. Друг сійѡ думыштіс, мый стѡч тайѡ кадас Виль домьясын на квартираѡ воис Травка. Та вѡсна мамыс и оз ѡтвечайт. А гашкѡ, сійѡ и эз ачыс во, а сійѡс вайѡдісны... либѡ весиг... вайисны...

Бать тэрыба пунктіс трубкасё рычаг вылө да котөрөн чепөсийс комнатаысь.



Железнодорожной склад дорын сулаліс грузөвөй автомобиль. Грузөвик платформа вылө рабочөйяс тэчисны пызь тыра мешөкьяс. Грузитчөм помассис. Рабочөйяс игналісны көрт крукьясөн платформалысь откидной бортсө.

Бать котөрөн воис рабочөйяс дорө. Сійө зэв ёна волнуйтчис. Волнуйтчөм вөснаыс сійө муртса шуаліс кывьяссө:

— Вокьяс! Ёртьяс! Ті онө Петровскөй паркө?

— Но да, Петровскөйө,— вочавидзис өти рабочөй.— Хлебозаводө пызь нуам.

— Гашкө, менө нуанныд?— юаліс бать.— Трамвайён зэв дыр, метросянь квартирайө ылын, такси, грек вылад, вокзал дорын абу. А менам несчастье, аддзанныд-ө...

Буракө, и збылысь вөлі тыдалө, мый бательн лоөма несчастье. Старшөй рабочөй шуис:

— Но, пуксы ли, мый ли. Нуам.

Бать кавшасис мешөкьяс вылө.

Шофёр чеччис аслас места вылысь, ручкаөн заведитіс мотор, сэсея пуксис руль сайө. Сыкөд орччөн вөлі гөгрөс съөд йыла рукоятка. Шофёр вештыштіс тайө рукояткасө, личкис кокнас педальсө, и машина вөрзис. Регыд сійө кутіс төвзыны ю кодь паськыд уличаті. Уличаыс вөлі тырөма төвзыысь автомобильясөн.

Кызь минута мысти бать звөнитіс нин аслас квартира өдзөс дорын. Сійө личкаліс кнопкасө ещө, ещө и ещө.

Некод эз шыась.

Сэки бать аслас ключён восьтіс өдзёссө да пырис.
Куимнан комнатаыс вөлі тыртём.
Мам некөн эз вöv.

МЫЙ ЛОИ МАМКӨД

Кор бать юалис телефон пыр Травка йылысь да мам гөгөрвоис, мый Травка вошөма, сійö зэв ёна повзис.

Сійö төкөтьö эз уськөд трубкасö кисьыс, да сідзи и пукаліс киас трубкасö кутёмөн.

Сэсся сійö неуна успокоитчыштіс, пунктис трубкасö местаас да решитіс, мый Травка, дерт, муніс дядьыс ордö. Мамыс частö нулывліс сійöс сэтчö гөститны. Торйөн нин воскресеньясö. Сэні Колялөн, Травка воча воклөн, вөлі зэв интереснöй живöй уголок. Коля велөдчис нин коймөд классын, да Травка радейтліс воливлыны сы ордö гөститны. Олісны найö вокзал-сянь неылын.

И бать кө Травкакөд сёрмөма поезд вылө, то гөгөрвоана, мый сійö должен вөлі мөдөдны писö дядьыс ордö. Но сөмын мыйла нө батыс юасис, эз-ö во Травка гортас да сөйис-ö. Неужели батыс думай-тіс, мый Травкаос дядьыс ордын оз вердны?

Телефонсö торйөдісны. Кытысянь звөнитіс бать — мам эз төд. А Травка дядьлөн (мам воклөн) кварти-раас телефоныс эз вöv.

Сійö виччысьыштіс, оз-ö батыс ещö звөнит.

Но некод эз звөнит.

Друг, улісянь, дворсянь, кыліс сэтшөм шум да гам, быттьökö отпырйö лыйлісны дас пистолетысь.

Мам, восьтіс балкон өдзөс. Балконсьыс ключсö сійö пыр новлөдліс сьёрсьыс, медым ключыс эз веськав Травкалы.

Уліас, дворын, комсомолец Володя лосьодіс ассыс мотоциклсö.

— Володя!— горөдіс мам.— Виччысылы менö öти здук!

Сійö пасьтасис да лэччис дворö.

— Но мый, уджалö тиян мотоцикльд?—юалис мам.

— Уджалö!— гордитчөмөн вочавидзис Володя.— Со косья ветлөдлыштны, медым сійö прөста дыр эз сулав.

Володя неважөн на получитіс заводысь премия, содтіс ассыс чөжөм деньгасö да ньөбис мотоцикл. Сійö быд прөст кадö разбирайтліс ассыс машинасö, чиститіс сійөс да ветлөдліс сы вылын.

— Менам тиян дінö просьба, Володя,— падъяліг-тыр заводитіс мам.— Тиянлы öд öткодь, кытчö мунны. Он-ö ветлөй ті Дорогомиловой, он-ö нуөй записка? Делөыс сыын, мый сэні, буракö, Травка...

— Пöжалуйста!— тэрыба шыасис Володя.— Да мыйла запискасö! Пуксьöй, менам багажник пыдди мөд седлö. Ме тиянөс радпырысь нуөдла бөра-водза. Ылын-ö тани! Сөмын кутшөмкө көкъямыс километр. А ме часнас муна квайтымынөс. Кызь минутаөн воам.

— А нинөм?— рама юалис мам.

Володя кутіс сійөс уговаривайтны:

— Дерт, нинөм. Зэв лөсьыд! Правда, тайö абу «Москвич» автомобиль, но и мотоцикллөн эм аслас буртор. Главнөйыс — пукалөй дзик спокойнөя. Верманныд кутчысьны менам пельпомö. Ме вот получиа ещö куим кымын премия да обязательнө ньöба «Москвич». Но и тайö тожö машина.

Мам пуксис «мөд седлö» вылө. Володя личкис педальсö, кутіс бергөдлыны ручкаяссö, кылісны взрывьяс и мотоцикл видзчысьөмөн петіс дворысь.

Мунны эз вөв страшнө. Мам муртса качайтчис

седлөлөн небыд пружинаяс вылын, и тайö вöлі зэв лöсьыд.

Но вот мотоцикл петіс шоссе вылö, кыті ветлöд-лісны троллейбусъяс. Володя бергöдіс ручкаяссö: Мотоцикл моторын пыр тшöкыджыка кутісны кывны взрывъяс. Мотор мöдіс уджавны тэрыбджыка, Володя бергöдыштіс ещö, да мотоцикл равöстіс сідзи, мый эз кутны кывны торъя лыйлöмъяс да швачкөмъяс — лой öтторъя лёкысь омлялöм.

Тöлыс швачкис мамлы чужöмас. Шапкасö юр выв-сьыс нетшыштіс, юрсиыс дзугсис, велавтöмысла сылы лой сьöкыд лолавны. Мам повзис.

Сійö кутіс барабанитны кулакнас Володялы мыш-кас да сэтчöдз барабанитіс, кытчöдз Володя эз сувтöд машинасö.

Мам чеччыштіс багажникысь да кутіс кевмысьны:
— Ме сэсса ог вермы! Ті нин, Володя, лучше нуйй запискасö.

— Кыдзи окотитад,— öбидитчис Володя.— Прав-да, тайö абу «Москвич»...

Мам гижис мича почеркөн бумага тор вылö на-рошнö гөгөрвоанаджыка, медым вермис лыддыны

Коля: «Абу-ö тиянын Травка? Öт-ветитöй пырысь-пыр».

Мам эз вöв полысьөн. Сійö муніс эськө и водзö, сöмын колö вöлі тшöктыны Володялы не сэтшöм öдйö мунны. Но сійö думыш-тіс: «Друг Травка öні воис нин, а квартираыс игана! А друг сійöс вайöдісны бокöвöй йöз... либö ве-сиг... вайисны...» Сійö шуис:

— Мунöй, Володя, öдйöджык. А то менам сьöлөмöй абу мес-



таын. Но сөмын, Володя, сійö кö сәні, нинөм вьлө энö босьтöй сійöс сьöрсьыд. Мед сійö кевмысьö, кöсьысьö спокойнöя пукавны, а тi энö босьтöй. Шуöй: «Мамыд эз разрешит», и ставыс.

— Ладнö, ог босьт,— успокоитiс сійöс Володя.— Көть сійö тiян, буракö, абу трус. Абу сэтшөм, кутшö-мось...— Володя джөмдiс, гөрдөдiс да водзö висьталiс:— Тi нин извинитöй, мый мотоцикл тiянны эз кажитчы. Правда, тайö абу «Москвич», но и тайö машина жö...

— Помнитöй, Володя!— торкис сійöс мам.— Тi сетiнныд кыв!

Володя сөмын довкнитiс юрнас, личкис педаль; мотоцикл кутiс сьаргыны, мургыны да тövзышитiс сэтшөм öдйö, мый регыд саялi син водзысь.

А мам öдйөджык мөдөдчис гортас. Мунигас туй вылысь сійö босьтiс асьыс шапкасö.

ТРАВКА, БУРАКÖ, СЮРИ

Батьлөн чужөмыс вöли кельыд, сійö ёна волнуйтчис. Öдзöс дорын сылы паныдасис мам. Бать вöли пызьөссьöма. Сійö эз вермы шуны ни öти кыв. Эз тöд, кыдзи заводитны.

Мам кöсьис ещö видыштны сыысь, мый сійö видчысьтөг лэдзöма Травкаöс öтнассö, но адзис, мый бать зэв жугыль, да нинөм эз шу. Сійö сөмын нор гөлөсөн шуис:

— Тэ көть мед чиститчыштiн!— и сетiс батьлы щöтка.

А кор бать висьталiс помысь-помся ставсö, висьталiс телеграмма йылысь, сы йылысь, мый лыжи воши, мам бара кутiс ёна волнуйтчыны: мый нö, мед-бöрын, лои Травкакөд?

Друг дворын кыліс сэтшөм шум да гам, быттьокө
өтпырйө лыйлісны дас пистолетысь. Мам петіс балкон
вылө, видзөдліс улө да аддзис мотоцикла Володяөс.

Неуна гажмыштөмөн мам шуис:

— Тайө дядьсянь өтвет. Пырысь-пыр ми ставсө
төдмалам.

И збыль, кыліс кайысь лифтлөн шум. Лифт сувтіс.
Звонок виччысьтөг мам уськөдчис өдзөслань да
лэдзис Володяөс.

— Ставыс лючки-ладнө!— шуис Володя.— Полу-
читөй өтвет.

И сійө мыччис мамлы бумага, кытчө мисьтөм, но
разборчивөй букваясөн вөлі гижөма:

Травка ест сколько угодно. Завтра утром привезу.
Коля

— Но вот, ме жө шулі, мый сійө тшыгъяліс!—
друг гажаа нюмъөвтөмөн шуис бать.— Ывлаад
гуляйтөмысь кынөмыс сюмалөма. Ме век шулывлі,
мый карсайса прогулкаяс полезнөйөсь.

— И кызди тайө тэныд юрад абу воөма мунігад
нөбны сылы көть пирожки!— шуис мам да шыасис
Володя дорө:— Но, кызди сійө сэні? Аддзылінныд ті
сійөс? Сійө нинөм эз тшөкты висьтавыны?

— Да эг, ме сійөс эг аддзыв,— вочавидзис Воло-
дя.— Сэні сы мында челядь чукөртчисны машина
гөгөр, мый ме некызди эг лысьт сійөс кольны. Сэні
абу сідзи, кызди миян: сдایتін машинатө Вовка-моря-
чоклы либө сійө жө Травкалы Ванякөд — и спокой-
нөй. А сэні — код төдө, кутшөмөсь найө. Но дасьөсь
отсавны. Запискасө нуны төкөтьө эз ставныс уськөд-
чыны. Ме көсийи, медым и Травкаөс корисны, да өд ті
асьныд шуинныд, мый оз ков... Вот менам кө эськө
вөлі «Москвич»...

Володя муніс.

Аскиөдз виччысьны вөлі оз позь. Бать и мам видзөдлісны өта-мөд вылас да кыв ни джын шүтөг решитісны: дядь дінө колө мунны пыр жө.

— Мунам?— юаліс мам.

Бать вочавидзис: «Ладнө», и найө кыкнанныс кутісны тэрмасьөмөн көмавны колошъяс. Мам өтарө веськавліс веськыд кокнас шуйга колошө да зэв ёна скөраліс, мый колошыс оз көмассы. Бать эз лысьт шуны ни өти кыв.

— Тайө ставыс тэ понда!— скөра шуис мам, копыртчис да вөлисти лючки көмаліс колошсө.

Шоссе вылын троллейбусыс зэв дыр эз вөв. Троллейбуснөй остановкасянь неылын сулаліс руд автомобиль, кодөс вөлі быттьө вөньөдөма еджыд да съод сера вөньөн. Стеклө сайын, шофёркөд орччөн, öзйис неыджыд турунвиж пөнар.

Бать шуис:

— Колөкө, мунам таксиөн? Тайөн өдйөджык и абу вывті дона.

Мам довкнитіс юрнас. Сійө радейтліс ветлыны таксиөн.

Найө матыстчисны автомобиль дорө.

Шофёр восьтіс налы өдзөс. Найө пуксисны, висьталісны, кытчө мунны.

Шофёр включитіс счөтчик, и пырысь-пыр кусі турунвиж пөнар: тайө петкөдліс, мый автомобильыс занят.

Сэки шофёр заведитіс моторсө. Сылы оз вөлі ков та мogyсь петавны да бергөдлыны ручка. Сылөн автомобильяс вөлі ичөтик электрической мотор, сідз шусяна «стартер». Шофёр личкис стартерлысь кнопкасө. Стартер бергөдіс ыджыд мотор, а сэссия ыджыд моторыс кутіс уджавны ачыс. Шофёр вештіс еджыд йыла гөгрөс рукоятка, личкис педаль. Автомобиль көлесаяс



кутисны бергавны. Автомобиль муніс километрѡс, а счѣтчикын ичѣтик кѣлеса точкѣдіс цифрѡяс.

Кор бѡтѣ да мам пуксисны таксидѣ, счѣтчик ѡшиньын вѣлі тыдалѣны еджыд цифрѡяс да буквѡяс: «00 руб.». А кор матыстчисны дядѣ керка дорѣ, лоины выль цифрѡяс, да артмис: «12 руб.».

Тайдѣ счѣтчик петкѣдліс, уна-ѡ колѣ мынтыны туйысь.

КОИМѢД КЛАССА ВЕЛѢДЧЫСЬ

Дядѣ вѣлі гортас да лыддис газета. Қоля уджаліс аслас живѣй уголокын. Сийѣ краситіс ящик, кѣні вѣліны кутшѣмкѣ петасѡяс. Велѣдѣм чавкан Галина Карковна видзѣдлывліс сы вылѣ то ѡти еджгов синнас, то мѣднас. Махрютка ѣжик садѣмис талун первоийысь кык тѣлысь чѣжѣн да, некод вылѣ видзѣдтѣг, руксис да сѣйис блюдыысь йѣв, кытчѣ вѣлі крѣшитѣма еджыд нянь.

Кыліс звонок.

— Коля, восьты!— шуис дядьыс.

Коля уськөдчис восьтыны, и сы бөрся чотликтіс чавкан, мунигмозыс сійө отсаліс аслыс өти борднас. Мөдыс сылөн вөлі чегөма.

— Галина Карковна, местаө!— горөдіс Коля.

Чавкан кывзысьөмөн чотликтіс бөр да кутіс кокавыны нянь крөшкисяс ёж ныр улысь. Махрютка шензьөмөн лэптис асьыс порсь кодь нырвомсө, нинөм эз шу да, гыжъяснас тотшкөдігтыр, мунис газетаясысь вөчөм позйө. Буракө, бара узыны.

Коля восьтіс өдзөссө. Пырисны Травкалөн батыыс да мамыс. Пөрчысьтөдзыс на мамыс юалис:

— Но, кызди Травка?

— Пырысь-пыр, пырысь-пыр!— вочавидзис Коля, бытьёкө сөмын и виччысис тайө вопрөссө.

Сійө котөртис аслас комнатаө да недыр мысти торжественнөя петкөдіс муртса на краситөм өкуратнөй ящик, көні быдмис сук, кузь, веж турун.

— Ачым быдті!— радысла нюмъялігтыр шуис Коля.— Ті, буракө, көсьянный пөдаритны сійөс кодлыкө чужан лун кежлас? Пөжалуйста!

Сійө рад вөлі услужитны, да вообще сійө вөлі бур детинка.

— А Травка, Травка көні?— медбөръя надеяөн шуис мам.

Коля гөгөрвоис, мый сійө мыйкө дзугөма.

— Сидзкө, тайө ті братик-матик йылысь гижинныйд?— гөгөрвоис сійө да повзис. (Қор Травка вөлі ичөтик, сійө некызди эз вермы шуны «мальчик», а шулывліс «матик». Сидзи Коля и велалис шуны сійөс — «братик-матик».)

— Но, дерт,— висьталіс бать.— Тэ өд и ачыл гижан: «Травка ест сколько угодно...» Видзөдлы запискатө.

— «Травка есть,— лыддис Коля.— Сколько угодно». Менам сійö и збыльысь мыйта қолö. Ещö куим татшöм ящик коли. Регыд найö ставныс вевтгысясны кельыдлöз цветгьясөн.

— Да көні нö тани «есть»? Көні нö тани тэнад «есть» бöрас точкаыс?— запискаөн шенасигтыр шог гөлөсөн юалис бать.

Коля гөгөрвоис ставсö.

— Тайö ме мягкöй знаксö вунöдi!— повзёмөн шöпнитiс сійö.— Эг пукты точка... А точка бöрын колö ыджыд буква! Куим öшибка! Таысь эськö школаын, тöдöмысь, двойка пуктiсны!

Сэки комнатаысь петiс дядыс. Мам да бать сулалiсны пöрччысьтөг. Найö вöлины зэв жугыльöсь. Мамлөн ыджыд сингьясыс тырины синваөн да та вöсна кажитчисны ещö ыджыдджыкөн. А синваыс пыр содiс, да первойя войгьяс тiралiсны нин синлысыяс вылын.

Весиг и дядыс шöйöвоши.

Сiйö босьтiс запискасö, гөгөрвоис, мыйын делöыс, да көритёмөн шуис аслас пилы:

— Бур, нинөм он шу! Эн аддзыв али мый тэ, мый тётя запискаад «Травка» кывсö гижöма ыджыд буквасяны! И тайö коймөд класса велөдчысь! Тi думышлöй сöмын: к о й м ö д класса!

Сэся сiйö шыасис бать да мам дiнö:

— Öти-кö, успокоитчöй. Мөд-кö, пöрччысьöй. Ми пырысь-пыр ставсö разберитам да ставсö обсудитам. Тi юөртiнныд милицияö? Қолö пыр жö юөртны.

ПАРОВОЗЫН

Тайö кадö паровоз Травкакөд мунiс Пролетарскöй станциялань.

Машинист Беляков висьтавлö:

— Сы вöсна и шусьö паровозöн, мый парöн новлöдлö.

— Тайötö ме тöда...— шуö Травка.

— Машина пытшкас котёл. Котёлас — ва. Ваыс пуö, сыыс артмö пар. Пар көсйö петны, мунö труба-ясöд, веськалö поршеньяс дорö. И вот йöткö то öти поршеньсö, то мöдсö. Пу пистолетысь пробкаöс моз, сöмын ёнджыка. Поршеньяс йитчöмаöсь көлесаяскöд да бергöдлöны найöс. Вот паровозыс и мунö, йöюк!

— Гөгөрвоа,— зэв решительнöя шуö Травка. Сылы ньöти абу окота лоны йöюкөн.— А электрическöй паровозьяс овлöны?

— Да оз! Шули ме тэныд: паровоз — сйö парöн уджалö. А уджалö кө электричествоöн, сйö лоö электровоз. Овлöны электровозьяс, дерт, овлöны. Но сöмын сэни, көни линияыс оборулуйтöма. Миян со главнöй линия вылас проводьяс нюжöдöмаöсь, электричество лэдзöма. Сэни ветлöны электропоездьяс — «электричкаясөн» шусьöны. А тайö, Пролетарскöй, веткаыс — выль. Неважөн стрöйтöма. Но и тайö веткаöдыс регыд мунасны электрическöй поездьяс. Планын чорыда пасйöма. Кыдзи нö мöдногыс? Став Москва гөгөр электричкаяс мунасны. Москвалы татöг оз позь.

— А электрокарьяс?— юалö Травка.— На весьтын и некутшöм проводьяс абуöсь.

— Электрокар — сйö вокзальясын. Шылыыд джоджöd. Сйö электричество запассö новлöдлö сьöрсыйс! Абу зэв ыджыд ящик, но сьökыд — страсть! Главнöй частьясыс сыын ставыс свинечысь. Аккумуляторöн шусьö. Сйöс электричествоöн заряжайтöны. А аккумуляторсянь и ичötик мотор уджалö. Вот тэныд и электрокар! А тэ, көнкö, думайтін: «кар», «кар» — рака бöж вылас электричество новлöдлö?— сералö

Беляков.— А «кар» кывйыс означайтö ичöтик каретка — прöстö кö шуны, тележка.

— Гөгөрвоа,— яндысьömөн шуö Травка.

Кежанінъясын Беляков бергөдö рукояткасö. Паровоз равзö, да сылөн равзöмыс чувствуйтчö пиньясад. Пиньяс важмозыс зяткакылöны. Но Травка велаліс нин. Сійö нинöмысь оз пов.

Паровоз кöлесаяс улысь чепсасьö пар: пафф-пафф-паф! пафф-пафф-паф! Ичöтик станциясын паровоз равзö да оз суетлы. Телеграфнöй столбъяс котöртöны паровоз дорті, быттьökö кодкö кыскö найöс гезйөн. А гезъясыс — тайö проводъяс. Столбъяс бөрвылын бергалöны лымйөн вевттьысьöm еджыд муяс. А зэв ылын ичöтик керка чукөръяс төвзёны паровозкөд панласигтыр.

Со Пролетарскöй станция весьтын лыбис семафор. Пожалуйте! Эм тиянлы прöст туй.

Беляков вештыштіс рукояткасö, бергөдіс машина вылысь кöлесасö, и паровоз плавнöя суетліс.

Травкалы эз вöv окота мунны паровозысь: зэв нин интереснöя Беляков быдтор йылысь висьтавліс. Маши-нистлөн помощникыс вöлі бур жö, кöть видзöднысö и скөр. Сійö сетіс Травкалы жöч чайникысь пöсь чай стöкан, ичöтик сахар тор да чöскыд дука шобді нянь шөрöм. Травка суйис сахарсö вомаc да пондіс юны чай. А няньсö ставнас сёйис. Няныс вöлі гортса дорысь чöскыдджык.

Травкалы колö вöлі чеччыны паровозысь. Маши-нистлөн помощник вöлі улын нин. Сійö босьтіс Травкаос ки йылас да суетдöдіс му вылö.

— Аттö,— шуис Травка да сэсся горөдіс:— Прöщайтлöй, Беляков ёрт!

— Прöщай, прöщай, детинка! Туйсö тöдан?

— Тода!.. Прөщайтлөй, машинистлөн помощник ёрт!

Беляков вөлі вылын, паровозын, да сылы Травка вөчис пионерскөй салют. Помощникыс сулаліс орччөн. Травка нюждіс сылы кисө. Помощник пөрччис съод кучик кепысьсө, чабыртіс Травкалысь кисө да малыштіс сылысь банбоксө. Помощниклөн кыис вөлі көрт кодь чорыд, да сыысь кыліс паровоз дук.

Но Травкалы вөлі нимкодь.

К О И Н

Травка тэрыба прөйдитіс станциялөн пу здание дорти да мөдөдчис дачнөй туй кузя.

Тані ставыс вөлі эз сідзи, кызди гожөмын. Лыаа паськыд тротуар пыдди заборъяс пөлөн чукльөдліс векныдик, лым вывтыс южмөм трөпа. Дачаяслысь өшиньяссө вөлі тувъявлөмаось, да найө ньөти эз вөвны гожся дачаяс кодьось. Гожөмнас террасаяс вылын өшалісны еджыд занавескаяс. Гожөмнас уна дачаяс ньөти оз вөлі тыдавы акация, сирень да жасмин пөвстысь. А өні ставыс вөлі куш да тыртөм.

Травка муніс станциясянь ылөкодь. Ларёк некөн эз вөв. Пруд тожө. Кымөр сайөдіс шондісө. Пөльыштіс төв. Лои көдзыдджык.

Травкалы лои шуштөм да шог.

Сійө нёровтчис пу бердө. Видзөдліс веськыдвылө — некод абу. Видзөдліс шуйгавылө — некод абу. Сійө крепитчис, крепитчис, да и бөррдзис.

Друг кыліс вөсньыдик гөлөс:

— Кызди тэныд абу яндзим, детинка! Татшөм ыджыд, а бөрдан! Вот яндзимыд!

Травка чышкыштіс синъяссө да дзик ас весьтсыс аддзис нывкаос, эз зэв ичөтикөс, а шөркодь тушааос.

Код төдас, кытысянь сійо матыстчис. Көвйөд сійо кыс-кис дадь, а даддяс пукаліс акань.

Травкалөн пырысь-пыр косьмис синваыс. Сійо кыс-кыштіс нырсө да вочавидзис:

— И ньоти ме ог бөрд! А сэссия, гашкө, ме көинөс аддзылі!

— Көинъяс тані абуось,— гораакодь шуис нывка. Сэссия чөв олыштіс да вашкөдөмөн юалис:— А көиныс кутшөм, ыджыд?

— Зэв ыджыд! Рояльысь ыджыдджык!— шуис Травка да син водзсьыс аддзис нин, кызди веськыда на вылө варгыльтө куим кока көин, тушанас рояльысь ыджыдджык, восьтө паськыд вомсө, а пиньясыс сылөн рояль клавишъяс кодьось — сьөдось да еджыдось.

— Но тэ эн пов! Ме тэнө доръя!— содтіс Травка да тапкөдыштіс ассьыс зепсө: зептас сылөн вөлі лы воропа ичөтик перочинной пурт.

Нывкалы ёна воис сьөлөм вылас, мый Травка сэтшөм повтөм. Сійо решитіс ськөд бурджыка төд-масьны да юалис:

— А мый тэ тані вөчан?

— Ме вои төдсаяс ордө гөститны.

— Кутшөм төдсаяс ордө?

— Измайловъяс ордө.

— А Измайловъяс мунісны лыжиөн. Да-да! Найө виччысисны гөстьясөс, на дорө некод эз лок. Вот найө и мунісны лыжиөн иславны.

Мунісны лунтыр кежлө да дачасө томналісны.

— А көні налөн дачаыс?

— Налөн дачаыс ылынджык, туй бокас.

— А көні нө прудйыс?



— Пруд — со сійö. Сöмын öнi сійö лым улын.

И нывка индiс ыджыд еджыд эрд вылö, код гөгөр сулалiсны неыджыд сьöд пожöмъяс. Налөн паськыд лапъяс вылын куйлiсны ичöтик лым туктаяс. Дзик кузь пельяса кöчьяс кодьöсь.

— Виччысьлы тököтьö,— шуис Травка.— Ме чега сöмын öти ув мамы вылö. Танi лымйыс джуджыд?

— Джуджыдкодь.

Травка кутiс видлавны лымсö. Гынсапөг пиö кö неуна веськалас — абу страшнö. Травка повтөг мөдöдчис пожöмъяслань.

Нывка думайтыштіс-думайтыштіс да мөдöдчис сы бөрся, зілис тувчавны Травка коктуйö жö. Дадьсö да аканьсö сійö колис трөпа вылö.

Травка бөрйис мича кöч кодь лым туктаяса пашкыр пожöм ув. Но муртса сійö кутчысис увйö — кöч жугалис да койыштіс сылы чужöмас кöдзыд лым бусöн. Но Травка эз петкөдлы, мый сылы абу лөсьыд. Мөдарö, сійö пөрччис кепысьсö, чорыдджыка кутчысис ув бердö да заводитiс сійöс чегны. Сэсся восьтіс пуртсö да кутiс вундыны увсö, пилитны сійöс, керавны. Чуньясыс сылөн гегдiсны, кыпидöсыс лякис сибдалысь пожöм сирөн, но ув эз сетчы.

— Тайö увйыс зэв кыз,— шуис нывка.— Вай лучше чегам прöстö лапсö.

— Да ме и ачым думайта — лучше лапсö,— сöгласитчис Травка.— Кытчö нö ме нуа татшöм грöмадинасö!

Сійö бергөдчис.

Нывка швачнитiс кияснас:

— Батюшки! Да тэнад став чужöмыд ва! И синьясыд.

— Тайö ньöти абу синва,— шуис Травка.— Тайö лым. И эн думайт, пöжалуйста.

— Ме ог думайт. Вай ме чышка.

Нывка кыскис прошвиа дора чистой носовик да старайтчөмөн чышкис Травкалысь чужомсө. Сэссия сийолюбуйтчыштіс аслас уджон да шуис:

— Колөкө, мунам мянө гөститны?

— Мунам,— шуис Травка.— Сөмын ме первой чега өти ичөтик лап мамлы вылө.

Сийо чегис пожом увлысь пашкыр йывсө, коді и збыльысь вөлі кутшөмкө ыджыд гөна зверь лапа кодь.

СОЛНЕЧКА

Найө кусыньтісны лапсө, медым сийо эз чуткась. Травка суйис сийос зептас да шуис:

— Тэнө кызди шуоны? А то ме муна гөститны да весиг ог төд, код ордө.

— Менө шуоны Сонечкаөн. А тэнө?

Травка эз удит вочавидзны. Кымөр сайысь мыччысис шонді, да нывка чужом вылө друг сявкнитіс югыд шонді югөр. Сийо ёрис сылысь синсө. Сонечка читкыртіс синъяссө да несйис сэтшөм гораа, мый увъяс вылысь весиг лымйыс гылаліс:

— А-а-а-апси!

Травка серөктіс да шуис:

— Солнечка, кызди тэнө шондіыс несъявны тшөктө!— А сэссия серөктіс ещө гораджыка:— Кутшөм тешкодя менам артмис: Солнечка! Но, ме тэнө тадзи и кута шуны — Солнечка.

— Кытысь тэ төдмалін?— чуймис нывка.— Менө папа да мама збыльысь частө тадзсө шуоны.

— А менө шуоны Травкаөн.

— Папаыд и мамаыд?

— Оз, ставыс.

Нывка серөктіс:

— Травка!

Травка серөктіс жө:

— Солнечка!

Челядь кутчысисны да мунісны Солнечка ордө гөститны.

Дадьсө да аканьсө кыскис Травка.

* * *

Недыр мысти Солнечкалөн мамыс кыліс аслас нывлысь гора гөлөссө:

— Мамуся! Мамуся!

Сійө петіс кильчө вылө да аддзис сэтшөм картина, мый первойсө сылы кажитчис, бытьө сійө вөтасьө: сылөн нылыс Сонечкаыс пукалө забор вылын; сысянь небын пукаліс пеля шапкаа да мехөвөй воротника төвся пальтоа төдтөм детинка.

— Мунам! Мунам! Обедайтны огө локтө! До свиданья!— горөдіс нылыс да друг мөдөдчис и кутіс кывтны забор пөлөн, бытьөкө пыжын, мамыслы кинас на прощанье өвтігтыр.

Төдтөм детинка өвтыштіс жө кинас да мөдөдчис нылыс бөрся. Сійө качайтчис сідзи, бытьөкө сынис өпаснөйөн.

Сонечкалөн мамыс котөрөн петіс өграда сайө, гөгөрвоис, мый вөчсьө, серөктіс, тожө өвтыштіс кинас да горөдіс:

— Ужнайтны обязательно локтөй! Капитан өрт! Ме тиянөс виччыся! Обязательно!

Сійө дыр на довкйөдліс юрсө да сераліс сы вылын, мый эз пыр гөгөрво, мыйын делөыс.

А миянлы тиянкөд и ньөти тайөс не гөгөрвоны, огө кө ми төдмалөй, мый лөи неуна водзджык.

А водзджык лөи со мый.

ВЫЛЬ ТӨДМАСЬӨМ

Травка да Солнечка мунигчөжыс гажаа больгисны. Кажитчис, быттё воробейяс дзользьёны.

— Тэнад аканьылдён мый нимыс?

— Машка-замарашка. Аддзан, кутшөм сылөн банбокьясыс няйтөсь. И нырыс. Ме нин найөс мыськи, мыськи — и ваён и дульён, а найө век оз мынны.

— А миян эм акань Мальвина. Юрсиыс сылөн гөрдов. Синъясыс прамой синлысьяса. Сийө найөс восьтө и куньё. Сылөн прошвиа платье, а платьеас фарфоровой анкытша көв. Тракнитан — сийө шуо: «Папа! Мама!»

Солнечкалөн синъясыс кутисны югъявны. Сийө съкыда ышловзис. Травка гөгөрвоис, мый сылы, буракө, зэв ёна колө татшөм аканьыс. Травка шуис:

— Но тэнад Машкайд лосьыдджык! Мый Мальвина! Сийөн и ворсны оз позь: жугалас. А сэсса, сийө өмой сёрнитө? «Папа» пыдди — «ква-ква!» Лягуша моз. «Мама» пыдди — «мяяя!» — Травка нявөстис кань моз.

Солнечка серөктис.

— А тэнад Машкайдлысь, колөкө, юрсисө ме красита любөй краскаөн. Ме став рөмсө төда. И нырвомсө сылысь красита еджыдөн, а банбокьяссө розөвөйөн. Краскайд эм? Ми Ванякөд көсийм вөчны, медым Мальвина лючки сёрнитис. Видлим... Онi сийө ньөти оз сёрнит. Мыйта көть тракйы.

Солнечка бара серөктис.

— А тэ кутшөм поездөн воин?

— Ме эг поездөн, а паровозөн. Вот страшнө вөли! Но ме нинөмысь эг пов. Менам эм төдса машинист, Беляков. А сэсса ещө станцияса начальник төдса, Николай Иваныч.

Ставсö тайöс Травка висътавліс зэв важнöя.

Но Солнечка нинöм вылö эз шензбы:

— Менам аслам папаöй станцияса начальник. Ме пыр тані ола и тöда став поездъяссö. Да, да!— Друг сійö горöдіс:— Папа! Папа!— да чепöсйис кытчöкö бокö.

Травкалөн ёкнитіс сьölöмыс. Сійö видзöдліс сэтчö, кытчö котöртіс Солнечка, но аслас бать пыдди сійö адзис лыжнöй костюмъяса кык лыжникöс; найö вöліны тасмааöсь, морöс вылас бинокльсаöсь, пельпом вомöныс öшалісны полевöй сумкаяс. Лыжникъяс локтісны Солнечкалы паныд. Сійö уськөдчис сьыліас первой öтикыслы, сэсся мöдыслы да горöдіс:

— Травка! Травка! Öдйöджык лок татчö!

Тайö вöлөма Солнечкалөн батьыс ёртыскөд. Челябинь висъталісны налы, кызди найö паныдасисны да Травкалысь став приключениеяссö.

Солнечкалөн батьыс сюся видзöдліс Травка вылö да шуис:

— Сідзкö, тэ и эм сійö детинкаыс, коді вошöма? Линия кузя вöлі телеграмма. Мамбатьыд тэ вöсна тöждысьöны.

— Эг, тайö эг ме вош,— неуна öбидитчöмөн вочавидзис Травка.— Тайö папа воши. А ме — со тані.

Солнечка зіліс объяснитны ставсö:

— Но да. Папаыс сьлөн вошöма, а сійö папаныслөн.

Солнечкалөн батьыс шуис:

— Мый нö меным тэкөд вöчны? Поезд Москваö мунас сöмын сизим час рытын... Измайловъяс мунісны Московскöй гöра вылö, тайö яснö... А тэнад, көнкö, кынöмыд сямалö?

— Мед сійö муно мянö,— решительнöя шуис Солнечка.

Но Травка кутіс օтказывайтчыны:

— Да мый тэ! Ме օг օбедайтны тiяно вօлі мун. Ме паровозын пօшти օбедайтi.

Сэки шыасис мօд лыжникис:

— Сёрнитны сэссия нинօм йылысь. Мунам ставным Московскօй гօра вылօ. Қорсям сэтысь Измайловъяс-օс. А сэтысянь менам электростанцияօдз зэв матын. օбедайтам ме ордын. Босьтօй, лейтенант, ассьыд ныв-тօ, а ме — тайօ ичօтик мужиксօ.

Солнечкалօн батыс видзօдліс Травка вылօ да юалис:

— А тiяны оз ло сьօкыд, капитан?

— Вунօдօмныд, донаօй, кыдзи фронт вылын вет-лօдлывлім: пельпом сайын винтовка, вешօвօй мешօк, гранатаяс запасын, да ещօ овлывліс и пулемѣттօ ас вылад кыскан. Қилометр нелямын вօчлывлім, да некод эз шулывлы, мый сьօкыд! А օні кык челядь мянлы сьօкыдօсь? Да эгօ-օ на вօсна ми и воюйтօй?

— Есть, капитан!— шуис Солнечкалօн батыс.— Но, нылукօй, дзеб ассьыд Машкатօ. Али тэ сійօс сьօрсьыд босьтан?

— Мед татчօ кольччօ,— решитіс Солнечка.— Сօмын эськօ мед эз прօстудитчы!

Сійօ бурджыка гартыштіс Машкасօ эшкынօн, тыр-тіс сійօс даддыскօд тшօтш лымйօн да лым вылас рисуйтіс «М» буква.

— А татысь сійօс некод оз босьт?— кутіс тօж-дысьны Травка.

— Оз, мый тэ?— эскօмօн шуис нывка.— Ставныс жօ тօдօны, мый сійօ ме ордын олօ. Сійօс кօ кодкօ друг аддзас, пырысь-пыр ваяс ме ордօ гортօ.

— Но, займитօй местаястօ босьтօм билетъяс сер-

ти!— гажаа шуис сійө лыжникис, кодос Солнечкалөн батыс шуис капитанөн.

Капитан кватитіс Травкаос, лэптис сійос юр весь-тас да пуксьөдіс аслас пельпом вылө.

МОСКОВСКОЙ ГОРА ВYЛӨ ПОХОД

И найө петісны походө. Водзвылас — Солнечкалөн батыс нылыскөд, коді пукалис сы пельпом вылын. А сы бөрвылын кодлөнкө төдтөмлөн батыс; төдса сөмын, мый капитан. А сы пельпом вылын — Травка.

Мунігас найө сувтлісны Солнечкаяс керка забор дорө, медым висьтавыны Солнечка мамлы, мый найө мунөны. Вот сэки и повзьөдісны сійос. И шензьөдісны да серамсө петкөдісны. А асьныс, гораа сералігтыр, мунісны водзө.

Но со дачаяс помасисны, и найө петісны паськыд ыб вылө. Тані вөлі бура топалөм лыжи туй. Солнечкалөн батыс, лейтенант, востьлаліс өдйө, беддён йотка-сигтыр. Капитан эз кольччы сысыс.

Мунны вөлі гажа, кокныд да ньөти абу страшнө. Солнечка отарө бергөдчывліс, мыйкө горзіс Травкалы да сераліс вөсныдик гөлөсөн. Тыдалө, сійө важөн нин велалөма ветлыны лыжникъяс пельпом вылын. Но и Травка тшөтш сераліс, көть сылы и ковмывліс кутчысьны капитанлы шапка пеляс, кызди Иванушка-дурачоклы Конёк-горбунок пельө.

Друг лыжи туйяс торъялісны: өтиыс муніс веськыдвылөджык и саялі вөрө, а мөдыс муніс пыр ылөджык и ылөджык, паськыд ыб вылө. Путешественникъяс сувтлісны да кутісны думайтны. Кытчө мунны? Измайловъяс вермисны локны и тайө и эсію лыжи туйөдыс. Вөлі эскө дөсаднө вежөн лоны Измайловъяскөд туй вылас.

— Ме муна веськыдодыс,— шуис капитан.— Тати коть и ылынджык, но вөр пыр. А ме радейта вөр пырыс. Встретитчам гора вылын стөч дас вит часын.

— А кōнїджык?— юалис Солнечкалōн батыс.— Гōраыс ыджыд.

— Важ трансформаторнōй будка дорын. Тōдан-ныд?

— Тōда. Часїястō сверитам.

Лыжникъяс видзōдлісны часїяс выланыс, быдōн аслас вылō. Травка казяліс, мый капитан часї вылын ичōт стрелкаыс вōлі «1» да «2» цифраыс костын, а ыджыдыс — «8» цифра дорын.

— Дас куим час нелямын кык минута,— шуис капитан.

— Стōч,— подтвердитіс лейтенант.— Сїдзкō, паныдасътōдз.

— Травка!— горōдіс Солнечка.— Тэ, смотри, бара эн вош!

— Ачыд эн вош!— вочавидзис Травка.

Сылы тōдвылас уси, кыдзи батыс шутитіс, кор найō вуджисны Виль керкаясō. Дум вылас уси и мамыс. Кōні бара сїйō өні? Травкалы лои неуна гажтōм. Бур, мый өні найō встретитасны Измайловъясōс, а накōд, кōнкō, и батысō. Сїйō гōститас да ваяс мамыслы кōть оз быдса ув, но всē-таки настоящōй пожōм лап. Лапыс — со сїйō. Весиг кепыс пырыс чуткасьō...



Капитан, код пельпом вылын пукаліс Травка, вось-
лаліс öні вөр пыр, веськыда лым вывті. Сы лыжи
улысь пуркыйс еджыд лым бус, быттьökö паровоз кö-
лесаяс улысь пар.

Мукöд дырйиыс Травкалөн юрыс инмывліс увйö,
да кыкнанныс вылö киссьывліс кодзыд пушыд лым.
Но налы вöлі жар, и лымйыс найöс сöмын гажöдіс.

Пуяс лоины шочджыкöсь. Водзын тыдаліс лöz
небеса.

— Со ми, тыдалö, и цель дорынöсь,— шуис капи-
тан.— Лэччы, воин!

ШОНДИА ЛУН

Травка лэччис да видзöдліс гөгөр. Сы водзын куй-
ліс син ёран лымъя эрд. Быдладорö котöртісны лыжи
туйяс.

— А кöні нö Московскöй гöраыс?— юаліс Травка.

— А тайö сійö и эм. Видзöд: аддзан, мый сэні
вöчсö?

Травка видзöдліс ылö да аддзис, мый эрдыс быт-
тьökö збыльысь помассö гöраөн. А сэні, дзик небеса
дорас, ноксисны зэв ичöтик фигураяс, тушанас муртса
ыджыдджыкöсь кодзувкотъясысь. Найö анькытшъяс
моз исковтлісны лымъя эрд вывті, кавшасьлісны выв-
лань, сувтлывлісны, сорласьлісны öтлаö, быттьökö
гажаа ворсісны.

— А ноко, босьт бинокльсö,— шуис капитан да
морöс вылас öшалысь футлярысь кыскис сэтшöм
бинокль, кутшöмöс Травка некор на эз аддзывлы.

Мамлөн бинокльыс, кодöс босьтлывліс сійö театрö,
вöлі ичөтджык, прöстöйджык да кокныдджык.
А тайöс муртса-муртса верман киад кутны.

Первойсö Травка нинöм эз вермы аддзыны би-
нокль пырыс. Сійö аддзис сöмын кутшöмкö еджыд

круг да сэсея нинём. Но капитан мыйкө бергөдлыштис, лосьодыштис, и друг тайё круг пытшкас лои гөрд фуфайкаа, лөз гача да морөсас «16» цифраа лыжник.

Лыжник сувтис, лэдзчысис бедьяс вылас, кыскис зепсыс шоколад плитка, чегыштис да кутис нямлявны. Тайё вөлі зэв тешкодъ: татшөм ылісянь аддзыны, кыдзи морт сөйө. Травкалы мыйлакө кажитчис, мый сийө и вөйдөр паныдасьлывліс тайё мортыскөд.

— Травка лэдзис бинокльсө да серөктис:

— Шоколад сөйө!

— И правильнө вөчө!— шуис капитан.— Опытнөй лыжниклөн век должен лоны зептас шоколад.

Сийө кыскис сумкасыс шоколад плитка да тратшнитөмөн чегис сийөс, сідзи, мый бумагаыс поті. Джынсө — Травкалы, джынсө — аслыс.

Травка аттьөалис, курчыштис ичөтика, коляссө суйис зептас да бара кутис видзөдны бинокль пыр.

Номерьяса да номерьястөм уна рөма костюмьяса лыжникьяс да лыжницаяс искөвтлісны гөра йывсянь, усьлісны, лым бус лэптігтыр, вермасисны, шыбласисны лым мачөн. Откымыньяслөн пельпомьяс вылас лыжияс, найө кайисны гөра йылө подөн. Мукөдьяс велөдчисны кайны гөра йылө «ёлочкаөн», лыжисө ножич моз пукталөмөн, либө «тшупөдьясөн» — бөкөн.

Травка заводитис надзөникөн бергөдчыны шуйгавылө да вочасөн видзөдавны став горизонтсө. Лыжникьяс кутисны лоны пыр этшаджык и этшаджык. Сэсея найө ньөти эз кутны тыдавны. Лоины тыртөм лым эрдьяс, сьөд кустарникьяс, нейджыд вөр діяс.

Друг Травка водзын зэв матын (горөдан — непременно бергөдчылас) лои коричневөй свитера ыджыд детинка. Киясас сьлөн вөлі кык гөрд флажок. Сийө резкөя өвтчис наөн — то өтинас, то кыкнанныс өтпыйө. Флажокьясыс сідзи и вуджрасисны.

Травка мыччис бинокльсö капитанлы:

— Капитан ёрт, видзöдлöй, мый тайö татшöмыс?

— Да ме видзöда нин,— шуис капитан.— Важöн видзöда да любуйтча. Вот молодец! Кутшöм öдйö сийö передайтö!

— Мый передайтö?— интересуйтчис Травка.

— Быдсямапöлöс командаяс. Со аддзан...

Травка бара босьтис бинокль да корсис детинкаöс. Детинка нинöм эз шуав, а сöмын флажокъяснас öвтчис.

Капитан шуис:

— Со сийö передайтö: «Мöд... взводлы... займитны... шуйгаладорса... вöрсö...»

Травка чатöртис юрсö да видзöдлис капитан вылö:

— Кыдзи нö сийö передайтö?

— Вот тадзи флажокъяснас и передайтö. Телеграфнöй азбукаöн. Телеграфистъяслөн асланыс азбука: чёрточкаясысь да точкаясысь. Сийö öвтыштас öти флажокөн — тайö точка. Öтпырйö кыкнан флажокнас — тире, чёрточка. Тайö железнодорожнöй школаса пионеръяс. Найö бура велöдöмаöсь телеграфнöй азбука. Тайö зонкаыс менö тöдö! Аттö, молодец! Кутшöм бура уджалö! Öнi налөн лыжнöй поход. Мунам сы дорö матöджык. Ме сыкөд сёрнитышта, и друг найö мянлы отсаласны! Кыдзи тэ думайтан, отсаласны?

— Ооог тöд...— падъялигтыр шуис Травка.— Дерт, кöнкö, отсаласны. Пионеръяс жö öд... А мыйын отсавнысö?

Найö матыстчисны матöджык пионер дорö.

Полевöй сумка зепсьыс капитан кыскис эзысь кыз свисток да куимысь сэтшöм гораа шутөвтис, мый пионерлы быть лон бергöдчыны.

КАПИТАН КАЛАШНИКОВ ЛӨН РАСПОРЯЖЕНИЕЯС

Флажокъяс пыдди капитан босьтис ассыс клетчатой лөз носовиксө да полевой сумкасыс кыскис лөз чертежной бумага лист. Сийө өвтыштис тайө сигнальяснас юр весыттыс куимыс крест-накрест.



Пионер вөчис сідзи жө аслас флажокъясөн. Тайөн кыкнанныс петкөдлісны, мый дасысь сёрнитны.

— Но, өні видзөд да кывзы,— шуис капитан.— И ачыд регыдджык велөд телеграфной азбука. Век вермас ковмыны. А пока ме кута висытавлыны тэныд обыкновеной кывъясөн ставсө, мый передайта.

— И мый сийө өтвечайтө, висыталөй жө,— шуис Травка.

— Но дерт, а кызди жө! Со ме шуа...— Капитан кутис өвтны аслас сигнальясөн:— «Ме капитан Калашников. Кывзы менсым распоряжениеяс. Будь готов!»

«Всегда готов!»— сигналитис пионер.

— А өні ме кора, медым найө мянлы отсалисны,— шуис Травкалы капитан да бара сигналитис:— «Колө корсыны кык гражданинөс: мужчинаөс да нывбабаөс. Приметаяс абу төдсаөсь. Фамилияяс — Измайловъяс. Фамилиясө найө оз дзбны. Көть кызд, а колө корсыны найөс став лыжникъяс пөвстсыс».

Пионер подтвердитис: «Есть көть кызд, а корсыны Измайловъясөс! А сэсся мый накөд вөчны?»

— «Көні тиян штабныд?»— сигналитіс капитан.

Пионер сигналитіс мыйкө сэтшөмөс, мый капитан тажаа серөктіс.

— Мый, мый сэтшөмсө сійө шуис?— интересуйт-чис Травка и весиг вөрзөдіс капитанөс кокөдыс.

— Сійө шуис...— вочавидзис капитан,— сійө шуис: «Дуракъяс абуөс. Тайө военнөй тайна».

Капитан пыдди өбидитчис Травка:

— Передайтөй сылы, мый видчыны яндзим!

— Мөдарө,— нюммунис капитан.— Видзөд, ме сылы передайта:— «Молодец! Штаблысь расположе-ние энө обнаруживайтөй. Нуөдөй найөс важ транс-форматорнөй будка дорө».

«Есть нуөдны важ трансформаторнөй будка дорө!»— эскөдіс пионер.

— «Виччысьлы!— сигналитіс капитан.— Ещө лоө-ны распоряжениея».

Сійө шыасис Травка дорө:

— Кыззы, Травка-мужичок: төдан, мый ме думай-та? А эз-ө лок тэнад батыд веськыда татчө, Москов-скөй гөра вылө? Өд электричкасянь татчөдз сөмын кык километр, электрическөй поездыяс ветлөны частө: А татысянь лыжиөн веськыда Измайловъяс дорө.

— А сылөн сьорсьыс и лыжиыс абу,— шуис Трав-ка.— Сөмын гашкө менам. Но сійө сылы ичөт. Сійө на вылын кутас вөйласьны.

— Лыжитө сійө вермис судзөдны,— шуис капи-тан.— Тані сетөны иславнытө. Да, дзик вермас лоны; мый сійө буретш тані. Но, татысьтө ми сійөс огө нин лэдзөй! Кутшөмджык тэнад батыд?

— Но кутшөм...— шуис Травка.— Бур... Сэтшөм муса...

Травкалы төдвылас уси батыс. Да, сійө вөлі зэв

бур да зэв муса... И сылы лон окота, медым батыс өдйөджык сюрис.

— Но, а кызди сийө пасьтасьома?

— Пасьтасьома обыкновенноя. Очкиа.

— Энлы. Вай лючки-ладно висьтав. Мый сылон: лыжной костюм, пальто?

— Куртка,— дум вылас уси Травкалы.— Меховой лыжной куртка. Сэтшөм пашкыр, кузь гона. Съод. А юрас тиян кодь жө съод кучик шапка. Меховой пеля, а вылас кизь.

— Вот тайө нин гөгөрвоанаджык,— шуис капитан да бара кутис өвтчыны аслас лөз сигнальясөн:— «Корсьой съод меховой курткаа гражданинөс. Юрас кизя кучик шапка. Гөгөрвоана?»

«Гөгөрвоана»,— сигналитис пионер.

— «Очкиа, кажитчө бурөн. Корсьө Травка нима писө».

«Выльысь висьталой пиыслысь нимсө».

— «Травка».

«Гөгөрвоана».

— «Тайө гражданинсө нуөдой трансформаторной будка дорө жө. Висьталой, мый сэни сылы лоө интересной встреча».

«Гөгөрвоана».

— «Исполняйтөй!»

«Есть, капитан ерт!»

Пионер сигналитис бокө, да пырысь-пыр жө сы дорө котөртисны некымын детинка.

— Оні кутас муны удж,— шуис капитан.— Тайө-ястө, дерт, корсясны мянлы и Измайловьясөс и тэнсьыд батытө, көть сийө тасянь куим километр сайын. А ми тэкөд мунам видзөдлам Москвасө. Ме төда өти места, кытысянь сийө зэв бура тыдалө.

Найö мөдөдчисны ыджыд съөд вөрлань, кодi тыдалö вөли неылын. Тани вөлины сэтшөм пожомъяс, мый Травка некыдзи эз вермы видзөдлыны сийö пожом йывъяс вылас, кодъяс увтi найö мунисны: Травка полис капитан пельпом вылысь усьөмысь. И друг пуяс костөд сийö аддзис самöй настоящöй джуджыд гөра. Ылисянь гөраыс вөли ньоти оз тыдав — сийөс сайөдисны пожомъяс. А тани, матисянь, гөраыс вөлөма джуджыд-джык любöй пожомысь!

Татшөм крутинсяньыд он исковт лыжинад! Да и некытчö вөли муннысö, кодкö кö эськö и кöсийс видлыны: гөгөр вөли вөр — непременно зурасян пуö. Но век жö татчö частö воывлөмаөсь йöзыс: гөгөр вөли уна лыжи туй. Гөра пөкатöдыс вөли вөчөма перилöа пу пос. А дзик гөра йылас сулалис скамья.

Капитан сувтөдис лыжисö лымийö, ськөд орччөн сатшкис бедьяссö гөгыльяснас вывлань, а ачыс Травкакөд кайис гөра йылö. И, дерт, Травка эз пукав сэки сы пельпом вылын. Поскас вөли сө көкъямысдас тшупөд. Капитан ачыс öдва вөтчис Травка бөрся.

Найö пуксисны скамья вылө. Капитан сетис Травкалы бинокль. Травка аддзис көрттуй визьяс, кытi мунисны паровозъяса да паровозъястөм зэв ичөтик поездъяс, буракö, электрическойяс. А сэсся бинокль пыр кутисны тыдавын сөмын керкаяс, вевтъяс да фабричнöй трубаяс. Керкаяс кажитчисны зэв посниөн — ворсан керкаяс дорысь ичөтджыкөн, но найö вөлины сы мында, мый тыртисны синмөн тыдалан став пространствосö. Некыдзи вөли оз позь гөгөрвоны, көнi жö помасьö великöй кар Москва.

Медым бурджыка аддзыны, Травка кайис скамья вылас, нюжөдчис да весиг кок чунь йылас сувтис.

Сійо новлөдліс бинокльсö и веськыдвылö и шуйга-
вылö.

Мукöд дырйиыс бинокль пырыс сійо аддзывліс зэв
гырысь керкаяс-великанъяс, кызь судтаысь джуджыд-
джыкöсь. Кажитчис, мый найöс тэчöма öткодъ строй-
ной, югыд керкаясысь. Быттьö уна-уна татшöм керка-
яссö пуктісны орчöн, а сэссия кутісны тэчны öта-
мöд вылас, кытчöдз эз артмы мича керка-великан.

— Кремльсö аддзан?— юалис капитан.

— Ог, ог аддзы. Сöмын öтторъя вевтъяс, керкаяс
да трубаяс.

Капитан босьтіс бинокльсö, кыскис футлярсьыс
ещö кутшöмкö трубкаяс, винтитіс найöс бинокльö да
сетіс тайö сьöкыд аппаратсö Травкалы.

И сэки Травка аддзис древной, быттьö сказочной,
русской кар. Сылөн зубчатой стеньясыс шондіа возду-
хас кажитчисны розөвойясөн. Найö то лэччывлісны
чой горув, то бөр кайлісны, дворецъясöс, теремъясöс,
соборъясöс да правильной пу радъяса площадь-
ясöс кытшалöмөн. Дзирдалісны шонді водзын зарни
купольяс, флагъяс да украшенияяс. Турунвиж чере-
пица кажитчис быттьö вöчöма самоцветной изйысь.
Стройной башняяс кыпöдчисны небесаöдз. На вылын
ломалісны гөрд звездаяс. А шöрас лыдтöм-тшöттöм
öшиньясөн дзирдаліс зэв ыджыд еджыд дворец, и сы
вылын дöлаліс гөрд знамя.

Кремлькөд орчöн нюжөдчöма Москва-юлөн
еджыд лентаыс. Травка нуөдіс тайö лента кузяыс би-
нокльсö. Юыс то саявліс керкаяс сайö, то тыдовтчыліс
бөр. Друг сійо аддзис кутшöмкö ичөтик керка вевт
вылысь польтчöм парусьяса корабль.

— Капитан ёрт! Видзөдлөй жö! Видзөдлөй! Керка
вылас корабль! Сійöс, буракö, сувтөдöмаөсь сэтчö төв
кежлас, пока юыс кынмöма?

Капитан босьтіс бинокль:

— И збыль! Керка вылын корабль! Парусьясыс полътчөмаось, көть и төлыс абу. Сулалө места вылас, көть и парусьясыс полътчөмаось. Збыльысьсө тайö оз вермы лоны. Правда? Ноко, дөгадайтчы, мужничок, мыйын тані делöйс?

— Сійö абу настоящей!— дөгадайтчис Травка.

— Дерт, абу настоящей. Тайö Москва нима канал берег вылын украшение. Кывлін татшөм канал йывсьыс, коді йитө Волга ю Москва юкөд?

— Кывлі! И весиг сы йылысь ставсө төда. Сы вылын эм ва пос. И сы кузя ваыс локтө Волгаысь Москваö, а Москваын трубаясөд — быд квартираö. А көні газопроводыс, код кузя Саратовсянь Москваö муно горючөй газ?

— Да тэ, ме видзөда да, збыльысь уна төдан,— шуис капитан.— Газопровод му пытшкын. Да öні ещö и лым улын. Сійö оз тыдав. Видзөдлы öні менсьым станцияös.

Травка видзөдліс бинокль пырыс да аддзис некымын еджыд керка. Öти керка вылын чурвидзис труба, коді ыджданас вöлі, пöжалуй, пожöмысь не ичөтджык. Мөд керкасянь мунісны электрической провöдъяса мачтаяс.

— И ті уджаланныд тайö станцияас?

— Директор.

— Но ті öд капитан? Ме думайті, ті командуйтан-ныд парохөдөн либö салдатъясөн.

— Война дырйи командуйті салдатъяслөн дзонь батальонөн. Вöлі капитанөн. Сідзи менö и öні шуöны. А öні ме электростанцияса директор. Қоркө батыдкөд волан ме ордö, и ме петкөдла тэныд, кыдзи вырабатывайтчö электричество.— Капитан видзөдліс часі

вылас:— Кымынын должен лоны миян встреча Солнечкакөд, помнитан?

— Дас вит часын,— օтветитіс Травка.— Колө чинтыны дас кыкөс. Сідзкө, стөч куим час лунын. Важ будка дорын... Вот сөмын кутшөм будка дорын — оғ помнит.

— Трансформаторнөй дорын. Сэні миян водзсө сулаліс трансформатор. Тайө аппаратыс разменнөй касса кодь: сетан сө шайт өти бумагаөн, а получитан сійө жө сө шайтсө, но посныдджык бумагаясөн. Но трансформатор имеитө делөсө оз деньгаясөн, а электричествоөн: сы дорө локтө зэв ыджыд напряжениеа ток. А сыысь петө обычнөй ток лампаяслы да электрическөй плиткаяслы.

СЬӨД ПЕМЫД ВӨРЫН

Капитан да Травка лэччисны поскөд гөра йывсянь. Друг капитан видзөдліс улө, сувтіс, синсө чөвтліс Травка вылө да шуис зэв спокойнөй гөлөсөн:

— Эн волнуйтчы. Ньөжйөникөн лэччы. Ныртө эн жугөд.

Тайөс шуөм бөрын капитан чепөсйис котөртны поскөд метро эскалаторөд лэччысь пассажирысь өдйөджык.

И воши.

Детинка кыңмис места вылас. Сійө бара коли өт-насөн, да ещө сьөд пемыд вөрө, некодлы төдтөм гөра вылө. Тані эз вөв ни бур Николай Иванович, ни гөрд шапкаа да лимон рөма кудриа юрсиа ныв, коді вөлі метроын. И некыдзи эз вермы паныдасыны нывка Солнечка, медым мездыны сійөс бедаысь...

Сійө көсйис горөдны капитанлы, но өд эз жө вермы сійө петкөдлыны, мый повзис! И неужели капита-

ныс сэтшөм омоль морт, мый колис сийос өтнассө вөрө, кӱинъяслы сөйөм ылыө? Либө жө кӱчьяслы серам ылыө, кӱинъясыс кӱ тані збыль абуось? Оз, оз вермы лоны, медым капитан вӱлі татшөм. Та ылыө өмөй сийө новлӱдліс Травкаос пельпом ылас, нимтіс мужичокӱн да кӱсийсыс петкӱдлыны электростанция!

Пос помасис. Травка лои буретш сийө местаас, кытчӱ капитан колис ассьыс лыжисӱ да ськӱд орчӱн сатшкис бедьяссӱ гӱгыльяснас ывлань.

Ни лыжиыс, ни бедьясыс, ни ачыс капитаныс тайӱ местаас эз вӱвны.

Капитан мунӱма.

Травкалы лои гажтӱм, и сийӱ пыдісянь ышловзис.

Но сәки сылы дум ылас уси мамыслӱн висьтыс сы йылысь, кыдзи өти лӱтчица чечыштӱма парашютӱн самолӱтсянь да веськалӱма сьӱд пемыд вӱрӱ дзик өтнасӱн. Уна сӱ километр пасьта эз вӱв ни өти морт, өтарӱ вӱр да вӱр. Запасын сьлӱн вӱлӱма сӱмын өти шоколад плитка. Но сийӱ абу шӱйӱвошӱма. Квайт лун да квайт вой сийӱ корсьӱма самолӱтсӱ, кодӱн лӱбӱма. Сэтчӱ кольӱмаось сьлӱн кык пӱдругаыс. Самолӱт дол-жен вӱлӱм пуксьыны кытчӱкӱ тайгаӱ. Вӱрын вӱлӱма страшнӱ. Сөйны нинӱм. Войяснас сы дорӱ матыстчыв-лӱмаось ошъяс... Но сийӱ всӱ-таки пьськӱдчӱма сук вӱрысь да корсьӱма ассьыс самолӱтсӱ.

Травка думыштӱс, мый кор лоӱ ыджыд, обязательно лоас сэтшӱм жӱ повтӱм, решительнӱ да кужысь, кутшӱм тайӱ лӱтчица-героиняыс. А өни...

Правда, запасын шоколадыс сьлӱн вӱлі жӱ. А матӱгӱгӱрын кӱнкӱ долженӱс лоны йӱз. Ӳд Московскӱй гӱраӱдз да гажа лыжникъясӱдз эз вӱв зӱв ылын. И лымайыс, буракӱ, абу ёна джуджыд, мунны кӱ лыжи туй кузя. Но кытчӱ мунны? Кутшӱм туй бӱрйыны? Туйыс тані вӱлі сы мында, мый син водзад вераліс.

Со, тыдало, сійо туйыс, кыті найо локтісны татчо буретш тайо капитаныскөд. Но петны туйо отнадлы все-таки вөлі страшнө.

Травка решитіс первой сөйыштны, а сөсся нин мунны. Мый лоас, ло. Оз вермы лоны, медым сійо эз паныдав бур мортос!

Сійо кыскис шоколад, чегыштіс, а коляссө бөр дзебис. Код төдас, гашкө, вөрын и ковмас узьмөдчыны.

Друг Травка кыліс, мый сійос кодкө чукөстіс:

— Травка!

Сійо бергөдчис. Кустьяс пөвстысь чепөсйис ур да төвзыштіс пожөм кузя вывлань сэтшөм өдйө, мый Травка удитіс сөмын дрөгнитны. Ур пуксис ув вылө, чургөдіс пашкыр бөжсө да вөсныдик гөлөсөн шуис:

— Травка, вайышт кусөктор!

Да эз, тайо эз сійо шу. Урьяс оз кужны сөрнитны. И сөсся, ур пукаліс вылын, а Травкалы тайо кыліс буретш сійо кустсяныс, кытысь урыс сөмын на чечыштіс.

Травка видзөдліс тайо куст вылас. Сылы кажитчис, мый куст пөвстас кодкө вөрөшитчө.

Друг бөрвылас, мөд кустсянь нин, кыліс грубөй көин гөлөс:

— Травка, вайышт кусөктор!

Сэки Травка дзикөдз шөйөвоши. Неужели тайо капитаныс сійос повзьөдлө! Но мыйла нө сэкі кык гөлөс? Сійо чукөртіс ассьыс став вынсө да юаліс:

— А тэ коді?

— Ме көин!— вочавидзис грубөй гөлөс.

— Сөрөм!— шуис Травка кыз поэзө збөйджыка.— Оти-кө, тані көиньяс абуөсь, а мөд-кө, көиньяс оз сөрнитны. Гашкө, тэныд колө шоколад? На! Думайтан, меным жаль, али мый?

— А тэ коді?— юаліс көин либө көин гөлөса морт.

— Но коді! Обыкновенной детинка.

— А нимыд?

— Нимой? Травка!

— Сэссия вопросьяс абуось,— нурбыльтіс койн.

Друг кыліс коймод голос, они нин веськыда вёр-
сянь:

— Травка! Мужичок!

Тайо воли капитан. Сийо матыстчис, лолыс сылөн
воли тырёма, быттьокё одийо котортёмысь:

— Вот беда, мужичок! Кодко нуома миянлысь
лыжинымос. Вот разбойникьясыд! Заводитли ме найос
вотодны, но некон некод оз тыдав. А жаль... И лыжи-
ыс бур воли, а главнойс — сёрмам. Чукортчам важ
будка дорё сточ дас вит часын. Простё ог тод, мый
вочны...

— А ме тода, мый вочны!— шуис Травка.— Муна-
мой татысь подон. Но сомын одийоджык! А то тани
ворас кызко абу интересно.

Сийо чорыда кутіс ка-
питанлысь кисо, и найо
мододчисны джуджыд лым-
йод.

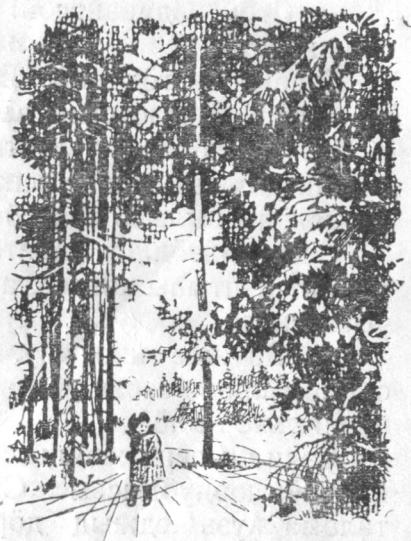
— А ноко, кыпыдджы-
ка!— шуис капитан.— За-
водит сывны! И сийо пер-
войон заводитіс:

Эх, дороги!

Снег да туман...

Холода, тревоги

Да степной бурьян...



ТРАВКАЛОН БАТЬЫС ВЕСЬКАЛО ПЛЕНӨ

Травка эз төд тайо сьыланкывсө. Но всё равно сылы эз ковмы сьывны.

Муртса на көсийс заводитны сьывны, кызди друг вөр пасьталаыс кыліс шутөвтөм. Кажитчис, мый немын детинка өтпырйө шутөвтисны чуньяссө вома суюёмөн. Тадзи шутьлявны вермөны сөмын торья кужыс детинкаяс.

Шутөвтөмыс ланьтис сідз жө виччысьтөг, кызди заводитчис. Пуяс сайсянь чепөсийсны кымынкө морт.

Лыжнөй костюмьяс вылас найо вөлі пасьталөмаось еджыд дөрөмьяс, прөстыняяс да весиг нывкаяслыс платьеяс. Найо вөліны зэв тешкодьось. Но өткымынъяслыс Травка казяліс гөрд галстукьяс да гөгөрвоис, мый тайо пионерьяс. Найо, вөлөмкө, ворсоны төвся разведчикьясөн.

Найо горзисны:

— Стой! Сдавайтчөй! Киястө лэптөй! Шыблалөй оружиеястө!

Травка бергөдчыліс. Бөрвылас сідзжө тыдовтчисны челядь. Водзасьны вөлі весьшөрө.

Но Травка эз кут лэптыны кияссө. Мөдарө, кияссө сийө пыдөджык суйис зептас. Колө кө, мед детинкаяс и кыскөны сылыс кияссө зепьяссыс.

Сийө видзөдліс капитан вылө. Капитан эз жө и думайт лэптыны кияссө, а заводитис сёрнитны уськөдчысьяскөд:

— Оружие миян абу. А вот ті висьталөй: кутшөм сэтшөм право серти усьласянныд ті мирнөй путешественникьяс вылө?

Сэки шыасис челядьяс пиыс өти, тыдалө, мукөдьясылөн юрнуөдысьыс. Сийө вөлі пальто вылас пасьталөма кузь еджыд дөрөм. Шапкаыс сылөн вөлі

гартлөма мыйонкө еджыдөн жө, а морөсас көв йылын
өшалис виль пу автомат. Сийө прөстудитчөм гөлөсөн
шуис:

— Ми действуйтaм мян штаб приказ серти да
капитан Қалашников распоряжене серти. Ми мөдөд-
чим лыжнөй походө, но друг получитим задание, и
мян артмис военнөй игра кодь. Прикажитөма босьт-
ны пленө гражданинөс, коді корсьө Травка нима
детинкаөс.

— Но, сэки мөд делө,— шуис капитан.— Но өд
ме некодөс ог корсь!

— А тайө коді?— кирган гөлөсөн юалис юрнуөды-
сьыс да чуньнас индіс Травка вылө.— Тайө Травка и
эм! Сийө меным ачыс висьталіс!

Капитан заводитліс дорйысьны:

— Но өд ме сийөс ог корсь...

— Аддзөмныд, сы вөсна и онө корсьөй.

— Тайө збыль,— кутіс сетчыны капитан.— Но өд
сийө гражданиныс должен лоны сьөд меховөй курткаа...

Кодкө серамсорөн торкис капитанөс:

— А сылы лөма жар татшөм поводдя дырйи
иславны мехөвөй курткаөн, и сийө пөрччөма курткасө!

— Правильнө, правильнө,— шога шуис капитан.—
Но сөмын гражданиныс должен лоны өчкиа!

— А ті видлөй аслад зептысь. Гашкө, өчкиыд и
сюрө!— кыліс сийө жө серамсора гөлөсыс.— Али тіян-
лы өчкитөгыс оз тыдав?

Травка збоя видзөдліс сералысь вылас. Қызди сийө
вермө серавны на вылын, кодъяс новлөны өчки!

Тайө вөлі ыджыд тушаа, косіник, кузь сьыліа де-
тинка, да ещө и ачыс өчкиа.

— А тэ жирафа!— горөдіс Травка.

— Абу, ме Серөжа,— ньөти өбидитчытөг спокой-
нөя вочавидзис детинка.

Сэки капитан малыштіс зепсө, да... о ужас!— зептас и збыль вөлі футляр, көні куйліс өчки, кодос сійө өчкиавлывліс лыддысигөн. А мехөвөй пеля да кизя шапка йылысь нинөм и вөлі сёрнитны. Вөчны вөлі немтор — ковмис сдайтчыны.

Юрнуөдысьыс кызөктыштіс, медым не киргыны, но век жө шуис кирган гөлөсөн:

— И эм ещө примета: бур! А ті өмөй абу бурось? Тіянөс босьтөны пленө, а ті нюмъяланныд!

Капитан дугдіс нюмъявны да скөрысь шуис:

— А вот сэтшөм распоряжение, медым нуны менсьым лыжи, капитан Калашников эз сетлы! Тайөс ме бура төда!

— Лыжитө ми тіянлы сетам,— шөпкөдөмөн шуис юрнуөдысьыс,— ті кө сетанныд кыв, мый онө пышйөй миян дорысь.

— Сета кыв,— шуис капитан.

Травка төдіс, мый морт кө сетө кыв, то обязательно нө должен сійөс выполнитны.

Травка вынсьөдіс:

— Менам папа кө весиг прөстө шуас «ладнө», и то непременно вөчас.

И сэки пионерьяс решитісны, мый найө стөча выполнитісны штаблысь приказаниесө: босьтісны пленө буретш сійө гражданинсө, коді корсис асьыс Травка нима писө. А сійө кө нин аддзөма писө, то тайө ещө бурджык.

Пионерьяс вайисны капитанлысь лыжисө да решитісны өчередьөн нуны Травкаөс пельпом выланыс. Но тайөтор капитан некодлы эз вермы дөверитны. Сійө сэтшөма радейтіс Травкаөс, быттьө сійө и збыль вөлі сылөн пи.

И пленнойяс мөдөдчисны важ трансформаторной

будка дорё, найёс кытшалёмаось лыжияса дас кымын
гырысь детинка.

Но, дерт, капитан пельпом вылын Травка вёлі
наысь быдёнысь вылынджык да видзёдлывліс на
вылө тшапа.

Капитан шуис:

— А ноко, ребята, заводитёй сьывны! Сёмын тэ,
старшой, эн сьыв. А то дзикодз гөлөсыд бырө.

Ставныс заводитісны сьывны.

И Травка зіліс сьывны:

Эх, дороги!

Снег да туман...

Холода, тревоги

Да степной бурьян...

Снег ли, ветер —

Вспомним, друзья:

Нам дороги эти

Позабыть нельзя.

Край сосновый...

Солнце встаёт...

У крыльца родного

Мать сыночка ждёт...

НЁЛЬӨД ВЗВОДСА КОМАНДИР

Ылын тыдовтчис трансформаторной будка. Ылі-
сянныс сійө вёлі дзик керка кодь, коді сулаліс курөг
кокъяс вылын, либө, бурджык шуны, свайной стрйба
кодь, кутшөмъясөс Травка аддзывліс коркө картинка
вылысь: нель кузь столб йылө пунктөма вёлі не то
ыджыд ящик, не то ёсь йыла ичөтик керка. Керкаө
пыранін весьтын вёлі векныдик нос.

— А мыйла сійö столбъяс йылын?— юалис Травка капитанлысь.

— Гөгөрвоана мыйла,— вочавидзис капитан.— Тэ öмöй ачыл он дöгадайтчы? Трансформаторö вöö ыджыд напярэжениеа ток. Да медым кодкö эз думышт вөрöдны трансформаторсö, ми и пуктiм сійöс вылöджык.

— А мыйла нö сэки поскыс?— чуймис Травка.— Кавшасьнысö ещö интереснöджык! Быдөн кайлас видзöдлыны, мыйын сэни делöйс!

— А тайöс найö асьныс нин сувтöдöмаöсь.

— Кодъяс «найö»?

— А вот öни аддзан.

Капитан чукöстiс став детинкаяссö, кодъяс босьтiсны сійöс Травкакöд пленö, да шуис:

— Но, менам другъяс, пропадитiнныд. Сдайтчöй.

— Мыйла нö?— ышнясьöмөн юалис буретш сійö кузь тушаа, öчкиа детинкаыс.

— А вот мыйла,— öветитiс капитан:— тiянлы сетöма приказ не петкöдлыны штаблысь расположе-ниесö. А тiян штабныд — со сійö!

Сійö индiс трансформаторнöй будка вылö да сыкöд орччөн сулалысь ичöтик керка вылö. Керка весьтас чурвидзис кöрт труба. Трубасыс петiс тшын.

— Сэни столбъяс йылас тiян наблюдательнöй пункт, и сэни жö сулалö пулемёт. Пулемётыс жугалöма, оз лыйлы. Телефон абу. Орчча стөрöжкаас штабныд, и тi сэтчö котравланныд шонтысьны. И ещö: öдзöсас вывеска «Штаб», а улынджык — «Докладтöг не пырны», «Бокöвöйяслы пырны оз позь» либö ещö мыйкö грознöйджык, но тöлктöм.

— Вот угадывайтö!..— радлөмпырысь капитан вылö видзöдiгмоз шуис öчкиа детинка.

— А мый, абу збыль?

— Збыль,— шөпкөдөмөн шуис юрнуөдысьыс.— Сөмын ті, пөжалуйста, энө висьталөй, мый ми тиянлы ставсө расскажитім... Өд ті тайөс ставсө асьныд аддзинныд. Либө водздзык төдинныд... Эк, эгө дөга-дайтчөй ми көртавны тиянлысь синъястө!

— Да,— шуис капитан.— Бурджык эськө вөлі көртавны синъясөс. Но ме волшебник да ставсө аддза! Ме верма водзвыв висьтавны, мый өні лоө тиян штабын: өні пос кузя лэччас наблюдатель да төвзыштас штабланы.

И збыльысь, трансформаторнөй будкаысь поскөд лэччис, бытгьө обезьяна, кутшөмкө детинка да котөртис стөрөжжаланы.

Ставныс чуймысны. А кузь тушаа детинка сувтис капитан водзө да кутис кевмысьны:

— Висьталөй, кызди ті тайөс төдмалінныд?— И сийө эз нин серав, а весиг зэв нораа кевмысис.

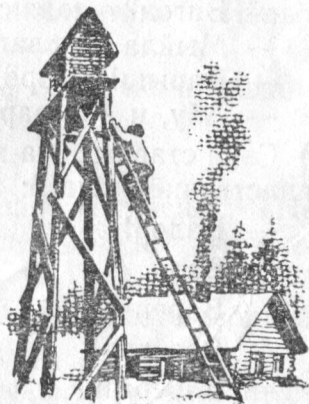
Но капитан нинөм эз шу да водзө висьталіс:

— Вот өні петас штабысь тиян начальникныд.

Сідзи и лон: мыйөн сөмын капитан шуис тайөс, керкаысь котөрөн петис кузь пальтоа, кияс сигнальнөй флажокъяса пионер.

— Но, Травка,— шуис капитан,— докладывайт сылы, кызди вөлі делөыс.

— А өд ме ог куж,— дзик капитан пель весьтө копыртчөмөн вашнитис Травка.— Ме өд запомниті сөмын «А»— точка да черточка да «М»— кык черточка.



— Ме кута тэныд подсказывайтны. Сет вызов: өвтышт кияснад юр весьттыд куимысь крест-накрест.

Травка сідзи и вөчис. Штабдорса пионер пырысь-пыр повторитіс тайö движениеяссö.

«Вызов примитöма»,— дöгадайтчис Травка.

— Бур,— шуис капитан.—А öни передайтам текстсö. «В»— точка кык тире...

Травка сигнализируютіс.

— «А»— öти точка да чёрточка...

Травка кыкысь лэптыліс кисö.

— Тадзи лоö вывті дыр,— шуис капитан.— Лэччы лучше. А ребята мед тöдмалöны, мый ме көсья висьтавны.— Сійö шыасис öчкиа насмешник дорö:— Ноко, мехövöй куртка да öчки йылысь тöдмавны радейтысь, мый ме кута висьтавны водзö? «Ва...»?

Детинка падмис. Сійö эз тöд, мый вочавидзны.

— Ноко, Серёжа, ноко!— заводитіс ышöдны Травка.

Сійö и ачыс эз тöд, мый лоö водзö, да сылы зэв окота вöлі тöдмавны.

— Вагон?— юалис детинка.

— Мыйла нö «вагон»?— чуймис капитан.

— Варыш!— горöдіс кодкö.

— Абу, и абу варыш...

Сэки ставныс öта-мöд вежмöныс кутісны тöдмавны таинственнöй кывсö:

— Вадор!

— Вал!

— Варенье!

— Вазелин!

— Вабергач!

— Ваболь!

Кодкө горөдiс «Ведрa!» Но тайö нин ньöти эз вöв «Ва...»

Капитанлы лон заводитны сетаvны сигналъяс.

— «В!»— горөдiсны став детинкаясыс хорөн, кор капитан сигналитiс первой буквасö.

— «А!»

— Тайö ме повторяйтa,— объяснитiс капитан.— А со водзö...— Капитан сигналитiс буква.

— «Й!»— горөдiсны детицкаяс.

— «Ö!»

— «Д!»

— «А!»

— «Вайöда!»— муртса эз бöрдöмсорөн горөд на-смешник.— И мыйла тайö ме водзджык эг дöгадайтчы.— «вайöда!»

Капитан водзö сигналитiс: Д, А, С К, Ы...

— «Дас кык!»— горөдiсны детинкаяс. А сэсса найö кутiсны сёрнитны надзöнджык нин:— «Пленнöй-öс»... «Вайöда дас кык пленнöйöс»... «Прикажитöй»... «меным»... «командуйтны»... «наөн»...

Штабдорса пионер кутiс сигналитны: «Нельöд взводса командир!»

Юрнуöдысь чепöсйис водзö да мөдöдчис штаблань.

«Стой!»— сигналитiс пионер.

Юрнуöдысь сувтiс.

Пионер бара кутiс öвтчыны флажокъяснас: «Нельöд взводөн командуйтöм передайтны капитан Калашниковлы».

— Вот тайö да!— горөдiс юрнуöдысь, пöрччис лыжисö да крута бергöдчис.

Сэки ставныс кутiсны ызгыны да кытшалiсны капитанöс:

— Кыдзи абу яндзим тiянылы, капитан ёрт! Мыйла нё тi мянёс пёрийёдлинныд! Ми эськё тайё каднас аддим Травкалысь настоящей батсьё!

Торйён нин скёралис Серёжа:

— Ме пырысь-пыр гёгөрвои, мый тайё капитан Калашников и эм! А то мыйла эськё сийё тёдис, ку-тшём распоряжение сетлис капитан Калашников, а ку-тшёмёс эз сетлы?

— Тэ нин тёдин, тёдин...— торкис сийёс юрнуодысьыс.— Ме вот адзыли, мый сийё пыр нюмъялё, сидзкё шутитё.

— Энлёй, другьяс, энё вензьёй!— миритём могысь шуис капитан.— Ме тiянёс эг пёрийёдлы, тi асьныд асьнытё пёрийёдлинныд. Ми тiянкёд эгё споруйтёй, и ме тiянёс ог обидит. Тi кё нин мянёс Травкакёд кыйёдинныд, то Травкалысь настоящей батсьё тi, дерт, корсинныд эськё, сийё кё вёли кёнкё матигёгёрын. Сидзкё, Московскёй гёра вылын сийё абу. А ёни командуйтны кута ме. Аслам первой помощникён назначайта тiянылысь юрнуодысьтё, а адъютантён — Травкаёс.

А водзё капитан заводитис сёрнитны нин командир моз:

— Нельёд взвод! Кыззы менсьым команда! Первой помощник, вперёд! Ставныд сы бёрся ёти лыжня кузя — марш!

Лыжникьяслён взвод нюжёдчис ёти кузь цепё. Медся бёрын мунис нельёд взводлён выль командир, кодлён пельпом вылас пукалис аслас выль адъютантыс.

Кор матыстчисны штаб дорё, капитан прикажитис сувтавны ставныслы рядё. Пионерьяс сувталисны.

— А ноко, Травка, видзёдлы,— шуис капитан:—

удитім ми срок кежлө воны?— И сійө петкөдліс Травкалы кисьыс часісө.

Ичөт стрелкаыс сулаліс «3» цифра вылын, а ыджыдыс индіс «12» цифра вылө.

— Удитім!— долыда шуис Травка.

— Стөч!— вынсьөдіс капитан.— Дас вит час. А лейтенант Солнечкакөд абуөсь!

Сійө пионерыс, коді сёрнитіс флажокъясөн, лон взвод водзын. Вөлөмакө, сійө абу прөстөй пионер, а вожатөй. Галстукыс сьлөн вөлі көрталөма пальто вылас, а морөсас пионерскөй значоккөд — ичөтик бипуркөд орччөн — тыдаліс ещө и комсомольскөй значок — «ВЛКСМ» букваыса ичөтик знамя.

Травка петіс водзө, сетіс пионерскөй салют да лөсьөдчис висьтавыны сідзи, кыдзи сійөс велөдіс капитан: «Воис нельөд взвод. Приказ выполнитөма. Пленнөйясөс босьтөма. Воштөмъяс абуөсь».

Но муртса Травка заводитіс, вожатөй торкис сійөс:

— Отставить! Китө лэдз! Тэ өмөй пионер?

— Абу,— шуис Травка.— Ме абу пионер. Ме адъютант.

— А адъютант, дерт нин, должен төдны,— скөрысь шуис вожатөй,— мый мортыс кө абу на примитөма пионерө, то сійө оз имеет право салютуйтны пионеръяс моз.

Сэки Травкалы лои сэтшөм өбиднө, мый сьлөн весиг, кажитчө, синваыс кутіс доршасьны. И тайө дзөнь взвод водзын!

Травка бергөдчис капитанлань, но капитан локтөнин вөлі сійөс дорйыны.

Капитан шуис серьёзнөя, военнөй гөлөсөн:

— Адъютант стөча исполняйтө менсьым приказ, и тайө случайын сійө ньөти абу мыжа.

— Ладнө, рапортуйт либө,— шуис Травкалы вожатой эз нин сэтшөм скөрись, кызди водзджыксө.

Травка торксытөг висьталіс рапортсө ставнас, помаліс «Рапорт сдایتөма» кывъясөн да сетіс пионерскөй салют.

— Рапорт примитөма!— шуис вожатой да тожө сетіс салют.

Травка гордитчөмөн видзөдліс бөрвылын сулалысь пионеръяс вылө. А вожатой ачыс матыстчис капитан дорө сетны рапорт. Капитан примитіс рапорт, салютуйтіс да кутліс вожатойлысь кисө.

И друг вожатой матыстчис Травка дорө да сідзжө кутліс сылысь кисө!

Сэки нин Травкалы лои вывті рад.

ИЗМАЙЛОВЪЯСӨС ТУЯЛӨМА!

ИЗМАЙЛОВЪЯСӨС КУТӨМА!

Тайө каднас матыстчисны лыжиөн ещө кык пионер. Найө эз на удитны лолыштны, кызди өтиыс горөдіс:

— Рапортуйтө мөд взводса разведка! Старшой разведчик — Андрияша, мөдногөн кө ме. Измайловъяс сюрины! Сійө гөрд лыжнөй фуфайкаа да лөз гача, морөсас дас квайтөд номер. Гөтырыс гөрд фуфайкаа жө, юрас гөрд визя еджыд шапка, номерыс кыксө кызь нель. Рапорт сдایتөма!

— Да ме өд сійөс адзылі бинокль пыр!— горөдіс Травка.— Но, дерт, тайө и вөлі дядя Лёва Измайлов! Сійө опытной лыжник. Сійө сөйис шоколад! И кызди тайө ме сійөс сразу эг төд! Аддза, кодкө төдса, а коді — эг дөгадайтчы. Сөмын өні дөгадайтчи.

Капитан Калашников юаліс Андрияшалысь:

— А ті налы висьталінныд, мый найөс виччысьөны тані, трансформаторной будка дорын?

— Эг, ми эг висьталой, мый найос виччысьоны,— вочавидзис Андрияша.— Тайос мянлы некод эз тшөкты. Ми налы шуим, медым найо одйоджык локтисны татчө, будка дорө, а найо эз локны. Шуоны, налы некор.

— А ти висьталінныд, мый тайо капитан Калашниковлөн распоряжение?— виччысьны вермытөг юалис вожатой.

— Ставсө висьталім. И сы йылысь, мый мян военной игра, и ставсө.

— Но, а найо?

— Найо шуисны, мый талун налы некор военной играөн ворсны, а модысь найо непременно ворсасны. И медым ми водзвыв висьталім.

— А сэсся?

— А сэсся найо сдایتисны лыжияссө, пальтоасисны да мунисны Москваө. Ми найос корим бергөдчыны, кор электричкаыс нин матыстчис. А найо эз согласитчыны.

Друг ыб вывсянь кылісны зэв гора горөдөмъяс:

— Туялім! Аддзим! Кутім! Босьтім! Вайөдім!

Тайо горзисны кык лыжник. Найо өта-мөд вежмөныс котөртисны ыб вывтi, мыйвынсьыныс йөткасисны лыжи бедьяснас.

— Кодос кутінныд?— горөдіс налы вожатой.

— Измайловъясөс!— кыліс воча.

Андрияша чуймис:

— Мый нө, поездсьыс али мый найос кыскөмаөсь?

Лыжникъяс котөртисны вожатой дорө кыкнанныс өтпырйө, да кыкнанныс өтпырйө заводитисны рапортуйтны:

— Рапортуйтө коймөд взводса разведка!

— Измайловъясөс кутөма!

— Лөвйөн!

— Босьтöма пленö!

— Вайöдöны штабö!

Вожатöй найöс öлöдiс:

— Да висьталöй тi кодныдкö öтиныд!

— Сiдзкö, тэ висьтав,— шуис лыжникъяс пиысь öтиыс мöдыслы.— Тэ первой найöс аддзин, тэ и висьтав.

— Да кутшöмджыкöсь кöть найö?— юалис Анд-рюша, кодi ещö водзджык на наысь туялис Измай-ловъясöс.

— А татшöмöсь: ар комына мужчина, ськöд нывка.

Ставныс сiдзи и вак-вакөн серöктiсны.

Разведчик век ассьыс висьталiс:

— Но мый сераланныд?! Миянлы öд эз висьтавны, медым ми непременно вайöдiм старукаöс либö кöть нин шөр арлыда нывбабаöс! А тайяслысь ми юалам: «Тi Измайловъяс?» Найö шуöны: «Абу». А аслыныслы лои интереснö: «Мыйла найö тiянлы?» Ми шуам, мый Измайловъяслы колö мунны важ трансформаторнöй будка дорö. А нывкаыс кыдзи горöдас, кыдзи кутас кинас клопайтны: «Ми Измайловъяс! Папочка, эн скрывают! Ми Измайловъяс!» Сэки и мужчинаыс висьтасис жö, мый найö Измайловъяс. Но нывкаыс первой эз выдержит.

Вожатöй скöрмис:

— Да öд тiянлы вöли лючки висьталöма, мый найö ассьыныс фамилиясö оз дзевны!

— Найö эз и дзевны. Первойсö эськö дзевисны жö, но эз дыр,— шуис разведчик, но мыйлакö эз нин сэтшöм долыда, кыдзи водзсö.

— А сэсся мый?

— А сэсся ми кöрталiм налысь синъяссö, медым найö штабнымöс эз аддзыны. Мужчинаыс заводитлис

водзсасыны, но сэки нывкаыс кыз городас: «Мед көрталёны, тайё весиг интереснөджык!» Да со найёс вайёдоны!

Ставныс бергөдчисны.

Штабной керка сайсянь петкөдчисны йөз. Водз-вылын восьлаліс пионер да гезйөд кыскис лыжи гоз, кодьясөс вөлі крепитөма вомөныс пескөн. Артмөма дадь кодь. Тайё дадыас пукаліс көрталөм синма Солнечка. Сійё чатөртлывліс юрсө да чукрөдліс нырсө. Вөлі гөгөрвоана, мый сійё видзөдлывлө. Сы бөрвылын локтіс Солнечкалөн батыс, кодлыс синъяссө вөлі көрталөма жө. Сы отар-мөдар бокөд локтісны кык лыжник.

Капитан Калашников видзөдліс часі вылө да горөдіс:

— Сёрминныд, лейтенант! Менам часі вылын өні дас вит час кызь нель минута!

БАТЬ ДА МАМ

Травкалөн батыс да мамыс эз төдны, мый сійё ловья, здоров да весиг весел. Мам пукаліс кельыд чужөма да бөрдөм синъяса. Сійё нинөм эз сёрнит.

Со кымын во нин помся сійё аддзис ассыс детинкасө быд лун, а думайтіс сы йылысь быд минута. Весиг кор мамыс эз вөв гортас, а удж вылын, велөдчис либө муніс кытчөкө мөгөн, сійё көть ичөтика, да думайтіс сы йылысь.

Друг дзик виччысьтөг нюммунас. Ставныс юаласны: мыйла? Первойсө сійё и ачыс оз төд. А сэсся төдвылас уськөдас: кызди сійё Травкаөс купайтіс, а сійё тайё каднас мыйкө серам петкөдланаөс шуис.

И сійё пыр төдіс, көні Травка, мый вөчө, ас кадө-ө сөйис, мыссис-ө кор колө, эз-ө шыблав кытчө веськалө

ассыс ыгрушкаяссö, кнйгаяссö да уджалан инстру-
ментъяссö.

А талун Травка лунтыр эз вöв гортас, и мам нинöм
эз тöд сы йылысь. Ок, вöли кö эськö сійö прöстö-дет-
скöй садйын! Кутшöм эськö мам вöли спокойнöй!

Бать звönитис телефон пыр милицияö. Милиция-
сянь öтветитисны, мый детинка вошöм йылысь колö
вöли юöртны вокзалын на. Но найö кутасны корсьны.

Сэсса бать звönитис телефон пыр став тöдсаясылы.
Тöдсаяс тöдмавлісны, мый Травка вошöма, да заводит-
лісны тöждысьны батыскöд да мамыскöд тшöтш...

Детскöй садйын тайö луннас занятыеяс эз вöвны.
Но Вовка-морячок да Ваня важөн нин сёрнитчылісны
Травкакöд петавны рытнас дворö да видзöдлыны,
кыдзи известнöй стахановец Володя петкöдас ассыс
знаменитöй мотоциклсö рытъя прогулка вылö. Найötö
нин тöдісны, мый воскресеньё да бур поводдя дырйи
прогулка обязательнö лоö. И Володя непременно
лэдзас найös сулалыштны орччөн да видлавны маши-
насö дзик медбөръя винтöдзыс. Володя ставсö объяс-
нитас, а, гашкö, весиг и новлöдлыштас.

Найö аддзылісны Травкалысь батысö, кор сійö
прöйдитис дворті, да думайтисны, мый Травка воис жö
нин прогулка вылысь. Но двoryн сійö век на
эз вöв.

Сэки найö решитисны ветлыны сы дорö.

Найö мунісны «Б» корпусö, кайисны подөн квай-
тöд судтаö, сы вöсна мый лифтнас некод эз кай да
некодлысь вöли корны, медым найös босьтисны аскöд-
ныс. Но 68-öд номера квартира öдзöс водзö найö
падъялігтыр сувтисны: всё-таки найös некод эз корлы
да весиг некод эз и виччысь.

— Звönит!— шуис Вовка.

— Ог, тэ звönит,— шуис Ваня.

— Мыйла ме?

— А тэ кузьджык!

— Тайö оз лыддыссы,— шуис Вовка.— Тэ верман сувтны кок чунь йылад.

Но Ваня сідзи и эз решитчы звонитны.

— Тöдан мый, Вовка,— шуис сійö:— Травка, буракö, видлалöма, кыдзи звоноксö вöчöма, да öні звонокыс всё равно оз уджав. Вай бурджык таркөдчыштам.

Найö таркөдчисны öтпырйö. Кыкнанныс зилисны таркөдны кызд позьö ньöжйöджык. Но öдзöс пырысь-пыржö воссис. Быттьöкө найöс кодкө терпитны вермытöг виччысьöма.

Петис Травкалөн батыс. Сійö первойсö неуна сулалыштіс да видзöдліс на вылö кызкө тешкодя, быттьöкө повзис.

Сэссия сійö копыртчис налань, кыкнаннысö кутіс пельпомьясöдыс да нуöдіс аскöдыс, мунигмозыс юасис:

— Но висьталöй, челядь, öдйöджык висьталöй! Ті аддзылінныд Травкаöс?

— Аддзылім,— ыджыд морт моз шуис Вова.— Ми быд лун сійöс аддзывлам.

— А талун, талун аддзылінныд?

— И талун аддзылім,— шуис Ваня.

Бать кутіс тэрмөдлыны найöс:

— Кытысь? Кор?

— Ме талун эг аддзыв,— шуис Вова.

А Ваня шуис:

— Ме талун аддзылі, кызди ті Травкакөд да



мамыскөд мунинын тrolleyбусланы. Ти ещö Травкалысы лыжисö нуинныд.

— А сэссия? Сэссия?

— А сэссия — ми öни локтим сыла.

Мам эз вермы терпитны да петис коридорö. Сылы зэв окота вöли тöдмавны, кодi сэни сёрнитö.

— Ми Травкала,— шуисны кыкнан детинкаыс.

— Травка абу гортын,— мелiа шуис мамыс,— но сийö регыд должен локны. А ти пырöй, зонкаяс, пырöй. Пөрччысьöй, ворсыштöй, чай юыштам. Кутшöм менам варенье эм! Травкалөн радейтанаыс... Пөрччысьöй, пөрччысьöй, сийö пырысь-пыр...

Друг кылис резкöй телефонной звонок. Бать да мам котöртисны телефон дорö да кыкнанныс öтпырийö кватитисны трубкасö. Но бать мелiа босьтис трубкасö мам кыысы, кывзыштис неуна, а сэссия шуис мамыс:

— Тайö милициясянь сёрнитисны. Найö висьталисны, мый звöнитöмаöсь став детскöй комнатаясас, кытчö вайöдöны вошöм челядьöс.

— Но, и мый?.. Мый налы öтветитöмаöсь?

— Сийö некөн абу.

— А ти тöданныд, зонкаяс...— шуис мам Вовалы да Ванялы,— а öд Травкаыд миян... воши...

Сийö кызкö сразу пуксис стул вылö да друг бёрдзис сэтшöм гораа да сэтшöм нора, мый кызиник Вовалөн да еджыд юрсиа, кельыдлöз синма Ванечкалөн горшдинныс гёрддзассис да синъясыс кутисны тырны синваөн.

Найö кыкнанныс öтпырийö бергöдчисны да чепöсийисны котöртны. Бать котөрөн петис на бёрся пос вылö да кутис чуксавны найöс бёр:

— Ваня! Вовочка!

Но детинкаяс пыр котöртисны и котöртисны этаж-

сянь этажӧ, кытчӧдз эз петны дворӧ. Сэні найӧ неуна сулалыштисны да бара чепӧйсисны котӧртны.

— Кытчӧ тайӧ ті, вильышъяс?— юалис тӧтя Машенька да кутіс найӧс кыкнансӧ.

Тӧтя Машенька вӧлі детскӧй садса руководительницаӧн. Сійӧ вӧлӧмкӧ буретш локтӧ налы паныд.

Детинкаяс висьталісны сылы ставсӧ, мый аддзылісны да кывлісны. И сэки сійӧ пыр жӧ муніс «Б» корпусӧ, медым успокоитны Травкалысь мамсӧ да мыйӧнкӧ сылы отсавны.

А бать тайӧ каднас юкталіс мамӧс ваӧн да сеталіс синваысь капляяс. Ӧти кияс сылӧн вӧлі стӧкан, а мӧдас — лекарство тыра ичӧтик бутылка.

Друг ӧтпырйӧ кутісны звӧнитны телефон да пыран ӧдзӧс весьтса звонок. Квартираыс ставнас тыри звонок шыясӧн. Бать чепсасис ӧти звонок дорсянь мӧддорӧ, но киясыс сылӧн вӧліны занятӧсь, и сійӧ эз вермы восьтыны ӧдзӧссӧ, эз вермы босьтны и телефоннӧй трубкасӧ. А мамлӧн выныс эз вӧв.

Медбӧрын сійӧ гӧгӧрвоис пуктыны ставсӧ пызан вылӧ да восьтыны ӧдзӧссӧ. Пырис тӧтя Машенька. Бать ськӧд весиг эз здоровайтчы, а уськӧдчис телефондорӧ. Сійӧ кыліс скӧр гӧлӧс:

— Мыйла тайӧ тіян телефоныд то занят, ном моз тиньгӧ — «пи... пи... пи... пи...», то мазі моз дзизгӧ — «бууу... буууууу... буууууу...»— сідзкӧ, прӧст, а ті онӧ ӧтвечайтӧй? Некутшӧм порядок абу!

— Да ме...— заводитліс объяснитны бать, но скӧр гӧлӧс торкис сійӧс:

— Мыйла тайӧ ті энӧ локтӧй Пролетарскӧй станцияӧ аслад Травка пийдкӧд да сылӧн мамкӧд, нелямынӧд номера поликлиникаысь медбур сылыськӧд да поэтессакӧд?

— Да сійӧ...

— Али тiяннӧс ышӧдiсны пионеръяс да заводитiн-
ныд ворсны военнӧй играӧн? Кошмар!

— Да ми...

— Та понда тi ставныд мӧд воскресеньӧ локтан-
ныд Пролетарскӧй станцияӧ, кӧнi тiяннӧс лоӧ лӧдзӧма
бӧрӧн да кӧртӧда синъясӧн Московскӧй гӧрасянь!

Бать кывзiс да нинӧм эз гӧгӧрво. Тайӧ сӧрнитiс
дядя Лӧва Измайлов. Сийӧ шутитiс. Но батьлы эз вӧв
шуткаӧдз. Сийӧ шуис шог гӧлӧсӧн:

— Миян пиным воши...

— Мый? Мый сэтшӧмыс? Травка?— кутiс тӧж-
дысьны Измайлов.— Ми ӧнi пыр жӧ, пыр жӧ воам
тiянӧ! Ставсӧ тӧдмалам да ставсӧ ладмӧдам. Сэтшӧм
тӧлка морт — и друг пропадитас? Да некор оз вермы
лоны татшӧмторйыс!

КАПИТАН ОРДЫН ГӧСТИТӧМ

Кор тыдовтчис, мый Московскӧй гӧраяс вылын
Травкалӧн батьыс абу, а Измайловъяс мунӧмаӧсь,
капитан да Солнечкалӧн батьыс решитiсны мӧдӧдны
Москваӧ телеграмма, медым Травкалӧн батьмамыс эз
тӧждысьны.

Но, ӧти-кӧ, Травкалӧн батьыс, гашкӧ, и ачыс на
гортас эз во. Сӧки мамыс ӧтнас получитас телеграм-
масӧ, чуймас, кутас волнуйтчыны, шогӧ усьӧ — и дзик
весьшӧрӧ.

А мӧд-кӧ, электростанциядорса ичӧтик железно-
дорожнӧй остановкаын телеграф эз вӧв, матысса теле-
графӧ колӧ вӧлi мунны лыжиӧн часысь не этшаджык.
Да ещӧ Москваын телеграммасӧ нуны ковмас мыйта-
кӧ кад.

Электрпоезд должен мунны сизим часын. Теле-
грамма вотӧдзыс Травка ачыс нин гортас лоӧ.

Ставсö тадзи подробнöя обсудитöм бöрын найö и решитисны ветлыны капитан ордö öбедайтны. Кадыс налөн вöли тырмымөн.

Капитан оліс öтнасөн электростанциябердса ичöтик комнатаын.

Сылөн вöлі сэтшöм электрической плита, мый сэтчö позьö вöлі пуктыны öтпырйö мыйта колö скöвöрда, чайник да кастрюля. Сöмын мед местаыс тырмис.

Скöвöрда вылын жаритчис сосискиа яичница, кастрюляын пуис йöв сора какао, а мöд кастрюляын — картофель. А ачыс капитаныс тайö каднас весалис порсыпи ыджда ёдиöс. Шыд эз вöв. Но, висьтавны кö нин, Травка да Солнечка эз ёна любитны шыдтö.

Травка гусьöникөн юалис:

— Тэ мый медся ёна любитан?

— Мороженöй,— шöпнитис Солнечка.

— Ме тожö...

Капитан эз вермы кывны налысь сёрнисö. Но эз весьшöрö сійö шулы пионерьяслы, мый сійö волшебник да аддзö быдтор.

Сійö мигнитис Солнечка батылы:

— Займитчы, лейтенант.

Солнечкалөн батыыс восьтис сгущеннöй йöв тыра банка, сорлалис сійöс обыкновеннöй йöлөн, крöшитис сэтчö юмов фрукты да кисьтис ставсö тайöс электрической шнура нейджыд эзысь ведраö. Сэссия сійö восьтис еджыд öдзöс, коді вöлі плитаыскöд орчөн. Тайö вöлі стенö вöчöм нейджыд шкаплөн öдзöс. Сійö пук-



тіс ведрасо шкапо, а вилкасо, мыйон помассис шнур-
ыс, суйис шкаф стенса штепсельной розьо. Ведраын
кутіс жургыны электрической мешалка. Сэки сийо
топыда подлаліс шкаф одзоссо да бергодіс ыджыд
сьод выключатель, коді вөлі одзоскод орччон.

Обед помасигкежло Солнечкалон батыс перйис
шкапысь ичотик ведрасо да торжественной пуктіс
сийос пызан выло. Сийо пырысь-пыр вевттысис
сэтшом мича гыорон, кутшом овло товнас пуяс вылын
водз асылын. А ичотик ведра пытшкын артмис ска-
зочной мороженой.

Тайо вөлома холодильной шкаф. Сэни электричест-
воыс вырабатывайтис... кодзыд!

ТРАВКА МУНО МОСКВАО

Воис кад торйодчыны.

Травка шуис прощайтчигас:

— Солнечка, тэ волы мяно гоститны. Ме тэныд
петкодла мянлысь отувья корттуй, куим трубаа
крейсер, лифт да акань Мальвина.

— Ладно, Травочка, вола.

— Ме гижатэныд письмо. Ме они адрессо запо-
ниті век кежло: станция Пролетарской, станцияса
начальниклы, сетны Солнечкалы. А менам адрес: Пет-
ровской парк, Виль керкаяс, «Б» корпус, квайтод
этаж, квайтымын кокъямысод квартира.

Солнечка мыйлако ышловзис:

— Да... Акань Мальвина должен лоны кельдлөз
юрсиа. Помнитан «Зарни ключик» мойдын? А тиян
вижоват...

— А ми тэнад воигкежло сийос краситам,— шуис
Травка.— Ме они тода: юрситө колө краситны клея
краскаон. А то ми заводитлім акварельнойон — нинөм
эз артмы.

Солнечкалөн батыс шуис серьёзнёякодъ:
— Зэв бур рецепт, — да пыр жё нюммунис.

Сійё пуксьодіс нывсё пельпом вылас, лыжиасис да моддочис лымъя эрд вывті.

А Травка капитанкод моддочисны платформа вылө, көні вөлі электропоездлөн остановка.

Вөлі рөмдө нин. Ылын тыдовтчисны гөрд да еджыд бияс да дзик рельсыяс весьтын ыджыд еджыд светляк. Вылиас ыпнитлывлісны электрической бикиньяс. Тайё матыстчис электропоезд.

Өти кывйөн кө, сійё вөлі метрополитенса поезд кодъ — трубатөм и парыс оз пет. Но такөд тшөтш сійё вөлі трамвай кодъ. Сөмын дуга пыддиыс сылөн өткымын вагоньясын вөлі вель сложной приспособление, стеньястөм зэв ыджыд көрөбка кодъ — куш ордыясыс.

Сійё сигналитіс метроса поезд моз, но гораджыка да дырджык.

Поезд сувтіс. Сэтысь петіс машинистлөн помощник да кутіс наблюдайтны посадка бөрся. Капитан, кыв ни джың шүтөг, пырис Травкакөд кабинаө.

Поездлөн воддза өшинь весьтын пукаліс машинист. Пельпомъяс вылас сылөн дзирдалісны эзысь погоньяс. Машинист сразу төдіс капитанөс:

— Здравствуйте, капитан ёрт!

— Здравствуйте, техник-лейтенант ёрт, — вочавидзис капитан. Сэссия кутліс машинистлысь кисө да шуис: — Кыззы, Васенька, менам другой: отсав меным. Öні өд тэ вежсян Москваын?

— Да, тайё медбөрья рейс.

— Босът тэ тайё мужичоксө, нуөд Москваө, а сэссия нуөдан сэтчө, кытчө сійё висьталас.

— Да өд оз жө позь бокөвөйяслы машинист кабинаын, капитан ёрт!

— А тэ верман сійос лэдзны вагонё. Ёдзёсыд ёд тэнад бөрвылад эм. Вёчан?

— Вёча.

— Но, ладнё.

Капитан бара кутліс машинистлысь кисё, сэсся копыртчис Травкалань, тапкёдыштіс сылысь банбокьяссё да чечыштіс вагонысь.

Ставыс тайё лои кутшёмкё ёти здукё.

Капитан пыдди кабинаё кайис машинистлён помощникыс да шуис: «Вперёд!». Машинист сетіс сигнал пунктіс шуйга кисё тшак кодь зэв ыджыд кнопка вылё, веськыд кинас кутчысис ыргён рукояткаё да бергёдіс сійос. Поезд улын кыліс гораа чушкём. Тайё петіс тормозьясысь воздух. Тормозной колодкаяс лэдзисны колесаяссё. Машинист личкис тшак кодь кнопка, моторьяс кутісны жургыны, поезд вёрзис да мёдёдчис, пыр ёдйёдзык и ёдйёдзык.

Машинисткөд орччён сувтіс сылён помощникыс, погоньяса жё, но абу эзысь, а сьёд да турунвиж канта.

Водзвылын ёта-мөд бёрся ломзялісны семафорьяслён турунвиж бияс. Регыд кутіс тыдавын турунвиж бияслён быдса цепь.

— «Турунвиж улича»,— шуис машинистлён помощник.

— Зэв бур!— вочавидзис машинист.

Поезд төвзис пыр ёдйёдзык и ёдйёдзык.

ДЗИКӨДЗ ЙӨРМАНА ПОЛОЖЕНИЕЯС ОЗ ОВЛЫНЫ

Травка квартираын кыліс звонок.

Бать да мам кыкнанныс чеччисны да мунісны восьтыны. Найё пыр на надейтчисны, мый локтас Травка. Но тайё бөр локтісны Измайловьяс.

Найё ветлісны радиоё, медым сетны юөр Травка

вошөм йылысь. Дядя Лёва Измайлов кө нин босьтчис кутшөмкө уджө, сійö вöчас помöдзис.

Сійö шуис:

— Пока нинөм эз артмы. Радиоын шуöны, мый öни некыдзи юöртны. «Московскöй известиеяс» передайтöны сöмын час лунын, а часöдзис Травка непременно сюрас. Оз кө сюр — сэки мöд делö. Сэки налы позьö звöнитлыны, и найö обязательно юöртасны «Московскöй известиеясын» Травка вошөм йылысь. А пока положениеяс збыльысь йöрмана.

— Дзикöдз йöрмана положениеяс оз овлыны, — шуис бать. — Ме муна газета редакцияö да сета объвление. Гырыся: «Воши детинка», а сэсся водзö — став подробностьяссö. Газетасö быдөн лыддьöны, да кодкө кө аддзыліс миянлысь детинканымöс — непременно лыддяс тайö объвляениесö. И, дерт, отсалас вайöдны.

Измайловъяс тэрмасисны поезд вылö. Бать тэрмасис газета редакцияö. Сійö шуис мамлы:

— Ме муна газета редакцияö. Тэ пукавлан?

Мам надзöникөн вочавидзис:

— Ладнö, мун. Ме пукавла тані, телефон дорас.

РЕДАКЦИЯЫН

Вöлі сёр рыт. Но бать тöдіс, мый газета печатайтсö войнас. Водз асылын сійöс грузитöны автомобильясö, поездясö, самолётгьясö да мöдöдöны став каргьясö. А Москваын сійöс разöдöны почтöвöй отделениеясö да газетнöй киоскьясö. А сэні нин — кодлы гортас ваясны, сійö кө гижсьöма, а коді и ачыс ньöбас аслыс газетасö киоскысь.

Бать вöлі тöдса газетаса редакторкөд. Сійö висьталіс редакторлы ассьыс шогсö. Но редактор довкйöд-лыштис юрсö да ышловзьöмөн шуис:

— Ог вермы печатайтны Травка йылысь, некыдзи ог вермы! Местаыс абу. Тi жö тöданныд, мыйта событиеыс! И ставыс важнöйöсь, ставыс интереснöйöсь, ставыс гырысьöсь...

— Но кызкö-мыйкö, Михаил Аркадьевич! Тi гö-гөрвоанныд, татшöм несчастье!— шуис бать, и синъясыс сылön кутисны югъявны ичöтлön моз.

Редактор заводитлис сийöс бурöдны:

— Да сюрас тiян детинкаыд, мый тi! Миян странаын челядь йылысь тöждысьö быд морт.

— Ме тöда, мый сюрас. Но мый меным вöчны? Колö жö мыйкö вöчны! Милицияын — абу, радиоын — кадыс оз тырмы, тiянын — оз позь...

Буретш тайö здукас комнатаö пырис типографияса уджалысь. Киас сылön вöли ыджыд бумага лист, кодi льякөсьöма типографскöй краскаөн да ставнас печатайтöма кыз букваясөн, рисунокъясөн да украшениеясөн, но сöмын öтиладорсяныыс.

— Тайö мый тiян?— юалис редактор.

— «Московскöй железнодорожник», пробнöй отиск. Аски понедельник. Вунöдiнныд?

— Да-да,— шуис редактор.— Быд пöрийö вунöда!— Сийö шыясис бать дорö:— Асланым типографияын ми печатайтам ещö и ичöтик газета Москваса железнодорожникъяслы. Тайö налön асланыс газета, петö понедельникясö.— Друг сийö ачыс асьсö торкис:— Энлы! Öд Травка воши кöрттуй вылын?

— Да... вокзалын...

— Но, тiян шуд! Железнодорожникъяс сийöс и корсясны. Пырысь-пыр ме сöгласуйта тайö вопроссö.

Редактор босьтис телефоннöй трубка, звönитис «Московскöй железнодорожник» газетаса редакторлы да висьталис сылы ставсö Травка йылысь. Сэсся шуис батылы:

— Ӧдйӧджык гижӧй заметка!

Бать пуксис пызан дорӧ да заводитис гижны. А редактор босьтис гӧрд карандаш, пуктис ас водзас газеталысь пробной оттисксӧ да кутис сы вылӧ рисуйтавны кругъяс, визьяс, стреляяс, бӧжъяса да бӧжъястӧм крестьяс. Та дырйи сийӧ висьтавлис типографияса уджалысьлы:

— Тайӧс наберитӧй посьныдджыка. Этайӧс пуктӧй топыдджыка. Тайӧ украшениесӧ шыбитӧй, сийӧ татчӧ нинӧмла. А тани тӧян ӧшибка, сийӧс колӧ исправитны. Вот и лои местаыс. Вайӧй татчӧ асьыныд материалтӧ!— горӧдис сийӧ батылы.

Бать мыччис редакторлы бумага лист, кытчӧ вӧли гижӧма, мый воши Травка нима детинка, да кодкӧ кӧ аддзас тайӧ детинкасӧ — обязательно мед звӧнитас телефон пыр батылы удж вылас либӧ гортас.

Редактор лыддис батылысь гижӧдсӧ, мыйкӧ визьнитис, мыйкӧ черкнитис, мыйкӧ правитис да шуис:

— Мунӧй типографияӧ да висьталӧй, мый ме тшӧктӧ пыр жӧ наберитны да включитны «Московской железнодороджиклӧн» аския номерӧ.— Сийӧ кырымалис да пуктис числӧ.

Бать босьтис лист, получитис пропуск да мӧдӧдчис типографияӧ.

ВӧЛИ ДАС КЫК ЧАС ВОЙ...

Бать первой пырис линотипной цехӧ. Тайӧ вӧли ыджыд комната, кодӧс югдӧдӧма кызкӧ тешкодья: вылиас, пӧтӧлӧк дорас, вӧли дзык вой. Электрической лампочкаысӧ вӧли ӧшлӧма сӧдзи, медым удобнӧджык



вөлі уджавны. Рабочёйяс-линотипистъяс пукалісны асланыс машинаяс — л и н о т и п ъ я с — дорын. Тайё машинаяссыс вөчөны выпуклөй букваяса цельной металлическөй строчкаяс. Тайё строчкаяссыс тэчсьөны өта-мөд дорас, да сэссия наөн печатайтөны бумага вылө.

Бать матыстчис прөст линотипист дорө да мыччис сылы Травка йылысь объявлениеа лист. Линотипист пуктіс листсө ичөтик пөлөс пызан вылө, кодөс вөлі югдөдөма электрической лампочкаөн, да кутіс личкавны аслас машиналысь клавишъяссө. Клавишъясыс вөлі югдөдөмаөсь жө. Быд клавиш вылын вөлі өти буква, кыдзи пишуцөй машинкаын. Линотипын мыйкө кутіс чирксыны, быттьөкө сы пытшкын пукалісны уна чирк. Друг сәні кыліс негора звонок.

Линотипист бергөдіс ручкасө, да сы весьтса пызан вылө уси эзысь моз дзирдалысь полоска. Тайё полоска вылыс юкөнас төрөмаөсь бать объявленииелөн первойя кывъясыс.

Бать көсйис босьтны полоскасө киас, но төкөтьө эз горөд: сійө вөлі пуысь шыд тыра көструля кодь пөсь.

Линотип вылын строчкаяс вөчсьөны сывдөм металлысь. Электрической пач — тані жө, линотипын — сывдө металл. И кор строчкаыс гөтов, оз позь сразу сійөс босьтны киө. Колө быть виччысьыштны, кытчөдз сійө оз көдзав.

Бать объявленииелөн дас строчка вөлі гөтов кык минутаөн. Но бать эз көсйы сэссия воштыны ни өти секунда.

Сійө кепысясис, босьтіс строчкаяссө да нуис найөс стөч сійө уджалысьыслы, коді вайліс редакторлы видзөдлыны да исправитны пробнойя лист.

Уджалысь водзын көрт пызан вылө вөлі тэчөма зэв уна эзысь полоскаяс-строчкаяс вывлань букваясөн.

Став тайё строчкаяссыс артмис газета лист ыджа эзысь пөв.

Бать тайё пөв вывсьс сразу аддзис газеталысь нимсө, кодос вөлі тэчөма торъя нин мича гырысь букваысысь.

«Московской железнодорожник»,— дөгадайтчис бать.

А посни букваыссө вөлі сьокыд лыддыны: букваысы вөліны сэтшөмөсь, кутшөмөсь овлоны сэк, кор газета вылө видзөдлан зеркалө пыр. Уджалысь босьтис бательсы строчкаыссө да пуктис найос эзысь дөска-вывса тыртөм местаө. Сэсся сийө кутис пуктавы бать объявление весьтө өти бөрся мөдос гырысь букваыс.

«Воши детинка»,— вуджөдис бать обыкновенной кыв вылө.

Ставнас эзысь строчкаяысысь тэчөм пөв вөлі пуктөма көрт рама пытшкө. Уджалысь зэлыдджыка винтитис рама пельөсьясысь винтыяссө, медым строчкаяыс эз вермыны киссыны, да шуис гора гөлөсөн:

— Вёрстка гөтов! Босьтөй наборсө машинаө!

Тайё уджалысьыс тані вөлі медся главной.

Матыстчисны кык рабочөй, пуктисны набора рама-сө көлесаыса пызан вылө да нуисны сийос печатной машина дорө.

Вөлі дас кык час вой.

Бать думыштіс: «А друг Травка гортын нин, а мөтані манита уджалысь йөзсө? Аски кутасны звөнитны телефон пыр, да лоө быдөнлы өтвечайтны, мый весьшөрө найө төждысисны, мый Травка ачыс, ещө рытнасна, воөма гортө, да мый ставыс лючки-ладнө, и мый объявлениеыс газетаын печатайтөма весьшөрө...»

Сийө мунис редактор кабинетө да сэтысянь звөнитис телефон пыр гортас.

Мам юаліс повзьём гөлөсөн:

— Коді сёрнитө?

Мам поліс, мый Травка веськаліс трамвай улө либө поезд улө. Сійө дрөгмунліс быд телефонной звонкысь. Сылы пыр кажитчис, мый телефон пыр төдмалас Травка йылысь мыйкө вывті страшнойос.

Бать гөгөрвоис мам гөлөс серти, мый Травка абу гортас. Но сійө зілис сёрнитны кызд позьё гажаджыка, медым успокоитны сійөс:

— Тайө сёрнита ме, бать. Ме типографияын. Ме ачым следита, кызди печатайтсьө обявление. Аски ми, дерт, ставсө төдмалам. Вод лучше узьны.

Вөлі дас кык час вой, а Травка эз вөв гортын. И код төдас, көні сійө вөлі.

Дерт, мам эз вермы унмовсьны.

Сійө то включайтліс радио, то выключайтліс сійөс: өд радио пыр нинөм эз вермыны висьтавыны Травка йылысь.

Сійө заводитліс занимайтчыны, босьтіс книга, но некызди эз вермы гөгөрвоны, мый сійө лыддис да мый колө запомнитны.

Сылы төдвылас уси, мый талун сійө сідзи эз и мун хорөвөй кружок занятие вылө. Сійө көсийс сылыштны тані гортас. Но сылы юрас воліс сөмын өти и сійө жө сыланкыв. Сійө коркө ачыс сочинитліс тайө сыланкывсө Травкалы:

Спи, малышка мой курносый,

Баюшки-баю!

Я на все твои вопросы

Песенку спою...

Спят котёнок, галка, ёжик —

Видно, время спать.

Ты ложись скорее тоже

В мягкую кровать!

Будешь в школе ты учиться
Много-много дней,
Незаметно становиться
С каждым днем умней.

Но всегда останься с мамой
Сердцем и душой,
Даже если будешь самый
Умный и большой.

ГАЗЕТА ПЕЧАТАЙТСЬО

Эзысь набора рамасö пуктісны машинаö. Машина-ын вöлі валик, кодöс мавтöма краскаöн. Валик быгыльтчис набор кузя, да став эзысь букваысы лоины сьодöсь.

Сэсся машина лэдзис наборсö ыджыд еджыд бумага лист вылö, да став букваысы, рисунокъясыс, цифраясыс да визьясыс печатайтсисны бумага вылö сьод краскаöн. Сразу лои удобнö лыддыны.

Тадзи артмис газетнöй страница.

Бать матыстчис машина дорö да аддзис дзик страница пельöссыс ассыс объявлениесö: «Воши детинка».

А водзö вöлі печатайтöма, кызди шуöны тайö детинкасö да кутшöм телефонъяс пыр колö звöнитны, кодкö кö сійöс аддзас.

Бать корис разрешение босьтны öти газетнöй лист, медым петкöдлыны мамлы. Сылы разрешитісны.

Главнöй уджалысыс сöветуйтіс сылы:

— Талун миян газета лоö гöтов мукöд дырся дорысь водзджык. Мунöй да корöй, медым сійöс лэдзисны типографияысь ыджыд газетакöд öтшöтш. Сэки сійö веськалас местаяс вылö асья почтаöн. А то сійö вермас задержитчыны тані, типографияс.

Ыджыд газета печатайтсис эз тайё цехас, эз тайё плоскёй машинаяс вылас. Удитисны өмөй эськө тайё машинаяссыс өти асылө печатайтны быдса миллион газета? Да эз, кытысь налы! Татшөм машинаыслы колө секунда дас, медым печатайтны сөмын өти газетнөй лист.

А ыджыд газета печатайтсис ротационнөй машина вылын.

Бать муніс ротационнөй машина дорө. Тайё машинаыс сулаліс зэв ыджыд югыд залын, кодлөн ыдждаыс вөлі пөшти кум судта керка кодь. Медым мыйкө лючки-ладнө лөсьөдны тайё машинасыс, рабочөйяс ветлөдлісны сы гөгөр посъяс кузя да ичөтик балконьясөд. Зато и машинаыс уджаліс сідзи, кызди эз вермыны эськө уджавны и тысячаөн-джыниөн морт өтпырйө.

Но өд йөзыс асьныс изобретитисны да стрөитисны тайё машинасө да поручитисны сылы асьыс уджсө! Электрической моторъяс вайөдлісны сійөс движениеө. Но өд и моторъяссыс вөлі стрөитөма йөзөн жө!

Ротационнөй машина дорө быгыльтчылісны бумага рулонъяс — зэв ыджыд бөчка ыджда бумажнөй катушкаяс.

Машина разьліс рулонсө, да класснөй дөска пасьта еджыд бумажнөй полотно вошлі машинаө. Сэні сійө прөйдитліс газетнөй наборлөн бергалысь валъяс костөд. Валъяссө вөлі мавтөма краскаөн. Еджыд бумага вылө өттшөтш и вылісянныс и улісянныс печатайтссылісны газетнөй страницаяс.

Валъяс бергалісны сувтлытөг, да бумага пөрлі өтторъя-газетнөй лентаө. Машина вундаліс бумагасө торъя газетнөй листъяс вылө, ачыс куснявліс найөс, да машинаысь петлісны гөтөвөй куснялөм газетаяс.

Кажитчис, мый машинаысь визувтö газетной ю. И ташöм юыс визувтис öтпырйö некымын.

Бать думыштіс: «А öд и збыль — тайö газетасö кутасны лыддыны синмөн судзтöм миян Союз пасьта, быд карын, быд заводуын, быд фабрикаын, быд электростанцияын, быд колхозын. И, дерт, газетаас должен описывайтчыны быдöнлы медся важной да медся интересной событияс». Сылы вöлі нимкодь, мый сы пи йылысь печатайтöма сöмын московской железнодорожникьяслөн ичөтик газетаын; железнодорожникьяс и збылысь вермисны паныдасыны Травкакöд да вермисны отсавны сылы локны гортас.

Бать висьталіс газета мөдөдөм кузя заведующейлы, мый «Московской железнодородожник» газета печатайтöма нин дзоньнас. Сылы көсйысисны, мый регыд газетасö мөдөдасыны кытчö пöлагайтчö.

Сэки бать муніс гортас, Петровской паркö.

* * *

«Б» корпусын лифт вой кежас вöлі выключитöма. И пос кузя подөн кайгөн батылы юрас друг воис ташöм мөвп: а öд вермис жö лоны, мый Травка воис гортö? Дерт, вермис. Например, сылы паныдасисны железнодорожникьяс да отсалісны локны Пролетарской станцияөдз — пуксьөдісны кутшөмкө добавочной поездö либö весиг паровозö. Пролетарскойын сійö туйсö төдö. Но, воис сійö Измайловьясö, а найö абу гортаныс. Сійö, дерт, эз шөйөвош, а виччысьыштіс соседьяс ордас. Рытнас Измайловьяс воисны гортас, аддисны Травкаөс да, дерт, пыр жö нуөдісны сійөс бөр Москваö. И öні Травка гортас. Сійö узьö. И мамыс узьö.

И ставыс лючки-ладнö, и ставыс спокойнö.

Бать весиг кок чунь йылас матыстчис да восьтіс

өдзөссө, зілис не котшнитны томанон, медым не садь-мөдны Травкаос.

Квартираын өзйис би.

Но сәні вөлі сөмын өтнасөн мам.

Сійө эз узь да пыр на виччысис Травкаос.

А ТРАВКА ВАЖОН НИН ВОИС МОСКВАӨ

Электрической поезд, көні локтіс Травка, воис Москваө стөч расписание серти, весиг водзджык.

Мыйон сөмын поездыс сувтіс, перрон тыри воом пассажирьясөн. Эз на удит пассажирьяслон чукөр разөдчыны, кызди воис ещө поезд, өні нин обыкновеной, паровоза. Бара кутісны мунны пассажирьяс.

Электропоездса машинист Вася вайөдіс асьыс овмөссө порядокө. Машинистлөн помощникыс муніс. А Травка дөзмытөг виччысис кабина пельөсын.

Медбөрын машинист восьтіс өдзөссө да петкөдіс Травкаос перрон вылө. Мөд туй вылын, перрон мөдарладорас, сулаліс сөмын на воом поезд. Зэв ыджыд сьөд паровоз сьөласис парон да сьөкыда лолаліс, быттьөкө сылы зэв сьөкыд вөлі кыскыны ас бөрсаяс та мында вагонсө да сійө ёна мудзөма.

— Мый, лолыд тыри, старик?!— серамсорон горөдіс машинист Вася.— Төд мянөс!— Сэсся сійө копытчис Травкалань да гусьоник висьталіс:— Тэ адзылін, кызди ме сійөс туй вылас паний. Сөмын тэ некодлы эн висьтав. Тэно кызди шуоны?..

— Травка...

— Зэв бур! Лоам төдсаөсь, мужичок Травка! А менө шуоны Васяон. Позьө шуны и дядя Васяон, но нинөмла. Звание серти ме тяга кузя техник-лейтенант, а образование серти — капитан Калашниковлөн ученик.

— Лоам тӧдсаӧсь,— сӧгласитчис Травка, пӧрччис кепысьсӧ да кутліс сылы нюжӧдӧм кисӧ.

— Ӧні воас менам смена,— шуис Вася.— Мунам тӧкӧд кытчӧ окотитан, кӧть Тӧлысь вылӧ. Лӧбзян мекӧд Тӧлысь вылӧ?

— Бӧрынджык, гашкӧ, и лӧбзя,— вочавидзис Травка.— Кор неуна быдмышта. А ӧні, дядя Вася, мунамӧй ӧдйӧджык Петровскӧй паркӧ.

— Но мый нӧ, позьӧ и Петровскӧй паркӧ,— сӧгласитчис Вася.— Местаыс бур жӧ.

— Зӧв бур! Сӧні менӧ мама виччысьӧ. И папа, кӧнкӧ, сідзжӧ виччысьӧ. Ті сӧмын, тяга кузя техник-лейтенант ӧрт, пӧжалуйста, энӧ пӧрччӧй погоньястӧ, кор локтанныд миянӧ.

Вася нинӧм эз удит вочавидзны. Сы дорӧ, тӧрыба восьлалігыр, матыстчис железнодорожник формаа да погоньяса жӧ морт.

Вася сувтіс военнӧй ногӧн:

— Здравия желайта, инженер-майор ӧрт!

— Здравствуйте, техник-лейтенант ӧрт! Вот ку-тшӧм делӧ: тиян сменщикыд висьмӧма. Ковмас тиянлы ещӧ ӧти рейс вӧчны, запаснӧйӧс кортӧдз.

— Кывза, инженер-майор ӧрт! Разрешитӧй ӧти здук кежлӧ ветлыны?

Вася нуӧдіс Травкаӧс бокӧджык да шуис:

— Вот беда! Кывлін? Но тані ме нинӧм ог вермы вӧчны. Приказ, ачыл гӧгӧрвоан.

— Да ме ӧтнам воа,— шуис Травка.— Аддзӧмныд тай — беда!

— А но, висьтав точнӧй адрестӧ. Кыдзи мунан?

— Зӧв прӧстӧ. Метроӧд сійӧ станцияӧдзис, кӧні бронзӧвӧй фигураяс.

— Тайӧ «Площадь Революцииӧдз» али мый?

— Но да. А сӧтысянь троллейбусӧн. Петровскӧй

парк, Виль керкаяс, «Б» корпус, квайтөд этаж, квай-
тымын көкъямысөд квартира.

— Зэв бур! Оні ме аддза, мый тэкөд Төлысь бокөд он лэбзы. Деньгаыд тэнад туй вылад эм? Тэнад и оні туйыс абу дженныд.

— Эм. Быдса рубль,— збылысь вочавидзис Травка.

— Неразменённой?

— Мыйла неразменённой? Самой настоящей!

— Но, мед сийө тэнад лоө неразменённойн. Вот тэныд метро вылө да троллейбус вылө. Гашкө, ещө кутшөмкө расходъяс лооны.— И Вася сетис Травкалы китыр эзысь деньга.

Тайө вөлі бур. Травкалы зэв окота вөлі ещө өтчид видлыны, кызди кутас действуитны билетной автомат.

— Но сөмын кызди ме сета тиянлы тайө деньгасө?

— А вот Төлысь вылө отлаын лэбзям, сэки и сетан.

— Тайө ещө кор на...— шуис Травка. Сийө гөгөр-воис, мый Вася шутитө.— Ме бурджык батылы тшөкта, мед сийө мөдөдас деньгасө капитан Қалашниковлы, а капитан Қалашников сетас тиянлы.

Васялы лои нимкодъ:

— Да тэ, ме аддза, төлка! Тэкөд и збылысь он пропадит!

Дерт, техник-лейтенант Вася колльөдис эськө Травкаөс гортас да старайтчис эськө и аслыс не вошны и Травкаөс не воштыны. Но, быттьөкө нарошнө, налы колө вөлі торйөдчыны. Нинөм он вөч: ёртыс висьмөма. А поездъяс долженөсь ветлыны расписание серти.

* * *

Травка сулалис касса-автомат дорын. Сийө сөмын на лэдзис щельө нель монета да виччысис, кор жө усьө билет.

Но автомат чөв оліс да упорнөя эз сет билетсө.

Травка таркөдыштіс кулакнас автомат стенкаө.
И бара — нинөм.

Мый нө вөчны?

И норасьны вөлі некодлы.

Травка көсйис нин мунны обыкновеннөй кассаө, көні пукаліс кассирша, но сэки сы бокті мунысь пассажир шуис:

— Мый, детинка, билетыд сибдіс? Да тэ личкы кнопкасө!

Травка водзджыксө эз и казавлы шкап вывсьыс кнопкасө, кодкөд орччөн вөлі гижөма, мый сійөс колө личкыны, автомат кө оз кут ужавны. Сійө личкис кнопкасө, да ичөтик воргаторйө мыйкө зилькнитіс-уси. Травка кутіс чуньяснас судзөдны билетсө, но киас сылөн лоины кызь көпейкаа нель монета, кодъясөс ачыс сөмын на лэдзис автоматө.

— Қызди нө тайө ме сразу эг гөгөрво!— гораа горөдіс Травка.— Тайө автоматыс оз куж сетавны сдачаяс! Лэдзан кө ветымын көпейкаысь унджык, автомат сетө деньгасө бөр.

И Травка гөгөрвоис, мыйын делөыс, да өдйө бөр-йис сійө деньга письыс, кодъяс вөліны сылөн зептас, стөч ветымын көпейка — куим гривенник да двугривеннөй.

Детинка лэдзис автоматө тайө монетаяссө да пыр жө полукитіс билет.

ВЫЛЬ КЕРКАЯС

Некутшөм приключенияестөг сійө воис «Площадь Революции» станцияөдз.

Тані сійө сорласис пассажирьяс пөвстө, и эз удит сійө бурджыка видзөдлыны төдса статуяяс вылө,

кызди йӧзыскӧд тшӧтш мӧдӧдчис кытчӧкӧ увлань. Сійӧ эз и думайт, мый му пытшкын нин кӧ, то позьӧ лӧччыны и ещӧ улӧджык.

Травка муніс ставныскӧд ӧтлаын да веськаліс быттьӧкӧ мӧд станцияӧ. Тайӧ вӧлі югыд зал, дзоньнас еджыд мраморысь. Тані дзик пӧтӧлӧк дорас вӧлі вӧчӧмаӧсь танцоръяслысь да музыкантъяслысь фигураяс. Коді пӧлянӧн ворсіс, коді балалайкаӧн, а коді ещӧ кутшӧмкӧ инструмент вылын — Травка эз тӧд, кутшӧм вылын. Быд фигура вӧлі ыджыд акань ыжда. Ставсӧ найӧс вӧлі вӧчӧма еджыд фарфорысь да краситӧма зӧлӧтаӧн.

Матыстчис поезд.

Кутшӧмкӧ тӧтя юалис:

— Кытчӧ тэныд, детинка?

— Меным Виль керкаясӧ.

— Сідзкӧ, пуксы ӧдйӧджык, а то пырысь-пырӧдзӧсьясыс пӧдлассясны!— горӧдіс тӧтя, кватитіс Травкаӧс киӧдыс да пыртӧдіс вагонӧ. Вагонын пассажиръяс зырисны Травкаӧс тӧтя дорысь.

Қор поезд сувтіс, Травка ас кӧсйытӧгыс петіс тшӧтш сійӧ пассажиръясыскӧд, кодъяс петісны тайӧ станцияас.

Тані эз вӧвны некутшӧм фигураяс. Эз вӧвны и сэтшӧм колоннаяс, кызди вокзалдорса станцияын. Тані вӧліны эзысь ӧшкамӧшка кодъ зэв гырысь аркаяс. Аркаяс костса стенъяссӧ вӧлі облицуйтӧма гӧрд самоцветной изйӧн.

Қор пассажиръяс мунісны, станция лои сэтшӧм ыджыдӧн, мый Травкалы лои окота, медым тані вӧлі унджык детинка. Сэки позьӧ эськӧ вӧлі эзысь ӧшкамӧшкаяс улын ворсыштны сыркийӧн либӧ дзебсясьӧмӧн.

Но медся интереснойыс вӧлі, буракӧ, пӧтӧлӧкас.

Станция шөрөдыс ветлөдлісны йөз да юрсө чатөр-төмөн видзөдісны пөтөлөкас.

Травка тшөтш жө кутіс видзөдны.

Сы юр весьтын вөлі быттьөкө пөрөдөм зэв ыджыд гөгрөс ваза, и сійө аддзис сылысь пыдөссө. Ваза пыдөсас вөлі зэв мича картина. Картинаыс дзирдаліс да югъяліс сідзи, быттьө вөлі вөчөма драгоценной изъясъсь. Сэтчө вөлі рисуйтөма дядя Лёва Измайловлөн кодь гөрд фуфайкаа лыжник. Быттьөкө сійө чеччыштө лыжиөн гөра вывсянь. Тэ видзөдан сы вылө улисянь, а сійө тэ вомөн чеччыштө. А сы весьтын тыдалө төвся лөз небеса.

«Эк, жаль, мый ме сэки эг чукөст сійөс! — думыштис Травка. — Но да ладнө! Зато ме сета сылы загадка: кызди ме аддзылі, мый сійө сөйис шоколад Московскөй гөра вылын? А сэсся висьтала, мый аддзылі сійөс картинка вылысь, пөтөлөкысь».

Травка аддзис ас весьтсьыс мозаика — картина, кодөс вөчөма уна рөма стеклө торьясысь.

Сійө муніс водзө да мөд вазысь аддзис кымөръяс пыр пыськөдчысь самолётөс, сэсся водзысьджык — мотортөг лэбалысь ёсь ныра планёрөс, вышкасянь чеччыштысь пловецөс, яблонялысь дзоридзалысь вож, сэсся сійө жө вожсө, но гырысь гөрдов яблокъяса нин.

Травка муніс пыр водзө да видзөдаліс выль картинаяс, кытчөдз сылөн сылыыс эз висьмы. Сійө неуна шойччыштіс да бара заводитіс видзөдавы.

Травка аддзис рабочөйясөс, кодъяс тэчөны кирпичьяс джуджыд стен вылын, колхозникъясөс, кодъяс машинаөн идралөны кузь шобді, самолөтъясөс, кодъяс лэбөны «СССР» букваө расположитчөмөн, да, медбөрын, гордөй гөрд знамя, коді дөлалө төв йылын.

Сійө эськө и ещө неуна видзөдыштіс, но сылы вөлі кад мунны гортас. Сійө важөн нин гөгөрвоис, мый

веськаліс эз сетчө, кытчө колө, да бурджык сылы бөр мунны «Площадь Революции» станцияө. А сэтысянь пуксыны троллейбусө — вот сийө и гортас.

Поездс вөлі сөмын на мунөма. Травка решитис виччысьны мөд поездсө сийө местаас, көні өшаліс вывеска: «Челядя пассажиръясөс пуксьөданін».

Сийө видзөдліс шуйгавылө, көні вылын стенас вөлі часі. Ыджыд да ичөт стрелкаясыс зурасьөмаөсь «9» цифра дорын.

Тайө часіскөд орччөн вөлі мөд, но дзик нин не-обыкновенной. Тайө часіас эз вөвны ни стрелкаяс, ни цифраяс. Стөчджыка, цифраясыс вөліны, но кутшө-мөсь!

Часіас вөлі цифра «1», коді вөчөма югъялысь точкаясысь.

А тайө ыджыд цифра гөгөрыс, кругөд, артмыв-лісны өти бөрся мөд югъялысь ичөтик цифраяс: 0, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35.



«Кутшөм тайө часі татшөмыс?» — думыштіс Травка. А цифраяс пыр водзө артмалісны: 40, 45, 50, 55... Сэссия өтпырийө ставныс вошины, да на пыдди лои цифра «2», точкаясысь жө. А сы гөгөр пыр жө кутісны артмавны ичөтик цифраяс: 5, 10, 15, 20.

— Тэ мый, детинка, гуляйтан али мунан кытчөкө? — кыліс Травка.

Сийө бергөдчис да адзис гөрд фуражкаа нылөс,

но эз сійӧс, кодкӧд водзджык тӧдмасьліс, а мӧдӧс. Киас сьлӧн тожӧ вӧлі виж сигнальнӧй диск.

— Муна. Меным колӧ площадь Революции вылӧ, а сэтсыань троллейбусӧн Выль керкаяслань.

Ныв заводитіс сылы объясняйтны:

— Тэ ӧні пуксян поездӧ, прӧйдитан ӧти остановка, сәні чеччы да кай двигайтчысь пос кузя, кӧні ӧшалӧ вывеска «Площадь Революции». А тэ лыддысьныс кужан?

— Кужа,— терпитны вермытӧг шуис Травка.— А тайӧ кутшӧм часі?

— Обыкновеннӧй интервальнӧй часі. Петкӧдлӧны поездъяс костысь интервалъяс. Кымын минута да кымын секунда прӧйдитіс поездсянь поездӧдз. Обыкновеннӧйтор... Вешйӧй дорсьыс!— друг начальник моз горӧдіс сійӧ пассажиръяслы.

А пассажиръяс и сідзи эз петлыны еджыд квадратикъяс сайӧ, кодъясӧс вӧлі краситӧма платформа пӧлӧн. Гашкӧ кодкӧ нин терпениесӧ воштӧм бӧрын чепӧсъяс видзӧдлыны, оз-ӧ лок поезд.

Кор поезд матыстчис, интервальнӧй часі петкӧдліс цифра нель да кымынкӧ секунда. Поезд сувтіс, и часі вылысь цифраяс ӧтпырйӧ вошины.

Травка пырис вагонӧ да остановкаӧдз думайтіс сы йылысь, мый быть колӧ изобретитны татшӧм жӧ часі, но сӧмын медым кыин новлӧм вылӧ. Сійӧ, дерт, электрической. Сюян штепсельнӧй вилка — и сразу тыдалӧ, кымын ӧні час да кымын минута. (Секундаяс пыдди мед лучше лоӧны минутаяс!)

Поезд сувтіс.

Травка нинӧм эз дзуг. Сійӧ кайис «Площадь Революции» вывескаа эскалаторӧн, сәсся аддзис мӧд эскалатор татшӧм жӧ вывескаа, лэччис сійӧн да веськаліс бронзӧвӧй фигураяса аслас тӧдса станцияӧ. И сәні

юалис первойя жö гражданиныслысь, кодi кажитчис сылы торъя нин мелiөн:

— Висьталöй, пöжалуйста, кöни пуксыны троллейбусö, медым мунны Выхь керкаяслань?

— Да мыйла нö тэныд пуксыны троллейбусас?— чуймис гражданин да весиг кияссö шевгöдлис.— Метротi жö ёна прöстöджык. Мунам мекöд. Ме тэныд петкöдла, кытчö чеччыны.

Травка тöдис, мый Выхь керкаяс дорö позьö мунны и метротi. Збыль, наöдз метросянь ылынджык троллейбуссянь либö трамвайсянь дорысь, но Выхь керкаяс тыдалöны быдласянь, и сийö, дерт, оз ылав.

Мелi гражданинкöд сийö мунис куим остановка, и гражданин шуис:

— Со тэ и воин, чеччы. А тэ шуан: троллейбус! Мыйла тэныд троллейбусыс?

Травка петис да веськалис выль станцияö. Пötөлöкас вöлины тырыс югыд электрической лампочкаяс.

Петанинас öшалис мраморной дöска, кытчö вöли гижöма гордöй кывъяс: «Вöчöма Великой Отечественной война лунъясö».

Травка прöщайтчис тайö станцияыскöд да мöдöдчис гортас.

Сийö кайис эскалаторөн, петис улица вылö да чуймис: Выхь керкаяс вöлины дзик орччөн — колö вöли сöмын вуджны площадьсö, и тэ Выхь керкаяс двoryн. Тайö вöлины величавöй, стройной сизим судта керкаяс. Став öшиньясыс налөн югъялисны, и асьнысö керкаясö вöли югдöдöма ортсысяньыс. Найö торъялисны сьод небеса вылын да вöли тыдалöны быдласянь.

Но тайö вöлины эз сийö Выхь керкаясыс, кöни олис Травка батыскöд да мамыскöд...

Травка дорö матыстчис милиционер. Сийö вöли гöрд кантъяса пемыдлöz шинеля. Сы пельпомъяс вы-

лын тыдалісны гөрд погонъяс. Юрас вөлі лөз вылыса да зарни кокардаа съод ыжку шапка. Мыш саяс өшаліс гөрд кантика лөз башлык, а морөсас дзирдалісны зарни кизьяс да өшаліс гөрд шнур. Вєськыдладорас сылөн өшаліс кобураын грозной пистолет, а шуйгаладорас өшаліс сумка.

Татшөмыд сувтас порядок нарушайтысь водзө, и нарушитель пыр жө повзяс. Но сійө сулаліс Травка водзын, а Травка ньөти эз повзы.

Милиционер юаліс:

— Тэ мый тані вөчан, детинка? Қытчө мунан?

— Меным колө Выхь керкаясө.

Милиционер инмөдчыліс кинас аслас шапка дорө да вежливөя индіс:

— Да со жө тэнад Выхь керкаясыд! Площадьсө вуджан — и сэні. Вудж сөмын сэті, кыті индөма да турунвиж би дырйи.

— Да тайө абу сійө Выхь керкаясыс. Меным колө Петровскөй парк, Выхь керкаяс.

— А, Петровскөй парк... Сідзкө, пуксы трамвайө. Со трамвайыс мунө буретш Петровскөй паркө пересадкатөг. Деньгаыд тэнад эм?

— Эм.

— Тэ смела пыр воддза площадкаөд да пуксыө детскөй местаө. Висьтав, мый ме тшөкті.

Трамвай матыстчө нин вөлі остановка дорө.

Травка горөдіс «Пасибө!» да котөртис пуксыны.

ТРАМВАЙ МУНӨ ПАРКӨ

Воддза площадкасянь чеччисны зэв уна йөз. Виччысьны, кытчөдз ставныс петасны, вөлі рискованнө: мыйөн петас медбөръя пассажир, вагон вөрзяс. Тадзи частө овлө. А трамвай мунігөн пуксыны оз

позь — Травка тайос бура тодіс. Та вѳсна сійѳ котѳр-
тіс бѳрѳья площадкалянѳ.

Тані жуисны уна йѳз. Но эз ставыс пуксыны.
Трамвайса кондукторша сулаліс бѳрѳья площадкѳ вы-
лын да гора гѳлѳсѳн юѳрталіс:

— Трамвай муно паркѳ! Трамвай муно паркѳ!

«Зѳв бур»,— думыштіс Травка, кутчысис пору-
чѳнѳ да пырис вагонѳ.

Мукод пассажирѳясыслы, тыдалѳ, оз вѳлі ков
паркѳ, да та вѳсна вагонас пассажирыс эз вѳв уна.
Травка мыччис кондукторшалы комын кѳпейка.

— Детинка, трамвай муно паркѳ,— предупредитіс
кондукторша.

— А меным паркѳ и колѳ,— шуис Травка.

Сразу вѳлі гѳгѳрвоана, мый сійѳ разбирайтѳ,
кытѳ муно. Кондукторша сетіс сылы билет.

Сійѳ муніс воддза площадкѳ, кѳні векджык пукав-
лѳны челядь. Челядь тані эз вѳвны. Кодкѳ гырысьяс
пысь лѳдзис сійѳс дзик пельѳсас. Сійѳ кайис скамья
вылѳ, пидзѳсчанысис да кутіс видзѳдны ѳшиньѳд. Дзир-
далысь ѳшиньяса зѳв гырысь керкаяс кажитчисны вол-
шебнѳй замокьясѳн. Керкаясыс нюжалѳмаѳсь дзик
небесаѳдзыс. Травка заводитліс лыддыны керкаясыс-
лысь ѳтажьяссѳ, но тайѳ, вѳлѳмкѳ, зѳв сѳѳкыд: керка-
яс прѳйдитлісны бокті. Жаль, мый оз позь вѳлі пук-
тавы пасьяс, кутшѳм керкаяс бокті прѳйдитіс нин
трамвай. Та вѳсна лыддѳѳмысь нинѳм эз артмы.

Вагон лѳччис кутшѳмкѳ ыджыд площадь вылѳ.
Пемыдас вѳлі тыдалѳны трамвайяслѳн уна рѳма бияс
(быд номерлѳн аслас кык цвет), светофѳрѳяслѳн, ав-
тобусѳяслѳн да автомобильяслѳн бияс. Ылісянь тайѳ
ставыс кажитчис салютсянь му вылѳ усьысь битѳрѳяс
кодѳ либѳ выль вося ѳлкалѳн му пасьтала разалѳм
озыр укрѳшение кодѳ.

Травкалы дум вылас уси эзысь звездаяса турун-виж ёлкалөн зэв чёскыд дукуы, и сылы мыйлако лои неуна гажтём. Мам сэтшөма любитө украшайтны ёлка! А ёлкаяса Виль во прёйдитис нин, виччысьны мөдсө зэв на дыр.

Травкалөн пидзёсьясыс кутисны доймыны. Скамейкаыс вөлөма зэв чорыд. Травка лэдзис кокъяссө скамейка вывсьыс да пуксис лөсьыдджыка.

«...А кутшөм тешкодя мам сывывливлис:

Спи, малышка мой курносый,
Баюшки-баю!..

...А Коля вокыслөн эм велөдөм чавкан, ещө необразованной еджыд кока каньпи Алёша да ёжик. Ёжик узьё пöшти сийө кадсяньыс, кызди ми вуджим Виль керкаясө. Интересно, садьмис сийө али век на узьё?

Спят котёнок, галка, ёжик —
Видно, время спать.
Ты ложись скорее тоже
В мягкую кровать!..

Бур эськө öни небыд, лөсьыд кроватьö!..»

Травка сюйис öти коксө ас улас.

Син водзас сылөн кутис веравны ярьюгыд пөтөлөк, көни тырыс вөлины югьялысь лампаяс, кутис дзирдавы мозаика — пловецьяс, лыжникьяс, самолётьяс, джуджыд стен вылын каменчикьяс, цветитысь яблонялөн вож, төв йылын дөлалысь гөрд знамя... Кысянькө воис рояль кодь көин да кутис зяльскыны съод да еджыд пиньяснас...

— Мун, көин! — горөдис Травка да öвтыштитис лы воропа пуртөн. — Мун! Мун! Всө равно, ог сет тэныд Солнечкаөс!

Көин змей моз чушнитис: ш-ш-ш-ш... — бергөдчис

да муніс кытчөкө аслас куим лапа вылын, гыжъяснас парсалис мозаичной джоджсө. Зия-зёлякылыгыр лэ-бисны гыжъяс увсыс цветной стеклоторъяс: тррррррр-нни... тррррррр... тррррррр... Көин воши...

Травкалы лои шонд да лөсьд. Мукөд дырйиыс сөмын кокъясылы вөлі көдзид. Травка шуалис мамыслы: «Мама, пөдлав форточкасө!..» Мам пөдлавліс форточкасө, да бөр лолі шонд.

Травка узис.

КӨНІ УЗЬЛӨНҮ ТРАМВАЙЯС

Вөлөмкө, вагон мунө оз Петровской паркө, көні оліс Травка, а трамвайной паркө, кытчө чукөртчөны трамвайной вагонъяс вой кежлө.

Вөлі сөмын на рыт, а тайө вагоныс мукөдъясыс водз помалис уджсө. Тадзи артмыліс расписание серти.

Мыйөн сөмын вагон пырис паркө, кондукторша тэрмасьөмөн муніс контораө сдایتны билетной денъга. Трамвайной вожатой босьтіс моторной управлениеыс ключьяс да муніс, весиг эз видзөдлы вагон пытшкө. Кыкнанныслы налы вөлі окота өдйөджык мунны гортаныс. Вөлі воскресенье. Вагоновожатойлөн вөлі театрө билет, да сийө көсийс воөдчыны көть мөд действе кежлас. Кондукторша тэрмасис клубө: сийө талун ачыс участвуйтис спектаклын.

А Травка никыльтчөмөн узис вагон лабичын. Ортсыяныыс сийө оз вөлі тыдав.

* * *

Войнас паркө кутісны чукөртчыны вагонъяс.

Воис рабочөйяслөн войся смена.
Уборщица Марья Петровна



мыськаліс вагонъяс да ветекөн чышкаліс өшинь стек-
лөяс. Сійө первойөн аддзис узысь Травкаөс:

— Батюшки, мый тайө татшөмыс? Детинка ваго-
нын узыө! Коді нө сійөс татчө кольөма? Чеччы, детин-
ка! Детинка!

Травка бергөдчис да унійвсьыс нурбыльтіс:

— Мамочка, ме некытчө сэсса ог мун. Сөмын лэдз
меным узыштны...

Марья Петровна кутіс Травкаөс пельпомөдыс да
ёна тракнитіс.

Травка восьтіс синъяссө, аддзис руд чышъяна
төдтөм нывбабаөс, повзис да гораа горөдіс:

— Мама! Мама!

— Но мый тэ, детинка, эн пов!— меліа шуис
Марья Петровна.— Мамыдкөд мунін? Кыдзи нө сійө
тэнө вунөдіс?

— Эг, ме өтнам муні,— шуис Травка да бөрддзис.

Сылы друг лои зэв жаль ачыс. Сылы төдвылас уси,
мый воши ещө асывнас на, думыштіс, мый некор нин
сэсса оз аддзы мамсө да батысө, и курыда бөрддзис:

— Гортө көсья!.. Мама дорө!..

Марья Петровна кутіс төждысьны: мый вөчны
детинкакөд сёр войын?

Травка бөрдіс пыр ёнджыка и ёнджыка.

Сэки Марья Петровна шуис:

— Ак тэ, сьөлөмшөрөй менам! Но, эн бөрд! Асыв-
нас аддзам тэнсьыд мамтө. Кыдзи нимыс сылөн,
төдан?

— Төда-а-а...

— Вот асывнас чеччан, юалам адрестө справочной
бюроысь, и ме нуөда тэнө мамыд дінө.

— Да ме ачим төда адрессө!— муртса эз горөд
өбидайсла Травка.— Мый нө ме, дзик йөй, али мый?
Петровскөй парк, Виль керкаяс, корпус...

— И, батюшки,— торкис сійос Марья Петровна,— öнi быдлаын выль керкаяс. Қодъяс важось вöлины, и найö выльысь вöчсьöны. Дзикöдз кө нин важмöмаось, найос разöны, а олысьяссö вуджöдöны бара жö выль керкаясö. Мунам, мусаой! Öнi тэ ме ордын шойчыштан...

И сійö нуöдiс Травкаос трамвайной паркöд.

Травкалөн зэв ёна локтiс унмыс, но кор сійö петiс вагонысь, и унмыс, и синваыс прöйдитiсны дзикöдз.

Сылы некор эз удайтчыв аддзывны та мында трамвайной вагонсö öтпырйö.

Вагонъяс сулалiсны кузь радъясөн. Қытчö он видзöдлы — быдлаын вагонъяс да вагонъяс.

Вылын на весьтын вöли стеклянной вевт. Вевт весьтас войся сьöд небеса. Но паркын вöли лунын кодь югид. Вевт улын öшалiсны зэв ыджыд пöнаръяс. Найö сэтшöма югдöдiсны, мый на вылö видзöдiгөн синмыд доймö.

Муас, трамвайной рельсъяс костын, тыдалiсны джуджыд канаваяс.

Травка видзöдлiс öти татшöм канаваö. Сэни сулалiс рабочöй.

Рабочöй горöдiс: «Давай!»

Трамвайной вагон вөрзис да мöдöдчис рабочöй вылö. Травка видзöдлiс вагон көлесаяс улö, мый лöö водзö. Рабочöй сулалiс трамвай улын. Öти киас сылөн вöли сутуга клеткаа электрической лампочка, а мöдас — кузь воропа мөлöt. Сійö таркöдышталiс мөлötнас, быттьö доктор, кодi кывзö висьысьос.

— Мый сійö сэни вöчö?— юалiс Травка.

— Механизмъяс прöверяйтö,— вочавидзис Марья Петровна.— Звук сертиыс прöверяйтö, эз-ö пот мыйкö, эз-ö зыртчы кыткö, оз-ö ков лечитны — ремонтнруйтны, миян ногөн кө шуны... Мунам жö ми тэкöд,

пиукöй, шоньдінö, тэ узыны водан... А то прöстудитчан, и тэнö ковмас ремонтируйтны... А мыжа лоö Марья Петровна. Омöля видзöдöма, шуасны, кага бöрсяыс...

Сійö вайöдiс Травкаöс стöрöжкаö. Сэни вöли зэв жар. Пельöсын пукалiс стöрöж да куритiс папирос.

— Со тэ ордö вайöдi,— шуис Марья Петровна.— Лэдз узыны.

— Кытысь тэ сійöс босьтiн? Трамваяс, али мый, кодкö вунöдöма? Милицияö эськö колö звöнитны.

— А мый кагасö войнас милицияясöд новлöдлыны? Узяс танi асылöдзыс, а сэни кутас тыдавны. Асылыд рыт дорысь бурджык.

— Но мый нö,— сöгласитчис стöрöж.— Мед узяс. Поводдяыс талун абу ёна кöдзыд, тулупöй меным оз ковмы. Вот ми сійöс татчö, пач дорас, водтöдам.

Стöрöж веськыда джоджас вольсалiс асьыс зэв ыджыд тулупсö.

Марья Петровна пöрччöдiс Травкалысь гынсапöгсö да курткасö. Травка водiс тулуп вылö, юрсö пунктiс гынсапöгсьыс да курткасьыс вöчöм юрлöс вылö. Марья Петровна шебрöдiс сійöс аслас ыджыд шоньд шальнас, шуис: «Но узы!» да мунiс.

СТÖРÖЖЫС БУР ЖÖ

Травка коли стöрöжкöд да кутiс öтнас сёрнитны:

— Паровоз ветлö сы вöсна, мый сэни пар. Электровоз — сы вöсна, мый сэни электричество. А трамвай мый вöсна ветлö?

Сійö осьтiс синъяссö. Стöрöж видзöдiс сы вылö да нюмъялiс.

— Мый, пиук, йöз местаад оз узьсьы? Куйлан да ачыд аскöдыд сёрнитан.

пиук

поводня

— Ме думайта: мый вöсна трамвай ветлö?

— Трамвайыд? Тайöс ме тэныд висьтала. Ме сийöс, позьö шуны, кызди ассым керкаöс деревняыс тöда. Ставсö видлалi. Дугасянь вагон моторъясöдз.



Трамвай ветлöдлö электричество помысь. Электростанциясянь проводъясöд мунö электрической ток. Трамвай вылын — дуга. Дугаöдыс ток прöйдитö, веськалö моторас, а сэсся мунö рельсяясö. Но, моторыс и бергöдлö колесаяссö. Вагоновожатöй сулалö воддза площадка вылын. Сэни, сы водзын аппарат лöсьöдöма, видзöднысö тумбочка кодь. Контроллёрөн шусьö тайö аппаратыс. Вожатöй

бергöдö вугсö... Ёнджыка вугсö бергöдас — трамвай мунö öдийöджык. Бергöдас вугсö мöдарö — ток оз веськав моторö, трамвайыс ачыс горув лэччö. Сэки нин колö тормозитны. Со кутшöм делöяс овлöны — дзик токтöг трамвай мунö! Эн зевайт сöмын, сувтöд, кор колö.

Травкалы лои интереснö: вöлöмкö, позьö мунны быдса улича мотортöг, уличаыс кö кöть муртса-муртса гöра нылыд! Либö öдийвсьыс мунны, рельсяяс кö бурöсь. А дзик кö рельсястöг?..

— А троллейбус мый вöсна ветлö?— юалис Травка.

— Троллейбус трамвай кодь жö. Дуга пыддиыс сылөн вевт вылас кык шатин. Öтиöдыс ток мунö моторö, мöдöдыс бөр петö моторысь. Рельсяяс сылы оз ковны, туйясыс öнi мян шылыдöсь. Кытчö рульсö бергöдан, сэтчö сийö и мунö резина шинаяс вылын. Сöмын мед шатинъясыс эз мынны проводъяссьыс.

— А метроын поездыс мый вöсна ветлö? Сэни вевт вылас ни дуга, ни шатин абу. Сöмын рельсыяс.

Стөрöж вöли бур старик. Сийö радейтлис сёрнитыштны да окотапырысь öтвечайтис Травкалы.

— Тайö тэ бура шуин, мый сэни сöмын рельсыяс. Сэни эм и коймöд рельс. Сы кузя электричествоыс и мунö проводьясöд моз. Рельсыс бокас да вевттöма пу көрöбкаөн. Тайö коймöд рельсас зэв ыджыд напяржениеа ток! Көрöбка вылас, например, колоштöг сувтны оз позь. И уджавны сэни колö резинövöй перчаткйөн. А дуга пыддиыс сэни эм ичöтик зыр кодь лапка. Сийö исковтö коймöд рельс кузя, да сысянь токыс веськалö моторö.

— Вот кызди?— шуис Травка.— А ме эг и думайт...

— Дерт, тадзи,— шуис старик.— Да тэ, зонмö, эн видзöд, мый ме стөрöж. Ме вöйдөр ачым уджавли слесарлы помощникөн моторьяс ремонтируйтöм кузя. Менам эмöсь медальяс доблестнöй трудысь да Москваöс обороняйтöмысь. Татшöм медальяссö ачыс Сталин ёрт морöсас новлö. Тайö менö уджавны вермöмысь фашист лишитис: шуйга ки-кокöй омöля кывзысьöны. Кызди стервятник шыбитас татчö бомбасö — мый вöли! Буретш тайö местаас шойччан комната вöли да мастерскöйяс. А öни, аддзан, менам стөрöжка сулалö. А мастерскöйясыс — со найö, орччөн, важсыс бурджыкьясöс стрöйтöма. А ещö неважөн на куш развалинаяс вöлины. Война дырйиыс тэ көни вöлин? Али тэ ичöt на, войнасö он помнит?.. Да тэ мый, узян? Эй, зонка!

Но Травка эз нин кыв.

Стөрöжкаын сулалис электрической пач. Доналöм спиральясыс пачас надзöникөн жургисны, быттöкö сьылисны колыбельнöй сьыланкыв. Пачсянь шоныд

төвру малаліс Травкалысь банбокъяссө. Тулуп вылын вöлі небыд...

Травка важон нин унмовсис да весиг унийвсьыс шкоргыштіс.

* * *

Водз асывнас Марья Петровна садьмөдіс Травкаос.

Чеччыны эз вöv окота. Но кор Травкалы дум вылас усины мамыс да батыс, сійö пыр жö дзикөдз садьмис. Мый бара найö вöчöны сытөг? Мам, дерт, ёна нин волнуйтчö.

Сійö шуис Марья Петровналы:

— Тётя, мунамöй öдийджык мама дінö!

Марья Петровна вочавидзис:

— Терпитышт неуна, регыд мунам. А тэ, конкө, вунөдін, мый менö Марья Петровнаон шуоны? Но, мусаöй, тыдалö, и збыльысь справочнöй бюротөг нинөм он вермы вöчны. А сійö пöдса на. Да и чай колö юыштны.

Стөрöж босьтіс плитка вылысь чайник, кыскис стöканьяс, сакар да сушки. Марья Петровна да Травка юыштісны чай, а сэсся нин и мунісны.

А С Ы В Н А С

Ортсысяньыс трамвайнöй парк вöлі дзик обыквеннöй куим судта керка кодь, но сöмын этажъястөм, сы вöсна мый öшиньясыс сэнi эз вövны, а вöлі прöстö стекляннöй вевт. Öдзöсьясыс эз жö вövны, а вöлі некымын ворота, кытысянь дугдывтөг петалісны трамвайяс да муналісны быдладорö. Остановкаясын найöс виччысьлісны йöз да пыр жö тыртлісны став вагоньяссö. Йöз тэрмасисны удж вылö.

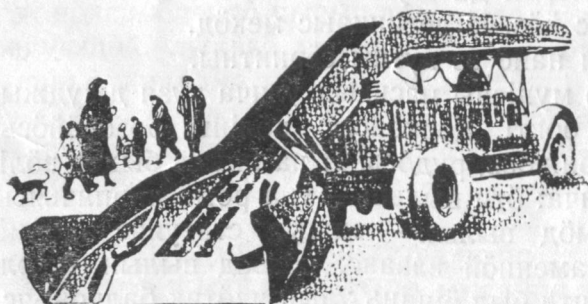
Марья Петровна да Травка петісны площадь вылө. Войнас усьома лым, да площадь вылын уджалісны лым весалысь машинаяс. Машинаыс вөлі некымын. Оти машина сөмын зыртіс асфальт бердө кынмөм лымсө гөгрөс көсөй зырьясөн, мөд чукөртіс сійөс чукөрө ыджыд көрт зырийөн, а коймөд гумлаліс совокөн да кисьталіс грузөвикө. Совокьясыс вөліны метроса эскалатор тшупөдьяс кодьось. Найө мунісны өта-мөд бөрсяяс, сатшкысьлісны лым чукөрө, сэсся лыблісны вылө да кисьтлісны лымсө грузөвик кузолө.

Машинаясас моторьясыс жургисны, кыдзи автомобиль моторьяс, да наысь кыліс сотчысь бензин дук.

Друг Травка пель весьтын кыліс тутөстөм. Травка уськөдчис бокө, но весьшөрө. Сійө сулаліс тротуар вылын, и сылы нинөмысь вөлі повны.

Тротуар дорө матыстчис вевта грузөвик да пыр жө сувтіс. Сы дорө вөлі прицепитөма кык ичөтджык грузөвик. Ыджыд грузөвик вылас вөлі гижөма «Нянь», а ичөтьяс вылас — «Булочной изделияяс» да «Кондитерской төварьяс».

Ыджыд грузөвикысь петіс морт да отцепитіс ичөтик грузөвикьяссө. Ичөтик грузөвикьясас вөлөмаөсь стеклянной өшиньяс, да сәні пукалісны еджыд халата продавщицаяс. Тайө вөлөмаөсь көлесаяс вылын ичө-



тик магазинъяс. Моторъяс налӧн эз вӧвны, и налы ковмыліс сулавны сәні, кытчӧ найӧс сувтӧдасны.

Травка сюйис кисӧ зептас. Зептас сълӧн ичӧтик пурткӧд ӧтлаын вӧлі выль бумажнӧй рубль. Рубль вӧлі местаас, да ещӧ Вася деньгаысь кольӧма унакодъ монета.

Травка матыстчис аслыссяма магазин дорӧ да ньӧбис ичӧтик акань кодъ кык кампет да кык ыджыд мятнӧй преник. Позьӧ вӧлі ньӧбны ставсӧ куим штукаӧн, но Солнечка вӧлі ылын, да сы воигкежлӧ позьӧ вӧлі ньӧбны ещӧ. Ӧні вӧлі сӧмын Марья Петровна да сійӧ ачыс.

— Пӧжалуйста, Марья Петровна,— шуис сійӧ.

Марья Петровна первойсӧ ӧткажитчис, а сәсся меліа видзӧдліс Травка вылӧ, довкйӧдлыштис мыйлакӧ юрсӧ да босьтис угощениесӧ. Но сейны эз кут, а гартыштис чышъянӧ. Гашкӧ, сійӧ ачыс кӧсйис кодӧскӧ гӧститӧдны.

Матыстчис трамвай, Марья Петровна кайис воддза площадка вылас да аскӧдыс босьтис Травкаӧс.

Вагоновожатӧй зэв стрӧга шуис:

— Кагаа нывбаба, прӧйдитӧй вагонӧ! Тані эз полагайтчы сулавны.

Марья Петровна петкӧдліс сылы ичӧтик дзирдалысь номерок да шуис:

— Ас йӧз. И детинкаыс мекӧд.

Сәсся найӧ эз кутны сёрнитны.

Найӧ мунісны паськыд улича кузя джуджыд выль керкаяс бокті. Керкаясыс вӧліны розӧвӧйӧсь, гӧлубӧйӧсь, вижӧсь, рудӧсь. И на пиысь быдӧн вӧлі аслыс ногӧн мича: ӧти вылын — уна рӧма кирпичьясысь мозаика, мӧд вылын — еджыд статуаяс, коймӧд вылын — каменнӧй вазаяс, нельӧд вылын — колоннаяс либӧ пӧшти быд ӧшинь улын ичӧтик балконъяс...

Воддза площадка вылын уджаліс трамвайной вожатой. Шуйга кинас сийо то отаро, то модаро бергөдліс контроллёрлысь рукояткасо. А веськыднас бергөдліс ыргон вуг, код весьтын воли выпуклой буква яса ыргон повтор:

ТОРМОЗ КАЗАНЦЕВА

Кыліс гора трамвайной звонок: тррррррррррр... Либо чушкөм: ш-ш-ш-ш-ш-ш...

Марья Петровна кутіс Травкаос пельпомодыс да шуис:

— Мунам, миянлы колө петны. Со будкаыс сулалө — справочной бюро.

Кор найо чечисны трамвайысь, Травка юалис:

— Марья Петровна! А вот трамвайной звонокыс мый вөсна уджалө? Кыдзи ті думайтанныд, Марья Петровна?

— Ог төд, пиукөй,— вочавидзис Марья Петровна.— Од ме прөстой уборщица. А тэ велөдчы бурджыка и ачылд кутаң төдны свет вывсьыс ставсо.

СПРАВОЧНОЙ ДЕЛО КУЗЯ ВОЛШЕБНИК

Найо матыстчисны справочной будка дорө. Ошинысь воли подса. Стекло пырыс воли тыдалө, мый старик-заведующей лыддьо газета. Медым бурджыка адзис, сийо очкиалөма кык гоз очки.

Марья Петровна эз төд, мый вөчны. Травка эз жө төд, мый вөчны. Ошиньо таркөдыштны найо яндысисны. Найо лыддисны объявление:

ЗДЕСЬ МОЖНО УЗНАТЬ АДРЕС
ЛЮБОГО ЖИТЕЛЯ ГОРОДА МОСКВЫ

А кызди тайос вочны, мыйсянь заводитны — абу вöли висьталöма.

Прöйдитис мыйтакö кад.

Медбöрын старик-заведующöй пунктис бокö газета-сö, öти öчкисö лэптис плешкас, а мөдсö колис синъясас. Видзөдлис гөгөр, казялис Марья Петровнаос, восьтис öшиньсö да юалис:

— Мый тиянлы колö, гражданка?

— Оз-ö позь тöдмавны,— шуис Марья Петровна,— правильнöй-ö тайö адресыс: Петровскöй парк, Виль керкаяс, корпус «Б». Виль керкаясыс ми-ян öни быдлаын. Вот ме и сомневайтча...

— Пырысь-пыр, гражданка, получитанныд точнöй öтвет,— шуис старик, лэдзис ныр вылас мөд öчкисö да ас водзас пунктис зэв кыз книга.

Сийö кутис листовны тайö книгаыслысь гырысь листъяссö. Быд листбок вылын вöли мыйкö печатайтöма, гижöма чернилаөн да клеитöма торья ичöтик листъясөн.

— Кывзы, папаша,— вомалöмөнмоз шуис Марья Петровна.— Öтветсö корсигкості детинкаыс кынмас. Аддзан, сийö и то чечавны нин заводитис. А сийö бать-мамсыс торьялöма.

— Кöни детинкаыс?— старик лэптис öти öчкисö плешкас, кыпöдчыштіс, видзөдлис да аддзис Травка-ос.— Кутшöм детинка? Тайö? Да тайö дзик мөд делö! Мый нö ті меным водздзык энö висьталöй!

Сийö пунктис пызан вылас газета чукөр, öдийö корсис на пиысь «Московскöй железнодорожник» газета да пунктис сийос выліас.

— Со!— И сийö пунктис чуньсö газета пельöсö, кöни вöли печатайтöма: «Воши детинка».— А ноко, детинка, матөджык татчö лок!

Травка матыстчис өшинь дорө.

— Колө прөверитны, тэ ли сійө детинкаыс, код йылысь печатайтөма газетаас. Менам, аддзан кө, правилө: сетны сөмын прөверитөм сведениеяс. Мый тэнад нимыд?

— Травка.

— Правильнө. Водзө — тани индөма телефонъяслысь номеръяс. Öти гортса да кык служебнөй. Висьтав меным ассыд гортса телефон номертө. Оз вермы лоны, медым татшөм ыджыд детинка эз төд ассыс гортса телефон номер.

— Номер Д, куим, дас сизим, сө.

— Невернө! — горөдис заведующөй.

Травка яндысьыштіс:

— Ме ачым думайта, мый неуна дзуги. Сы вöсна мый ме некор гортө эг звөнитлы. Детскөй садйын миянлы лэдзлісны звөнитны сөмын морт öтикысьөн, а сэсся и матыстчыны эз лэдзлыны. А Коля воклөн телефоныс абу. Сылөн сөмын велөдөм чавкан да ёж... Да ёщө быдсямапөлөс цветъяс да быдмөгъяс...

Старик торкис сійөс:

— Тэ тайөс меным бөрас висьталан, и ме гижа адрес, көні позьө аддзыны велөдөм чавканөс. А öні висьтав: мыйла тэ запомнитін татшөм тешкодь телефон номерсө — Д, куим, дас сизим, сө?

— И ньöти абу тешкодь, — шуис Травка. — «Д» — тайө лоө дом; куим — тайө кымын арөс меным вөлі, кор ме вөлі ичöt на да эг ветлы детскөй садйö; дас сизим — тайө кымын арөс лоө меным, кор ме помала



школа. А сё — тайё кымын арёс меным лоё ещö ёна бöрынджык.

— Сэки, дерт, ставыс правильнö,— миритчис старик.— Сöмын нэм кежлад запомнит, мый тэнад квартираад телефоныс Д 4-18-68.

— Да тэ адрессö, адрессö висьтав!— кутис кевмысьны Марья Петровна.— Эн мучит тэ, мусаёй, кагасö!

Старик лэптис öти öчкисö плешкас, а мöд пырыс видзöдлис Марья Петровна вылö:

— Мыйла адресыс? Справочнöй делöын, матушка, медводз тэрыблун. Ми öнi звöнитлам батыслы удж вылас.

И сийö босьтис телефоннöй трубка.

НЕУЖЕЛИ ТРАВКА БАРА ВОШИ?

Бать пукалис удж вылын аслас рабочöй кабинетын, сийö вöли зэв жугыль. Войбыд мамкөд найö эз узыны: пыр виччысисны кутшöмкö юөрьяс.

Асывнас бать век жö мунис удж вылö, а мам висьмис, кольчис гортас.

Бать вöли инженер-технологөн вель ыджыд заводын. Сийö индалис, кыдзи сувтöдавын станокьяс да машинаяс, мыйсянь заводитны уджсö, кор дорны, кор сверлитны, кыдзи да кор донöдны, кор да уна-ö тöчитны изделиеяс. Сийö ачыс думыштлывлис быдсямапöлöс усовершенствованиеяс, медым уджыс мунис бурджыка да öдийджык. Сийö пыр думайтис та йылысь. Весиг сэки, кор эз вöv удж вылын.

А талун сийö некыдзи эз вермы сосредоточитчыны. Мыйö кöть сийö эз босьтчыв, пи йывсьыс мövпьясыс мешайтисны сылы уджавны.

И сийö некыдзи эз вермы босьтны асьсö киö.

Бать уджаланинын ставныс нин төдісны, мый Травка вошөма. Ставныс жалитісны батьөс да думайтісны, кытчө вермис лоны сылөн пиыс. Өтияс шулісны, мый детинка сюрө, а мукөдъяс нинөм эз шулыны, но батькөд тшөтш төждысисны жө.

Друг кыліс телефоннөй звонок.

Бать босьтіс трубкасө да кыліс:

— Тиян детинкаыд сюри. Пыр жө локтөй Пушкинскөй площадь вылө. Сэтчө ветлөны трамвайяс, троллейбусьяс, автобусьяс и метро: «Охотнөй ряд» станциясянь — Горький нима улича кузя вывлань; «Площадь Маяковского» станциясянь — Горький нима улича кузя увлань. Гөгөрвоана?

— Гөгөрвоана... — вомгорулас шуис бать. — Но всё-таки көні нө сійө ачыс?

— Сійө сулалө справочнөй бюро киоск дорын руд чышъяна гражданкакөд орччөн.

— Пожалуйста, эн лэдзөй сійөс! — волнуйтигыр шуис телефон пыр бать. — Тиянлы кө абу сьөкыд, эн лэдзөй сійөс ни өти минута кежлө! Позьө кө, син водзсыд сійөс эн лэдзөй!

Служащөйяс бергөдісны юръяснысө бать кабинетлань да сюся кывзісны. Мыйөн сөмын бать пуктіс трубкасө, ставныс чеччыштісны асланыс местаясыс, уськөдчисны сы дінө да өтпырйө күтісны юасыны:

— Мый лои?

— Неужели сюри?

— Ме өд шулі!

Бать чеччис да решительнөя шуис:

— Кытчөдз ог аддзы аслам син-мөн, нинөм ог висьтав!



Сійö тэрыба петіс коридорö, кватитіс пальтосö да шапкасö да котөрөн лэччис поскöд увлань.

Старикөн индём ни öти мунан способ эз туй бательы. Завод, кöні уджаліс бать, вöлі Москва сайын, карсянь вель ылын. Но зато сэтысянь дзик Пушкин нима площадьöдз ветлісны заводскöй автобусьяс. Мунігас найö эз сувтлыны.

Бать чеччыштіс автобусö. Сійö удитöма суюны пальто соскас сöмын öти кисö, шапкаалöма йöзлысь шапка, колошсö сійö сөвсем абу кöмалöма — сэтшöма сійö тэрмасис. Сöмын автобусын сійö неуна шойччыштіс.

Но сылөн век на тэрыба тіпкис сьөлöмыс. Сылы окота вöлі öдйöджык аддзыны Травкаöс.

Автобус муніс нин карса уличаясöд.

Друг бать казяліс, мый автобус мунö оз Пушкинскöй площадь вылö, а кытчöкö дзик мöдарö. Бать уськöдчис кондуктор дорö:

— Висьталöй, кондуктор, кытчö ми мунам?

— Бензинла, — вочавидзис кондуктор.

— Мыйла бензинла? Кутшöм бензинла? Мыйла ті билетсö сетанныд Пушкинскöй площадьöдз, а асьныд мунанныд бензинла?

— Ті эськö мед плакатсö лыддинныд водителыстеклö вылысь, — шуис кондуктор. — А то ме аддза: машина мунігөн гражданин чеччыштіс, но чöv ола. Думайтa, сылы миянланьö, заездö. Сэтчö машинаяс шоча ветлöны. И жалиті, эг кут штрафуйтны. Да ті энö волнуйтчöй, гражданин! Кытчö билетсö босьтінныд, сэтчö и воанныд.

— Да ме ог и волнуйтчы, — заводитліс паныд шуны бать, но пыр жö ланьтіс, кор гөгөрвоис, мый пöрйöдлö.

— А бензинтөг и дзик некытчö онö воёй,— во-
дзö висьталіс кондуктор.— Ми сы вöсна и экономи-
там бензинсö, мый сійö мян страналы зэв уна колö.
И тракторъясö бензин, и комбайнъясö бензин, и уна-
лаö быдлаö бара жö бензин. А ми талун асывбыд,
тöрытья экономитöм бензиннас ветлöдлам. Миян бри-
гада горючöй экономитöм кузя первой местаын. Тайöс
гöгөрвоны колö! А ті волнуйтчанныд: «Мыйла бензин-
ла? Кутшöм бензинла?»

Тайö кадас автобус сувтіс ичöтик площадьь вылö.

Тані сулаліс став стен пасьтаыс стекляннöй
öшиньяса ичöтик керка, а керка бокас — колонка, код
вылын вöліны джуджыд прозрачнöй стöканьяс да
«Бензин» гижöда матöвöй шар.

Будка дорын сулаліс грузöвикъяслөн, «Москвичь-
яслөн», «ЗИС»-яслөн, «Победаяслөн» да уна мукöд
автомобильяслөн очередь. Вöлі весиг уличаяс киська-
лöм вылö цистернаа öти грузöвик. Мыйла сійö татчö
воöма тöвнас — абу гöгөрвоана.

Но автобус очередьтөг матыстчис колонка дорö.
Шофёр петіс аслас кабинаысь да матыстчис көрт бак
дорö, коді вöлі крепитöма автобус бöрас. Сійö винти-
тіс баклысь ыргөн пробкасö, муніс бензин колонка
дорö да босьтіс сэтысь служащöй ордысь ыргөн на-
конечника резинöвöй шланг. Шлангыслысь конечник-
сö сійö суйис бак пытшкö. Служащöй бергöдіс руко-
ятка, и кутіс тыдавыны, кызди колонкаса стекляннöй
стöканьясын йöктö да болькьясьö бензин. Циферблат-
лөн стрелкаыс петкөдліс, уна-ö бензин мунö автобус-
нöй бакö.

Кор стрелкаыс петкөдліс нелямын литр, шофёр
горöдіс:

— Тырмас!

Сэссия сійö кутіс видлавны моторсö — то заводитас, то сувтöдас.

Батьлы вöлі зэв сьöкыд виччысьны. Сійö некымынысь матыстчыліс шофёр дорö, медбöрын, эз вермы терпитнысö да тшöктіс шофёрöс öдйöджык мунны.

— Нинöм, удитанныд,— вочавидзис шофёр.— Ми расписание серти уджалам. Мый воштім тані, сійöс верстайтам мунігөн.

Медбöрын шофёр пуксис аслас кабинаö да сетіс гудок.

Пассажиръяс пуксялісны местаясас, и автобус вөрзис.

* * *

Справочнöй бюролөн будкаыс вöлі тыдалö ылісянь. Öшинь дорас сулаліс кузь очередь. Бать котöртіс будка дорö да, йöзсö йötкалігтыр, кутіс корсьны Травкаöс.

Травка эз вöv. Эз вöv и руд чышъяна нывбаба.

Сэки бать извинитчис да гораа шуис:

— Граждана, эз-ö кодкö аддзыв руд чышъяна нывбабаöс да ськөд детинкаöс? Ичötик сэтшöм! Травкаөн шуöны!

Очередьын сулалысь кутшöмкö гражданин став пыддиыс вочавидзис:

— Эгö, эгö аддзылöй.

Батьлөн сьölöмыс сразу вөрзис.

А ЕЩÖ ВОДЗЫН КЫМЫН ПРИКЛЮЧЕНИЕ!

— Энлöй, энлöй...— шуис друг мехövöй пася морт, киас сылөн вöлі портфель.— Найö, буракö, телефон-автомат будкаынöсь! Ме öні кори налы номер Д 4-18-68. Весиг ассым дас вит көпейкаа монета лэдзи.

Телефон-автомат вöлі сэні жö, справочной бюрокöд орччөн.

Бать матыстчис телефонной будка дорö да стеклянной öдзöс пыр аддзис ассыс Травкасö. Травка сёрнитис телефон пыр.

Сійö казяліс батьсö, сетис телефонной трубкасö Марья Петровналы да котөрөн петис будкаысь.

Бать босьтис Травкаöс мездорас, а Травка кутис батьсö сьыліодыс.

Первойсö найö нинём эз сёрнитны — сэтшöм налы вöлі лöсьыд öтлаын.

Марья Петровна сулаліс орччөн да аслас руд чышъянөн чышкаліс синвасö.

Медбöрын Травка шуис:

— Папочка, көні нö тэ та дырасö вöлін? Ме тэнö виччыси, виччыси... А тэ век он лок. Ме дзыкöдз кынми. Вот нин тэ не во-время вошин! А вöлі сэтшöм интереснö! Ме öні мамакöд телефон пыр сёрниті. Мама здоров, сöмын меысь неуна гажтöмчöма. А ме сылы вайи ичөтик пожöм лап.

Бать прöщайтчис Марья Петровнакöд. Сійö дыр аттьöалис сійöс. Травка прöщайтчис жö сыкöд.

Сэсся найö батьыскöд пуксисны троллейбусö да мунісны гортас, Петровской паркö.

Мунигас Травка висьтавліс ассыс приключение-яссö, а батьыс — ассыс. Травка юалис:

— А ми корам Солнечкаöс гөститны? Ме сылы көсйыси.

— Обязательно корам,— öтвечайтис бать.

— А капитанös?

— А кыдзи нö! Сійös медводз.

— А Николай Ивановичös?

— И Николай Ивановичös корам.

— Папа, а ме тöда, мый вöсна троллейбус ветлö.

— Вот и бур.
— Папа, а ме тōда, кōни троллейбусъяс узьлōны.
— Вот и бур.
— Папа, висътав, а троллейбусыс оз вермы сэтi ветлыны, кōни проводъясыс абуōсь?
— Дерт, оз вермы.
— А автобус?
— Автобус вермō.
— Папа, а ме тōда, мый быд электрической лам-
паын югдōдō шондiлōн зэв ичōтик юкōн. Но та вылō
уджалiсны да уджалōны вывтi-вывтi уна йōз. Меным
тайōс капитан Калашников висътавлiс. А сийō элек-
тростанцияса директор.

— Пиō!— шуис батыс да сюся видзōдлiс ṡчки
пырыс Травка вылō.— Да тэ, ме аддза, метōг ещō тōл-
каджык лōмыйд! Но энлы... Ме сета тэныд сэтшōм
загадка, мый тэ сийōс нинōм вылō он вермы тōдмавны!

— Сōмын тэ, папа, сийōс бōрас ачyd висътав
кузьджыка да интереснōйджыка.

* * *

Қор воисны гортас, мамыс сэтшōма кутлiс Травка-
ōс, мый муртса став лыяссō эз чегъяв. А синванас кō-
тōдiс визя свитерсō дзоньнас. Бать мыйлакō частō жō
кутiс носōвиксō кыскывлыны да ṡчкисō чышкавны.

Травка юалiс:

— Мый нō тi бōрданныд? Кутшōм тi тешкодъōсь!

— А ми полiм, мый тэ дзикōдз вошин,— вочави-
дзис батыс.

— Но,— шуис Травка,— кызди нō ме воша. Ме
абу нин зэв ичōтик. Ме шōркодь. Ме кō эськō вōлi зэв
ичōтик, менō всē равно эськō вайōдiсны тiян дорō
либō ки йыланыс вайисны. А то ме ачым пōшти быдса

лун капитан пельпом вылын пукалі. Весиг кокъясöй
висьöны. А сэсса, менам сы мында тöдса...

Батьыс да мамыс нюмъялісны.

Травка видзöдліс на вылö да друг мыйлакö ачыс
бöрддзис. Но регыд дугдіс.

И найö кутісны нюмъявны куимнанныс.

СО И СТАВ ПОВЕСТЬЫС

Со и став повестьыс сы йылысь, кызди Травка тö-
көтьö дзыкöдз эз вош. Травка и öні олö батыскöд да
мамыскöд Петровскöй паркын.

Тайö повестяс ставыс збыль.

Югдöдö мянöс ён шонді. Кремль вылын öзйöны
тöрд звездаяс.

А ми велöдчам, уджалам, стрöитам да природасö
заставляйтам служитны аслыным, медым вöлі бур-
джык овны став йöзыслы.

Воö кад — ми шойччам.

Збыль и сійö, мый ветлöны му вывті паровозьяс да
электрической поездьяс, уджалöны электростанция-
яс, проводьяс кузя мунö электрической ток, а труба-
ясöд мунö горючöй газ, да визувтö Волгасянь Мос-
ква-юö свежöй ва. Тöвзёны уличаяс кузя троллей-
бусьяс да автомобильяс, автобусьяс да трамвайлөн
вагöньяс. Му увті тöвзёны метролөн поездьяс, а му
весьтти лэбöны самолётьяс. Радиоволнаяс быд бокö
разöдöны музыка да морт гөлөсьяс. Войяснас печат-
тайтсьöны газетаяс, и наын гижöма ставсö, мый вöчсьö
мү вылас.

Лун ни вой оз дугдыв удж.

Збыль и сійö, мый кор рöмдö, Москва дзоньнас юг-
дöдсьö электрической биясөн, да ещö югыджыка за-
водитöны öзйыны кремлёвской звездаяс.

Збыль и сійö, мый олö кöнкö дзык матын ичöтик
нывка Солнечка, кодöс ме любита да кодлы сиа тайö
повестьö.



ОГЛАВЛЕНИЕ

Травка йылысь	3
Сы йылысь, мый лои важ дачаяскөд	4
Сы йылысь, кызди збыльмис Травкалөн көсйöмыс	5
Этажъясöд путешествуйтöм	7
Мамлөн загадкаяс	9
Троллейбусөн светофоръяс улын	11
Травка лэччö му улö	16
Му пытшса чудесаяс	19
Мый вермас вöчны самöй обыкновеннöй воздух	20
Травка ньöти эз повззы	23
Му улын путешествуйтöм	24
Вокзалын	26
Травка воши	29
Мый лои Травкакöд	33
Веськалисны коктуй вылö	38
Травка вöтöдö батьсö	40
Бать дейстуйтö решительнöя да тэрыба	43
Мый лои мамкöд	48
Травка, буракö, сюри	51
Коймöд класса велöдчысь	54
Паровозын	56
Кöин	59
Солнечка	62
Выль тöдмасьöм	64
Московскöй гöра вылö поход	67
Шонди лун	69
Капитан Калашниковлөн распоряжениеяс	72
Великöй кар Москва	75
Сьöд пемыд вöрын	78

Травкалӧн батыс веськалӧ пленӧ	82
Нельӧд взводса командир	85
Измайловъясӧс туялӧма! Измайловъясӧс кутӧма!	92
Бать да мам	95
Капитан ордын гӧститӧм	100
Травка мунӧ Москваӧ	102
Дзикӧдз йӧрманна положенияс оз овлыны	104
Редакцияын	105
Вӧлі дас кык час вой	107
Газета печатайтсьӧ	111
А Травка важӧн нин воис Москваӧ	114
Выль керкаяс	117
Трамвай мунӧ паркӧ	123
Кӧні узылӧны трамвайяс	126
Стӧрӧжыс бур жӧ	129
Асывнас	132
Справочнӧй делӧ кузя волшебник	135
Неужели Травка бара воши?	138
А ещӧ водзын кымын приключение!	142
Со и став повестьяс	145

Редактор *Ж. Морозова.*

Техн. редактор *П. Коданев.*

Ц04188, Тираж 3000. Заказ №494. Бумага 60x84¹/₁₆ = 4.625 бум. лист—9,25 печ. лист. Уч.-изд. лист. 6,0. Слано в набор 16/II-53 г. Подписано к печати 9/IV-53 г. Цена 3 руб. 10 коп.

г. Сыктывкар, республиканская типография Управления Полиграфиздата при Совете Министров Коми АССР.



3 ш. 10 к.

С. Розанов. Приключения Травки. На номи языке.